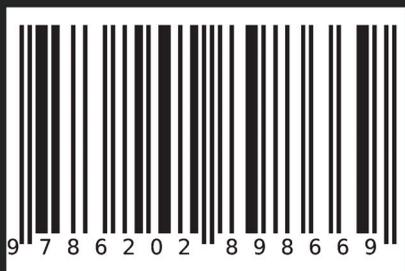


## Il vettore del partenariato è la Cina

Nel 2019 le relazioni di fiducia bielorusse-cinese di partenariato strategico a tutto campo e di cooperazione reciprocamente vantaggiosa hanno continuato a svilupparsi intensamente, dimostrando dinamiche impressionanti. Basti pensare che nel periodo gennaio-giugno di quest'anno il volume degli scambi commerciali tra Cina e Bielorussia ha superato i due miliardi di dollari, essendo aumentato di quasi un quarto rispetto allo stesso periodo del 2018, mentre le esportazioni bielorusse verso la Cina sono aumentate di oltre l'80 per cento. L'Anno delle regioni bielorusse in Cina è previsto per il 2020. Questi piani significano che nel prossimo futuro i due Paesi intendono sviluppare ulteriormente la cooperazione interregionale e rafforzare i legami commerciali ed economici, scientifici e tecnologici, industriali e operativi, culturali e turistici, ampliando il numero dei partecipanti a questa interazione. Indubbiamente, le parti hanno i prerequisiti necessari per il successo dell'attuazione dei compiti delineati in ciascuno di questi vettori di sviluppo. In effetti, è di questo che stiamo parlando nella ricerca proposta.



Boris Zalessky. Esperienza professionale nel giornalismo - oltre quarantacinque anni. Ora è professore associato del Dipartimento di giornalismo internazionale del Dipartimento di giornalismo dell'Università statale bielorusse. Aree di ricerca: relazioni internazionali moderne, giornalismo internazionale, scambio internazionale di informazioni.



Zalessky



## Il vettore del partenariato è la Cina

*Raccolta di articoli*

---

Boris Zalessky

**Boris Zalessky**

**Il vettore del partenariato è la Cina**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalesky**

# **Il vettore del partenariato è la Cina**

**Raccolta di articoli**

FOR AUTHOR USE ONLY

**ScienzaScripts**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-2-38448-3.

Publisher:

Scienza Scripts

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-2-89866-9**

Copyright © Boris Zalessky

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalessky

**Il vettore del partenariato è la Cina**

Raccolta di articoli

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Indice

Temi di attualità del supporto mediatico dell'interazione regionale .....	5
Nuove fasi della partnership strategica e dei media.....	15
Relazioni e media di alto livello senza precedenti.....	25
Partnership strategica globale e media.....	35
Aspetti regionali di partnership strategiche globali e media.....	45
Partnership strategica globale - la strada verso l'innovazione e gli investimenti	55
La cintura economica della Via della seta nel contesto di un partenariato strategico globale .....	67
Nuovi formati per l'interazione regionale .....	77
Verso un'innovazione condivisa.....	87
I collegamenti tra le regioni sono in espansione .....	97
Le decisioni del comitato di cooperazione come argomento d'attualità per i media .....	107
Vettore scientifico e tecnologico di una partnership strategica a tutto tondo...	117
Motore di sviluppo - cooperazione regionale .....	125

FOR AUTHOR USE ONLY

## Temi di attualità del supporto mediatico dell'interazione regionale

Il successo dell'integrazione della Repubblica di Bielorussia nello spazio economico globale diventa un fattore importante per garantire lo sviluppo sostenibile dello Stato bielorusso nelle condizioni di globalizzazione delle relazioni internazionali. Uno degli attuali vettori di movimento verso l'obiettivo prefissato è "l'approfondimento coerente delle relazioni di partenariato strategico con la Cina".<sup>1</sup>, portando la scala dell'interazione economica con essa in linea con il livello delle relazioni politiche. In effetti, la Cina, essendo il partner strategico chiave della Bielorussia nella regione asiatica, occupa oggi un posto speciale nel sistema delle priorità di politica estera bielorusa, poiché le relazioni bielorusso-cinese hanno acquisito da tempo "caratteristiche distinte di partenariato strategico, confermando la seria attenzione delle parti a garantire a lungo termine gli interessi reciproci su tutto lo spettro delle questioni di politica bilaterale e internazionale"<sup>2</sup>. Ciò si spiega con il fatto che "lo sviluppo dinamico delle relazioni bielorusso-cinese è condizionato dai principi comuni della politica interna ed estera e dalla coincidenza di opinioni sui problemi più importanti delle relazioni internazionali"<sup>3</sup>.

La Bielorussia e la Repubblica Popolare Cinese hanno raggiunto il livello di partenariato strategico nel 2005, quando hanno adottato una dichiarazione congiunta. Il documento rileva che i legami e la cooperazione nei settori commerciale ed economico, scientifico e tecnico, militare, educativo, turistico, culturale, della sicurezza sociale e dell'informazione sono diventati più stretti e fruttuosi, riflettendo l'enorme potenziale e le ampie prospettive di cooperazione tra i due paesi, e contiene anche una disposizione secondo cui "le parti sostengono le entità economiche di entrambi i paesi nel loro desiderio di sviluppare attivamente la cooperazione sulla base dell'uguaglianza e del reciproco vantaggio, incoraggiano l'intensificazione della cooperazione diretta tra i due paesi".<sup>4</sup> In altre parole, fin dall'inizio del partenariato strategico, le parti hanno iniziato a prestare

---

<sup>1</sup> Concetto di sicurezza nazionale della Repubblica di Bielorussia [risorsa elettronica]. -- 2010. - URL: <http://www.mod.mil.by/koncep.html>

<sup>2</sup> Priorità e direzioni delle attività di politica estera [Risorse elettroniche]. -- 2011. - URL: [president.gov.by/press46194.html#doc](http://president.gov.by/press46194.html#doc)

<sup>3</sup> Bielorussia e i paesi dell'Asia e dell'Africa [Risorse elettroniche]. - - 2011. - URL: [www.mfa.gov.by/bilateral/asia\\_africa/](http://www.mfa.gov.by/bilateral/asia_africa/)

<sup>4</sup> Dichiarazione congiunta della Repubblica Popolare Cinese e della Repubblica di Bielorussia [risorsa elettronica]. -- 2005. - URL: [www.fmprc.gov.cn/rus/wjdt/gb/t225267.htm](http://www.fmprc.gov.cn/rus/wjdt/gb/t225267.htm)

grande attenzione alla cooperazione interregionale come uno dei fattori più importanti nello sviluppo delle relazioni bilaterali in tutti gli ambiti di attività, che può e deve svolgere un ruolo importante nell'incremento della cooperazione commerciale ed economica.

Nella Repubblica di Bielorussia, la politica regionale "mira a sfruttare al meglio le opportunità delle regioni, tenendo conto delle specificità climatiche, economiche e delle risorse umane"<sup>5</sup>. Tuttavia, tra i principali problemi di sviluppo regionale nel nostro Paese ci sono il debole coinvolgimento dei distretti amministrativi, delle piccole e medie città nell'attività economica estera, il basso livello di sviluppo di "forme di relazioni economiche estere come quelle interregionali"<sup>6</sup>. Pertanto, la nuova qualità dello sviluppo sociale ed economico delle regioni bielorusse dovrebbe essere collegata, in primo luogo, al miglioramento della loro competitività sia a livello nazionale che internazionale, che è in gran parte legata all'integrazione delle regioni nell'economia mondiale, allo sviluppo dei loro legami transfrontalieri e interregionali. Per questo motivo l'accento va posto soprattutto sul coinvolgimento delle regioni amministrative e delle città di piccole e medie dimensioni nell'attività economica all'estero, che comprende anche l'ulteriore sviluppo della cooperazione interregionale.

Per il successo del coordinamento della cooperazione tra le regioni bielorusse e cinesi, il documento di base più importante è stato l'Accordo tra il Governo della Repubblica di Bielorussia e il Governo della Repubblica Popolare Cinese sui principi della cooperazione tra gli organi esecutivi e amministrativi locali della Repubblica di Bielorussia e i governi locali della Repubblica Popolare Cinese firmato nel 2005, che contiene un accordo per promuovere attivamente la cooperazione bilaterale interregionale e "concludere accordi 7appropriati".

Va notato che i primi passi per organizzare la cooperazione regionale sistematica tra Bielorussia e Cina sono stati compiuti nel 2002, quando è stato sviluppato il Piano di misure per rafforzare la cooperazione commerciale ed economica bielorusso-cinese attraverso la Camera di commercio e dell'industria bielorusso e il Comitato cinese per la promozione del commercio internazionale

---

<sup>5</sup> Disposizioni di base del Programma di sviluppo socio-economico della Repubblica di Bielorussia per il periodo 2011-2015 [Risorse elettroniche]. - - 2010. - URL: <http://law.sb.by/1002/>

<sup>6</sup> Filosofia e ideologia dell'attività di vita in Bielorussia: basi teoriche del modello anticrisi e meccanismi della sua realizzazione (in russo) // P.G. Nikitenko [et al.]; Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia, Istituto di Economia. - Minsk: Bielorussia, scienza, 2009. - - C. 571.

<sup>7</sup> Accordo tra il governo della Repubblica di Bielorussia e il governo della Repubblica popolare cinese sui principi di cooperazione tra gli organi esecutivi e amministrativi locali della Repubblica di Bielorussia e i governi locali della Repubblica popolare cinese [risorsa elettronica]. - - 2005. - URL: [http://www.belaruschina.by/ru/belarus\\_china/legal.html](http://www.belaruschina.by/ru/belarus_china/legal.html).

per il 2003-2004, che prevedeva l'assegnazione di specifiche province cinesi a ciascuno dei sei rami regionali della BelCCI e l'instaurazione di contatti diretti tra le autorità regionali dei due Stati. Un anno dopo, sono stati firmati accordi di cooperazione tra i rami regionali BelCCI e i sottocomitati della CCIMT: Province di Minsk e Guangdong, Province di Brest e Yunnan, Province di Gomel e Leonin, Province di Grodno e Gansu, Province di Mogilev e Jiangsu, Province di Vitebsk e Shandong.

Nuovi impulsi strategici all'interazione tra le regioni della Bielorussia e della Cina sono stati dati dalla settima sessione della Commissione bielorusso-cinese per il commercio e la cooperazione economica tenutasi nel novembre 2005, in occasione della quale è stato osservato che l'instaurazione di una cooperazione regionale su larga scala è una riserva sostanziale per l'intensificazione dei legami commerciali ed economici bilaterali. Questa conclusione era supportata all'epoca dall'esperienza della cooperazione interregionale russo-cinese e kazako-cinese, che all'epoca divenne il fattore più importante per aumentare in modo significativo il fatturato commerciale reciproco di questi paesi. Le relazioni tra le regioni della Bielorussia e della Cina all'epoca non avevano visto alcun progresso significativo. Così, le parti hanno avuto l'idea di sviluppare un programma a lungo termine di partecipazione della parte bielorusso allo sviluppo delle regioni occidentali cinesi e al ripristino della base industriale delle province nord-orientali, che si è riflesso nel Memorandum adottato nella settima sessione della Commissione: "Nel campo della cooperazione regionale - garantire l'espansione dei contatti diretti tra le regioni della Repubblica di Bielorussia e della Repubblica popolare cinese, sia a livello di autorità locali che di ambienti economici"<sup>8</sup>. Esso prevedeva la fornitura di attrezzature agricole e stradali bielorusse alle regioni cinesi, la fornitura di servizi di ingegneria, la partecipazione alla modernizzazione del parco macchine, la creazione di impianti di produzione comuni, lo sviluppo di una base di servizi per le attrezzature bielorusse.

I compiti su larga scala fissati a metà del primo decennio del nuovo secolo per lo sviluppo della cooperazione regionale bielorusso-cinese hanno fatto rivivere i contatti delle parti a livello di province e regioni, città e distretti. Decine di visite delle parti hanno avuto luogo tra di loro, che hanno portato alla firma di una serie di documenti bilaterali - accordi sull'instaurazione di relazioni amichevoli, cooperazione, protocolli di intenti di cooperazione nei settori dell'economia, del commercio, della scienza e della tecnologia, della cultura, dello

---

<sup>8</sup> 7 sessione della Commissione bielorusso-cinese [Risorse elettroniche]. - - 2005. - URL: [http://www.belaruschina.by/ru/committee/meeting/seventh\\_meeting.html](http://www.belaruschina.by/ru/committee/meeting/seventh_meeting.html)

sport, della sanità. In particolare, i rapporti di gemellaggio sono già stati stabiliti tra l'Oblast di Brest e la Provincia di Hubei, l'Oblast di Grodno e la Provincia del Gansu, oltre alle città di Baranovichi e Chibi, Brest e Xiaogan, Gomel e Huayan, Minsk e Changchun, Mogilev e Luoyang, nonché il distretto Zavodskaya di Minsk e il distretto di Jinzhou a Dalian, il distretto di Mosca di Minsk e il distretto Laoshan di Qingdao. Inoltre, la regione di Vitebsk e la provincia di Heilongjiang, la regione di Minsk e la città di Chongqing, Minsk e Pechino, Vitebsk e Harbin hanno firmato accordi di cooperazione nei settori commerciale, economico, tecnico-scientifico, umanitario e culturale e in altri settori. E nella regione di Mogilev, dopo la visita della delegazione ufficiale nelle province di Henan e Jiangsu per l'organizzazione dei lavori sull'attuazione degli accordi raggiunti durante la visita, è stato approvato il piano di misure sull'attivazione delle relazioni interregionali con queste province in diversi ambiti di attività.

La cooperazione regionale ha iniziato a svilupparsi soprattutto nell'area scientifica e tecnica, dove il Comitato di Stato per la Scienza e la Tecnologia della Repubblica di Bielorussia ha iniziato a interagire con i comitati scientifici e tecnologici delle città cinesi di Pechino, Tianjin, Harbin, Shanghai, le province di Shandong, Hubei, Henan e la regione autonoma di Ningxia-Hui. Gli accordi di cooperazione tra l'Università statale bielorusa e l'Università statale della scienza e della tecnologia di Changchun, l'Università statale F. Skaryna di Gomel e l'Università pedagogica di Xuzhou, l'Università statale bielorusa dei trasporti con il Laboratorio tribologico nazionale dell'Università di Qinghua, l'Università della scienza e della tecnologia di Nanchino, l'Università centro-meridionale e l'Università di Shanghai hanno sostanzialmente aggiunto al quadro dell'interazione scientifica e tecnica e interuniversitaria tra le regioni della Bielorussia e della Cina. Nuove vernici nella tavolozza del quadro generale della cooperazione interregionale bielorusa-cinese sono state aggiunte dall'accordo di cooperazione firmato nel 2007 tra il Comitato amministrativo della zona di sviluppo economico della città di Huayan e l'istituzione statale "Amministrazione della FEZ "Gomel-Raton" e il protocollo d'intesa sulla cooperazione tra la filiale di Gomel del BelCCI e la filiale di Huayan della Camera di commercio cinese<sup>9</sup>. Tutti questi fatti testimoniano in modo molto eloquente che "le conoscenze e lo scambio di informazioni durante le visite reciproche delle delegazioni delle città

---

<sup>9</sup> Cooperazione regionale bielorusso-cinese e gemellaggio [Risorse elettroniche]. - - 2011. - URL: [www.china.belembassy.org/rus/relations/regional/](http://www.china.belembassy.org/rus/relations/regional/)

gemellate creano una solida base per la comunicazione, la comprensione reciproca tra le persone dei nostri Paesi, ampliano la portata e gli ambiti di cooperazione"<sup>10</sup>.

La rapidità con cui il quadro dell'interazione bielorusso-cinese si è ampliato negli ultimi anni può essere giudicata dai seguenti fatti. Nel marzo 2010 sono stati conclusi tra i due Paesi alcuni importanti accordi che hanno permesso di avviare la realizzazione di importanti progetti in ambito creditizio e di investimento. L'importo totale della linea di credito fornita alla Bielorussia dalla Cina è di 15 miliardi di dollari. Ciò significa che nei prossimi anni la cooperazione bilaterale bielorusso-cinese salirà ad un livello fundamentalmente nuovo, anche a livello interregionale.

Nell'ottobre 2010 a Pechino è stato aperto il centro di produzione e assistenza per l'assemblaggio della joint venture AVIK - BELAZ "Career Machines", i cui fondatori sono stati la JSC "BELAZ" e la società "KATIK SEPLAY", che fa parte della Corporazione cinese dell'industria aeronautica. E la Bielorussia ha realizzato con successo un progetto per la produzione di forni a microonde in collaborazione con la Cina da parte di Midea-Horizont, i cui fondatori sono stati OJSC "Horizont" e la società cinese "Midea Group", che rappresenta un terzo delle vendite di microonde nel mondo.

La parte cinese ha già firmato accordi di prestito per finanziare progetti di questo tipo nelle regioni bielorusse, come l'elettrificazione delle tratte ferroviarie nelle regioni di Gomel e Mogilev, la costruzione di impianti per la produzione di cellulosa bianca al solfato sulla base della polpa di cellulosa e della cartiera di Svetlogorsk, la soda, la costruzione di case industriali, nuove centrali elettriche a Berezovskaya e Lukomolskaya SDPP, il complesso alberghiero "Beijing" a Minsk. E tutto sommato "ci sono circa 100 progetti in varie fasi di preparazione"<sup>11</sup>. Tutti questi grandi piani per lo sviluppo dell'interazione bielorusso-cinese dimostrano in modo convincente che "per noi, l'interazione con la nostra amichevole Cina non è solo strategica, ma anche una partnership cruciale con la più potente potenza mondiale". Abbiamo fatto progressi qualitativi nella cooperazione in materia di investimenti. Stiamo lanciando progetti unici per la nostra economia. E noi ci baseremo su questo lavoro"<sup>12</sup>.

---

<sup>10</sup> Guicheng, L. Corso - partnership di piccole e medie imprese / L. Guicheng // Unione degli imprenditori. - - 2009. - 4 novembre.

<sup>11</sup> L'11 ottobre Alexander Lukashenko ha incontrato il presidente della Repubblica popolare cinese Hu Jintao [Risorsa elettronica]. - - 2010. - URL: <http://president.gov.by/press80125.html>

<sup>12</sup> La nostra scelta storica è una Bielorussia indipendente, forte e prospera. Relazione del presidente A.G. Lukashenko alla quarta assemblea del popolo bielorusso // SB - Bielorussia oggi. - - 2010. - 7 dicembre.

Ovviamente, la strategia di cooperazione interregionale tra Bielorussia e Cina, in particolare, dovrebbe corrispondere allo spirito di tali rapidi cambiamenti nella costruzione dell'interazione bielorussa-cinese nel suo complesso. Ma si sta facendo tutto il possibile per utilizzare nel modo più efficiente le regioni dei due Paesi? La domanda non è facile. Secondo A. Tozik, ex ambasciatore straordinario e plenipotenziario della Bielorussia in Cina e poi vice primo ministro, la cooperazione regionale "è efficace e reciprocamente vantaggiosa in tutti i settori". Tuttavia, il suo potenziale non è stato finora sfruttato. Anche se l'intero quadro giuridico e normativo per tale cooperazione è in vigore. <...> Ma purtroppo non va oltre i documenti firmati e le visite protocollari. E soprattutto per la mancanza di interesse da parte nostra. Lo conferma il fatto che in quattro anni e mezzo del mio lavoro in Cina nessun nostro governatore è stato qui"<sup>13</sup>. Penso che il problema qui non sia solo nel numero di visite, ma anche nello stato di sostegno mediatico della cooperazione regionale bielorussa-cinese, che oggi ha un notevole potenziale inutilizzato.

Già nel corso della già citata settima sessione della commissione intergovernativa bielorosso-cinese, la commissione intergovernativa bielorosso-cinese ha nominato il supporto informativo a tutto tondo delle relazioni commerciali ed economiche bilaterali come una riserva significativa del loro aumento di efficienza, a questo proposito il partito bielorosso ha ritenuto opportuno creare il sito web della commissione bielorosso-cinese su Internet, oltre a collocare le informazioni della commissione sui siti web del Ministero del Commercio della Cina, dell'Ambasciata della Bielorussia a Pechino e del Ministero del Commercio della Bielorussia e del Ministero degli Affari Esteri della Bielorussia.

L'accordo di cooperazione nel settore dell'informazione e della stampa tra il Ministero dell'Informazione della Repubblica di Bielorussia e l'Ufficio Stampa del Consiglio di Stato del Consiglio di Stato della Repubblica Popolare Cinese, entrato in vigore il 5 dicembre 2005, prevede un approccio più completo e sistematico alla questione del sostegno dei media all'interazione bielorosso-cinese. Le parti hanno convenuto "di procedere ad uno scambio regolare di informazioni, comprese quelle relative alla vita politica, economica e culturale di entrambi i paesi, attraverso agenzie di informazione, pubblicazioni cartacee, mezzi di comunicazione, ecc.<sup>14</sup> Il documento contiene anche un accordo per

---

<sup>13</sup> Tozik, A. Le relazioni si sviluppano in modo sistematico e dinamico / A. Tozik // Respublika. - - 2010. - 9 ottobre.

<sup>14</sup> Accordo di cooperazione nel settore dell'informazione e della stampa tra il Ministero dell'Informazione della Repubblica di Bielorussia e l'Ufficio Stampa del Consiglio di Stato della

facilitare pienamente lo scambio di informazioni, tra cui notizie, materiali, bollettini e prodotti stampati.

In questo contesto, è particolarmente importante sviluppare lo scambio di informazioni tra i media regionali delle unità territoriali interagenti della Bielorussia e della Cina, poiché almeno nella nostra repubblica "oggi ogni giornale locale è la pubblicazione più leggibile nella sua regione"<sup>15</sup>. E nelle condizioni della società dell'informazione non solo gli Stati e le organizzazioni intergovernative dovrebbero essere coinvolti nei processi decisionali su questo o quel grande problema di cooperazione regionale, ma anche i mass media delle regioni della Bielorussia e della Cina, che dovrebbero essere uno strumento flessibile di comprensione degli eventi accaduti e previsti. Dopotutto, i giornali non solo riportano le notizie ogni giorno, ma le interpretano. E leggere le notizie nell'interpretazione della stampa "permette di vedere il mondo in sviluppo, di vedere le tendenze del mondo". Questo monitoraggio quotidiano delle notizie ci porta nello spazio moderno dell'informazione e ci fa pensare a dove sta andando il mondo<sup>16</sup>.

Lo sviluppo della cooperazione regionale bielorussa-cinese su larga scala porta ad un crescente coinvolgimento di persone in entrambi i Paesi e ad un'apertura al dialogo interetnico e persino inter-culturale, che a sua volta pone nuove e particolari esigenze ai suoi partecipanti. E a questo proposito, uno dei compiti chiave dei mass media regionali della Bielorussia e della Cina diventa l'educazione alla cultura di tale dialogo nei loro lettori, spettatori e ascoltatori. Dopotutto, solo un'attività congiunta e coordinata sulla creazione dello spazio sociale, culturale e informativo unito bielorosso-cinese permetterà di sviluppare con successo l'interazione a tutti i livelli dei rappresentanti delle diverse civiltà locali come quella cinese e slava orientale. I media bielorussi e i rappresentanti del segmento internazionale del giornalismo bielorosso possono e devono avviare lo sviluppo di specifiche tecnologie creative in questa direzione. Tanto più che "l'attuazione di una "politica multi-vettoriale" in diverse parti del mondo corrisponde alle tradizioni bielorusse di apertura all'interazione fruttuosa con le

---

Repubblica Popolare Cinese [risorsa elettronica]. - - 2005. - URL: <http://www.pravo.levonevsky.org/bazaby/mdogov/megd0047.html>

<sup>15</sup> Proleskovskiy, O. Spazio informativo della Bielorussia: realtà e prospettive / O. Proleskovskiy // [risorsa Electron]. - - 2010. - URL: [http://www.belta.by/ru/conference/i\\_152.html](http://www.belta.by/ru/conference/i_152.html)

<sup>16</sup> Zasursky, Ya.N. Nuove dinamiche di sviluppo dei giornali (in russo) / Ya.N. Zasursky // Vestnik dell'Università di Mosca. Serie 10. Giornalismo. - - 2011. - - № 3. - - C. 6.

altre comunità e alle moderne condizioni oggettive del mondo in via di globalizzazione<sup>17</sup>.

Il giornalismo regionale, per definizione, non è solo una sorta di specchio che riflette la vita delle sue regioni, ma anche un potente catalizzatore che ha un effetto trasformativo sulle loro dinamiche. Ecco perché oggi è particolarmente importante per questo segmento dei media bielorusi e cinesi trovare il proprio posto nelle relazioni tra Bielorussia e Cina, al fine di promuovere un ulteriore avvicinamento dei popoli dei due Paesi e una migliore comprensione reciproca. "Le costruzioni a secco dovrebbero essere sostituite da un dialogo vivace, da un pluralismo di opinioni, da discussioni e da vari approcci alla cooperazione interregionale"<sup>18</sup>. Si tratta di un'esigenza oggettiva dell'epoca: i media locali dovrebbero diventare un mezzo di comprensione internazionale e interregionale non solo in Bielorussia, ma anche nei Paesi partner. Finora le questioni dell'interazione tra le regioni della Bielorussia e della Cina sono all'inizio del loro percorso. E per rispondere al livello moderno dei compiti previsti per lo sviluppo del partenariato strategico tra i nostri Paesi, essi devono: in primo luogo, aumentare significativamente la loro attenzione alla copertura di specifiche questioni di cooperazione regionale; in secondo luogo, unire gli sforzi per fornire un supporto informativo per l'interazione su larga scala di specifici territori dei due Paesi, che è diventata una realtà.

Per risolvere questo problema nelle attuali circostanze, sarebbe opportuno sviluppare il Programma di Cooperazione Interregionale nel campo della Politica dell'Informazione e dei Mass Media, il cui elemento centrale potrebbe essere un elemento giuridicamente formalizzato e fissato nel quadro del Dv bielorusso-cinese esistente e ancora da implementare. Tale partnership con i mass media potrebbe essere espressa sotto forma di pubblicazioni periodiche di selezioni congiunte, pagine, numeri, numeri dedicati alla realizzazione di specifici progetti comuni in ambito commerciale ed economico, scientifico e tecnico, educativo e sociale, sportivo e turistico, e in altri campi. In considerazione del fatto che "in futuro un fattore importante per l'attivazione di relazioni commerciali ed economiche bilaterali dovrebbe essere il lavoro di joint ventures sia in Bielorussia

---

<sup>17</sup> Bertosh, A.N. Sulle prospettive dell'identità nazionale bielorusa nell'epoca della globalizzazione / A.N. Bertosh // L'identità della civiltà nell'epoca della globalizzazione: conferenza scientifica internazionale giovanile (10 marzo 2011, Minsk) / Biblioteca Nazionale della Bielorussia. - Minsk, 2011. - -- C. 75.

<sup>18</sup> Ovsepyan, R.P. Stampa multinazionale della nuova Russia (alcuni aspetti del funzionamento) / R.P. Ovsepyan // Vestnik dell'Università di Mosca. Serie 10. Giornalismo (in russo) / R.P. Ovsepyan // Vestnik dell'Università di Mosca. - -- 2011. - -- № 3. - -- C. 39.

che in Cina, così come l'espansione della cooperazione a livello regionale".<sup>19</sup>Un tale programma potrebbe diventare un necessario collegamento di coordinamento per stabilire una stretta cooperazione creativa tra i media regionali bielorusi e cinesi, il cui potenziale è appena iniziato ad essere sviluppato dai giornalisti delle edizioni locali dei due Paesi e contiene enormi opportunità.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>19</sup> Il 19 settembre Alexander Lukashenko ha incontrato Wu Bangguo [Risorsa elettronica], presidente del Comitato permanente del Congresso nazionale del popolo cinese. - - 2011. - URL: [www.president.gov.by/press129303.html#doc](http://www.president.gov.by/press129303.html#doc)

FOR AUTHOR USE ONLY

## Nuove fasi della partnership strategica e dei media

Il primo decennio del XXI secolo pretende di occupare un posto del tutto unico nella storia moderna della Repubblica Popolare Cinese. In fondo, è stato in questo momento che "il percorso internazionale di Pechino ha cominciato a essere pensato come un insieme di misure volte a realizzare il compito del Paese di acquisire lo status di grande potenza, che partecipa alla formazione del sistema internazionale, piuttosto che semplicemente reagire ai processi che vi si svolgono"<sup>20</sup>. Fu allora che le priorità della Cina cominciarono a comprendere compiti come la formazione di una rete di partenariati bilaterali non solo nella regione dell'Asia-Pacifico e dell'Asia centrale, ma anche nelle zone più remote del mondo. Naturalmente la globalizzazione, che "ha permesso alla Cina di utilizzare ancora meglio le sue risorse interne ed esterne, ha contribuito molto a questo processo". Da un lato, è possibile attrarre più capitali, tecnologia e migliori pratiche di gestione, dall'altro, è possibile "andare all'estero", partecipare a investimenti transnazionali e utilizzare risorse estere"<sup>21</sup>.

Fu in questo periodo che fu formulato l'11° Piano quinquennale per l'economia cinese, incentrato per la prima volta sulla promozione di nuove industrie legate all'alta tecnologia. E nell'ottobre 2010, il Piano di sviluppo della Cina per il 12° Piano quinquennale - 2011-2015, che "ha dato priorità allo sviluppo di sette industrie strategiche, che idealmente dovrebbero cambiare completamente la struttura dell'economia cinese". Si tratta di tecnologie per l'energia pulita, una nuova generazione di apparecchiature per le telecomunicazioni, biotecnologie, apparecchiature high-tech, nuovi materiali, auto ibride ed elettriche<sup>22</sup>.

Nell'attuare la sua politica estera, "la Cina sta promuovendo attivamente le relazioni interstatali con i paesi sviluppati, costruendo relazioni di buon vicinato con i paesi vicini e cooperando attivamente con i paesi in via di sviluppo".<sup>23</sup>che, infatti, è espressione della nota formula dei "quattro pilastri principali" della politica estera cinese, in cui "le relazioni con le grandi potenze sono la chiave, con

---

<sup>20</sup> Mamonov, M. Inerzia e innovazioni nella politica estera cinese (in russo) / M.Mamonov // [risorsa elettronica]. -- 2010. - URL: <http://www.intertrends.ru/twenty-four/005.htm>.

<sup>21</sup> Quindi, E. Globalizzazione nella politica estera cinese / E. So, // [risorsa elettronica]. -- 2006. - URL: [http://www.rau.su/observer/N8\\_2006/8\\_09.HTM](http://www.rau.su/observer/N8_2006/8_09.HTM).

<sup>22</sup> Zavadsky, M. Accumulo iniziale di tecnologie (in russo) / M. Zavadsky // [risorsa Electron]. -- 2012. - URL: <http://expert.ru/expert/2012/12/pervonachalnoe-nakoplenie-tehnologij/>.

<sup>23</sup> Zaiqi, L. Chinese Foreign Policy and Prospects of Sino-Russian Relations (in russo) / L. Zaiqi // *Economia mondiale e relazioni internazionali*. -- 2004. -- № 9. -- C. 86.

i Paesi circostanti - la priorità, con i Paesi in via di sviluppo - la base, e le istituzioni multilaterali - la tribuna"<sup>24</sup>.

Nel complesso, tutto ciò ha avuto un impatto significativo sul fatto che nel mondo nel primo decennio del XXI secolo un nuovo ambiente imprenditoriale "con nuove norme di concorrenza negli affari, altre condizioni di lavoro e altri modelli di consumo - un ambiente che cambierà le linee dei fronti politici, economici e sociali e sfiderà le nazioni, le imprese e ciascuno di noi <.....> Stiamo assistendo al continuo e rapido emergere di una futura potenza mondiale con enormi risorse, richieste ambiziose, forti posizioni di mercato e tutti i mezzi finanziari e tecnologici di una diaspora ben sviluppata e con un buon senso economico".

È a metà del primo decennio del ventunesimo secolo che il partenariato strategico della Repubblica Popolare Cinese con la Repubblica di Bielorussia "poneva le basi" quando, il 5 dicembre 2005, le parti hanno adottato una dichiarazione congiunta in cui esprimevano la loro determinazione "ad ampliare la cooperazione su larga scala in settori di interesse comune <...> e ad adottare misure efficaci per sviluppare nuovi modelli di cooperazione". Allo stesso tempo, dopo la visita del presidente della Bielorussia in Cina, "nel 2005, gli scambi commerciali tra i due Paesi sono fortemente aumentati, e dopo la visita del 2008, la cooperazione in materia di credito e di investimenti". Oggi le parti stanno passando a una nuova fase di cooperazione - scientifica e tecnologica - che è una forma di cooperazione molto promettente"<sup>26</sup>. In altre parole, "la cooperazione bilaterale tra i due Paesi sta diventando un movimento che sta prendendo piede in tutti i settori, compresi l'energia, le strade e i progetti altamente intellettuali"<sup>27</sup>. Basti pensare che alla fine del 2011 il volume del commercio bilaterale bielorusso-cinese ha già superato la soglia dei tre miliardi di dollari. E in futuro, gli sforzi principali dei due Paesi "dovrebbero concentrarsi su progetti ad alta

---

<sup>24</sup> Mamonov, M. Inerzia e innovazioni nella politica estera cinese (in russo) / M.Mamonov // [risorsa elettronica]. - -- 2010. - URL: <http://www.intertrends.ru/twenty-four/005.htm>.

<sup>25</sup> Shankar, O.China XXI secolo / O.Shankar // [risorsa Electron]. - -- 2005. - URL: <http://lib.meta.ua/book/25713/>.

<sup>26</sup> Il 10 ottobre Alexander Lukashenko ha visitato il World Expo 2010 a Shanghai [Electronic Resource]. - -- 2010. - URL: <http://www.president.gov.by/press30106.html#doc>.

<sup>27</sup> La Bielorussia conta di espandere i progetti comuni con la Cina - M. Myasnikovich [Risorsa elettronica]. - -- 2011. - URL: <http://www.belaruschina.by/ru/news/2011/December/09December-839.html>.

tecnologia e ad alta intensità di conoscenza che contribuiscano alla modernizzazione delle economie e alla creazione di industrie ad alta tecnologia"<sup>28</sup>.

Naturalmente, tutti questi processi dovrebbero riflettersi adeguatamente nei mass media bielorusi e cinesi, poiché il rapido sviluppo della cooperazione bielorusa-cinese su larga scala porta al fatto che sempre più persone di entrambe le parti vi sono coinvolte e iniziano a lavorare in un regime di dialogo interetnico, interstatale e persino intercivile, la cui cultura deve ancora essere coltivata. E "solo un'attività congiunta e coordinata per creare un unico spazio socioculturale e informativo bieloruso-cinese permetterà di sviluppare con successo l'interazione a tutti i livelli di rappresentanti di civiltà locali così diverse come quella cinese e slava orientale"<sup>29</sup>. Tuttavia, il ritmo già guadagnato di sviluppo della partnership strategica tra Bielorussia e Cina è ovviamente in anticipo sulla velocità di comprensione pubblicistica di questi processi, almeno da parte dei giornalisti internazionali nazionali, che può trasformarsi in un problema piuttosto serio di tessitura mediatica bielorusa a volte, come la pratica dimostra, nella coda degli eventi.

Ci sembra che la "prima campana" a questo proposito sia suonata già nel febbraio 2012, quando all'incontro della parte bielorusa della Commissione intergovernativa bielorusa-cinese per il commercio e la cooperazione economica nell'analizzare le ragioni dei disordini nella società bielorusa dovuti alle informazioni sulla presunta demolizione pianificata degli insediamenti residenziali nei pressi del Parco industriale cinese-bieloruso, a livello governativo è stato necessario confutare le voci e ammettere ragionevolmente il fatto dell'evidente mancanza di professionalità dei giornalisti bielorusi. "Forse è colpa della parte bielorusa se non tutto è stato spiegato alla gente in una volta sola"<sup>30</sup>. Sembra che in questo caso particolare i rappresentanti del segmento internazionale del giornalismo bieloruso non fossero ovviamente in grado di comprendere la nuova situazione per loro, dettata, come abbiamo già detto, dal rapido sviluppo della cooperazione strategica bieloruso-cinese. Ma nel prossimo futuro tali situazioni potrebbero verificarsi molto più spesso, poiché la portata

---

<sup>28</sup> Alexander Lukashenko ha incontrato Lu Yongxiang [Risorsa elettronica], vice presidente del Comitato permanente del Congresso nazionale del popolo cinese. - - 2012. - URL: <http://www.president.gov.by/press132936.html>.

<sup>29</sup> Zalessky, B. Giornalismo della comunità globale. Teoria e pratica / B. Zalesskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH & Co. KG, 2012. - - C. 77.

<sup>30</sup> La Bielorussia sta realizzando progetti di investimento con la Cina per un valore di 5,5 miliardi di dollari - A. Tozik [Risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4273/print>.

della cooperazione tra la Bielorussia e la Cina sta crescendo in modo simile a una valanga.

Un esempio eloquente a questo proposito è l'anno 2012, che si è rivelato molto ricco e fruttuoso in termini di attuazione dei compiti prospettici previsti per lo sviluppo dell'interazione bielorosso-cinese. "Le esportazioni bielorusse verso la Cina sono aumentate di quasi l'11% nei primi 5 mesi di quest'anno. È un bene che le nostre aziende non solo commerciano tra loro, ma sviluppano anche la cooperazione in materia di investimenti e innovazione"<sup>31</sup>. All'inizio di quest'anno la Bielorussia stava realizzando progetti di investimento con la Cina, per i quali sono già stati firmati contratti e accordi di credito per un totale di 5,5 miliardi di dollari. In generale, la Cina è potenzialmente pronta a realizzare progetti di investimento con la Bielorussia per un valore di circa 16 miliardi di dollari, e la Bielorussia utilizzerà queste linee di credito solo per realizzare progetti molto redditizi.

Tali progetti comprendono la complessa costruzione chiavi in mano di un'unità di potenza a ciclo combinato presso il CHPP-5 di Minsk, il cui contratto è stato firmato nel settembre 2008 con la China National Overseas Economic Cooperation Corporation, e il progetto è stato finanziato da un prestito della State Development Bank of China. L'importo del prestito è stato di 260 milioni di euro. Ci sono voluti due anni per ricostruire l'impianto e nel dicembre 2011 ha avuto luogo il primo lancio della nuova centrale. In un altro mese e mezzo la stazione ha raggiunto la sua capacità di progettazione. La realizzazione di questo progetto permetterà di risparmiare almeno 141 mila tonnellate di combustibile equivalente all'anno sulla produzione di energia elettrica nel sistema energetico, che ridurrà il deflusso annuale di valuta estera per l'acquisto di gas naturale di oltre 20 milioni di dollari. Apprezzando l'efficacia della cooperazione con i partner cinesi in questo caso, la parte bielorussa ha addirittura espresso la sua disponibilità a "costruire una quarta unità di potenza a Minsk, nell'area del Red Bor, dove attualmente sono presenti elevati carichi termici <...> Entro la fine del 2012, è già realistico firmare un contratto <...> Per i promettenti progetti di investimento del Ministero dell'Energia nel periodo 2012-2015, si prevede di attirare investimenti cinesi di circa 1 miliardo di dollari su base competitiva.

---

<sup>31</sup> Il primo ministro bielorosso Mikhail Myasnikovich ha incontrato Xu Caihou [Risorsa elettronica], vicepresidente del Consiglio militare centrale cinese. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4491>.

<sup>32</sup> Alexander Lukashenko ha fatto un viaggio di lavoro nella Oblast di Minsk [Electron Resource]. - - 2012. - URL: <http://www.embassybel.ru/news/877185672a37.html>.

La cooperazione per gli investimenti con la Cina ha permesso alla parte bielorusca di dare nuova vita allo sviluppo dell'industria del cemento del Paese. Nel 2007, il governo bielorusso è stato incaricato di aumentare la produzione annuale di cemento presso le imprese nazionali fino a 10 milioni di tonnellate. Per realizzare questo compito, il governo ha lanciato progetti di investimento con la partecipazione della Cina. Tali progetti hanno previsto la realizzazione di nuove linee tecnologiche per la produzione di cemento "a secco" con una capacità di 1,8 milioni di tonnellate ciascuna e la conversione delle linee di clinker esistenti da gas naturale a carbone. Tale linea è stata commissionata a Krasnoselskstroyaterialy nella primavera del 2012. Entro il 1° luglio, la costruzione di tale linea è stata effettivamente completata presso il cementificio bielorusso di Kostyukovichì. Grazie alla realizzazione di questo progetto con l'attrazione degli investimenti cinesi, 255 persone hanno ricevuto lavori ben pagati. La messa in servizio della nuova linea è prevista per il 1° maggio 2013 presso lo stabilimento di Krichevtsementnoshifer. La realizzazione di tutti questi progetti permetterà di aumentare la produzione di cemento in Bielorussia fino a 10 milioni di tonnellate nel 2015. Allo stesso tempo, il suo consumo sul mercato interno dovrebbe ammontare a circa 4 milioni di tonnellate. E il leader bielorusso ha già "offerto alla Cina di stabilire la produzione di prodotti in cemento armato sulla base di aree libere vicino al cementificio bielorusso"<sup>33</sup>. La logica di questa proposta è chiara. Il fatto è che la società cinese Citik, che aiuta a modernizzare le cementerie bielorusse, sta realizzando progetti in alcuni Paesi europei, per i quali vengono portati dalla Cina stessa i prodotti in cemento armato. È chiaro che la produzione degli stessi prodotti in Bielorussia e la loro successiva consegna in Europa possono essere molto redditizie sia per l'azienda cinese che per i partner bielorusi, in quanto la nuova produzione sarà principalmente esportata. E questi sono nuovi posti di lavoro e guadagni in valuta estera.

Se si continua il tema della costruzione, è necessario ricordare altri progetti di investimento diretto che sono sul piano: la costruzione del complesso residenziale "Lebyazhiy" a Minsk e la costruzione del complesso alberghiero "Beijing". Inoltre, la parte bielorusca ha offerto "capitale cinese per venire a Minsk a realizzare il progetto "Minsk-City"<sup>34</sup> e ha visto l'interesse e la volontà di principio dei partner del dialogo di assistere nella ricerca di aziende cinesi per partecipare a questo progetto.

---

<sup>33</sup> Il 10 agosto, Alexander Lukashenko ha visitato il cementificio bielorusso nel distretto di Kostyukovichì [Risorsa elettronica]. -- 2012. - URL: <http://www.president.gov.by/press139289.html>.

<sup>34</sup> A. Tozik ha discusso con il Vice Ministro del Commercio della Cina l'attuazione di importanti progetti di investimento [risorsa elettronica]. -- 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4333>.

Un altro importante progetto di implementazione degli accordi di prestito con la State Development Bank of China è la riattrezzatura tecnica della filiale "Dobrush Paper Mill "Hero of Labor" JSC "Managing Company della holding "Belarusian Wallpaper", dove è prevista la costruzione di un complesso per la produzione di cartone patinato e non patinato a tre strati. L'infrastruttura di questo complesso prevede la costruzione: "un impianto per la produzione di massa chimica e termomeccanica imbiancata per l'utilizzo nella composizione di cartone, centrale termica ed elettrica, borsa valori forestale, impianto di macchine per il cartone, impianti di trattamento e negozio per il trattamento delle acque<sup>35</sup>. Produrrà 200 mila tonnellate di cartone all'anno per l'imballaggio nell'industria tipografica, farmaceutica, cosmetica e alimentare.

Tra gli altri oggetti iconici della cooperazione bielorusso-cinese vanno ricordati: la creazione di una nuova produzione farmaceutica per la produzione di farmaci utilizzando le moderne biotecnologie, nonché la costruzione di un impianto per la produzione di automobili, che è prevista presso il sito produttivo della JSC "Borisov plant" Autohydroamplifier " insieme alla società cinese "GEELY". "Nel 2012-2015 è prevista la costruzione di un nuovo stabilimento con una capacità produttiva fino a 60 mila vetture, e nel 2015-2016 l'aumento della capacità dello stabilimento a 120 mila vetture<sup>36</sup>".

Ma forse il più grande progetto di cooperazione bielorusso-cinese per gli investimenti e l'innovazione dovrebbe diventare quello che abbiamo già menzionato in precedenza - il progetto del Parco industriale cinese-bielorusso, che sarà situato su un'area di oltre 80 chilometri quadrati nel distretto di Smolevichi, nell'Oblast di Minsk. Così, secondo il capo di Stato bielorusso, oggi è importante "non perdere le opportunità offerte dalla creazione del Parco industriale cinese-bielorusso, lo sviluppo di una linea di credito cinese senza precedenti"<sup>37</sup>. Il parco si concentrerà sullo sviluppo di industrie come l'ingegneria meccanica, la chimica fine, la biomedicina, gli elettrodomestici, l'elettronica. Si prevede che i principali mercati per i prodotti innovativi qui fabbricati saranno la Comunità degli Stati Indipendenti e l'Europa. Si prevede che non solo i produttori cinesi, ma anche quelli europei si troveranno qui: "Il governo della Bielorussia sta già discutendo

---

<sup>35</sup> L'accredito del progetto Dobrush Paper Mill ammonterà a 296,3 milioni di dollari e 328,6 milioni di yuan cinesi [risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4506>.

<sup>36</sup> A Borisov, il primo ministro della Repubblica di Bielorussia Mikhail Myasnikovich ha visitato il luogo del futuro montaggio delle autovetture [risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4338>.

<sup>37</sup> Alexander Lukashenko ha presentato Vladimir Makei come nuovo Ministro degli Affari Esteri [Risorsa Elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.president.gov.by/press132524.html>.

le proposte delle aziende leader mondiali che sono pronte a partecipare a questo progetto"<sup>38</sup>.

Finora sono state risolte tutte le questioni organizzative relative alla creazione di questo parco industriale in Bielorussia: è stata preparata la necessaria documentazione normativa; è stata istituita l'Amministrazione del Parco; è stata registrata una società mista bielorusso-cinese per lo sviluppo del parco. Un importante prerequisito per il successo di questo progetto è il fatto che "le due maggiori banche cinesi, la State Development Bank of China e la Eximbank of China, sono interessate a finanziare il progetto". Quest'ultima ha già firmato un accordo di cooperazione per la realizzazione di questo progetto, e un accordo analogo sarà firmato nei prossimi mesi con la Banca statale di sviluppo"<sup>39</sup>. Inoltre, il Parco Industriale Cinese-Belorusso diventerà il più grande progetto realizzato dalla China Engineering Corporation e dalla sua società madre, la China National Machine-Building Corporation, nel nostro paese. La serietà delle intenzioni di queste strutture dell'imprenditoria cinese in Bielorussia è testimoniata anche dal fatto che esse prevedono di realizzare nel nostro Paese una serie di altri progetti, tra i quali si segnalano: la costruzione dell'impianto di produzione di pasta sbiancata al solfato presso la cartiera di Svetlogorsk Pulp and Paper Mill con una capacità di 400 mila tonnellate all'anno; la costruzione di un albergo a Svetlogorsk con attrazione di investimenti diretti esteri; la creazione dell'organizzazione di design bielorusso-cinese.

La partecipazione attiva dei rappresentanti delle regioni dei due Paesi a questo processo sta diventando una tendenza molto importante degli ultimi tempi nel rafforzamento della cooperazione in materia di investimenti e innovazione tra Bielorussia e Cina. In particolare, si può ricordare la creazione, alcuni anni fa, del Technopark bielorusso-cinese nella zona di produzione high-tech della città cinese di Changchun, il centro amministrativo della provincia di Girin, dove circa 15 imprese che ne fanno parte hanno legami stabili e di lunga data con organizzazioni scientifiche e di innovazione bielorusse, e tra i progetti comuni c'è la creazione di imprese per la produzione di apparecchiature mediche e laser, nonché per la produzione di motori elettrici ad alta precisione. Nella prima fase, il parco tecnologico di Changchun è già stato assegnato "circa 30 ettari di terreno

---

<sup>38</sup> La Bielorussia e la Cina hanno riserve per l'espansione della cooperazione commerciale ed economica - M. Myasnikovich [risorsa elettronica]. -- 2012. - URL: <http://government.gov.by/ru/content/4400>.

<sup>39</sup> A.A.Tozik ha incontrato la delegazione della società cinese SAMSE [risorsa elettronica]. -- 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4561>.

per la costruzione di uffici e impianti di produzione". In futuro potrebbero essere assegnati altri 30 ettari<sup>40</sup>.

E sul territorio di un'altra provincia cinese - Heilongjiang, nel suo centro amministrativo - Harbin, sono operative con successo le joint venture costituite nel 2010 per la produzione di mietitrebbie (con la partecipazione di "Gomselmash") e trattori (con la partecipazione di "Minsk Tractor Works"): "Nel 2011 sono state vendute più di 400 mietitrebbie per mais e foraggio e 50 trattori. Il grado di localizzazione della produzione è in aumento, che arriva fino al 50% nelle mietitrebbie e fino al 15% nei trattori <...> Il lavoro redditizio delle imprese permette di investire nel loro ulteriore sviluppo, espandere la capacità produttiva e promuovere attivamente i prodotti sul mercato cinese". E oggi parliamo sia dell'ampliamento di queste strutture che dell'avvio di nuovi progetti comuni. In particolare, è allo studio la possibilità di produrre mietitrebbie bielorusse e altre attrezzature in Cina, per cui la Bielorussia "è interessata a sviluppare partnership con Harbin e attraverso di essa ad entrare in altri mercati della regione"<sup>41</sup>.

Non meno potente è l'intensificazione della cooperazione scientifico-tecnica e industriale-operativa bielorusso-cinese nella provincia di Guangdong, dove ha sede la Midea Group Corporation, che nel 2008 ha creato una joint venture in Bielorussia per la produzione di elettrodomestici. Quando la parte cinese si è convinta dell'affidabilità e delle prospettive di cooperazione con OJSC Horizon all'interno di questa joint venture, nel 2009 ha aumentato la sua quota di partecipazione dal 30 al 51%. Ancora oggi esprime l'intenzione di creare nuovi impianti di produzione in Bielorussia, anche all'interno del Parco Industriale Cinese-Belorusso.

La provincia del Guangdong è interessante anche per i produttori bielorusi perché è il più grande consumatore di circuiti integrati prodotti da Integral. In questa provincia si trovano anche le sedi dei leader non solo dei cinesi, ma anche del mercato mondiale delle telecomunicazioni - Huawei e ZTE. In Bielorussia, sono meglio conosciuti per la fornitura di apparecchiature per le telecomunicazioni. Nel maggio 2012, la società ZTE ha firmato un memorandum con la parte bielorusso per creare un'impresa manifatturiera nel Parco industriale cinese-bielorusso per promuovere le sue tecnologie e i tag elettronici. In breve, gli scambi scientifici e tecnologici con questa provincia si stanno sviluppando

---

<sup>40</sup> Il 10 ottobre Alexander Lukashenko ha visitato il World Expo 2010 a Shanghai [Electronic Resource]. - - 2010. - URL: <http://www.president.gov.by/press30106.html#doc>.

<sup>41</sup> Il primo vice primo ministro bielorusso Vladimir Semashko ha incontrato una delegazione della Cina [risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4480>.

molto attivamente. Nel loro ambito, sono in fase di sviluppo progetti comuni nella tecnologia dei microprocessori, nella programmazione e nei nuovi materiali. Si stanno aprendo prospettive di cooperazione nel settore farmaceutico, nello sviluppo di sistemi di controllo e software. In particolare, un risultato concreto della decima riunione della commissione intergovernativa bielorusso-cinese sulla cooperazione nel campo della scienza e della tecnologia, tenutasi nel maggio 2012, è stata la conclusione di un accordo tra l'Università tecnica nazionale bielorusa e l'Istituto tecnico di Linyansk della provincia di Guangdong sullo scambio dei risultati dell'attività scientifica e tecnica e sull'esperienza dell'industrializzazione. Allo stesso tempo, Agat - Management Systems OJSC e Jinan University hanno firmato un protocollo d'intesa per condurre una ricerca congiunta nel campo dello sviluppo di un sistema di gestione delle emergenze intellettuali. E la questione è stata sollevata sulla necessità di creare il Consiglio per la gestione della cooperazione scientifica e tecnica tra la Bielorussia e la provincia del Guangdong. Ora, grazie all'intensificazione dei lavori nel Parco industriale cinese-bielorusso, una più stretta collaborazione con Minsk voblast è di particolare interesse per la provincia. Allo stesso tempo, il governatore della provincia del Guangdong, Zhu Xiaodan, ha detto: "Stiamo parlando non solo di un aumento del fatturato commerciale, ma anche di investimenti reciproci". Esiste anche un potenziale di cooperazione nei settori della scienza e della tecnologia, dell'istruzione, della cultura e del turismo"<sup>42</sup>.

Come vediamo, la partnership strategica tra la Bielorussia e la Cina sta acquisendo sempre più caratteristiche pratiche visibili. E questo fatto pone dei compiti ben precisi ai rappresentanti del giornalismo internazionale bielorusso e cinese. Nell'attuazione di tali piani e progetti su larga scala, i mass media dei due Paesi dovrebbero certamente essere colmi di nuovi contenuti innovativi, così come la loro interazione nella formazione di uno spazio mediatico congiunto bielorusso-cinese come spazio di informazione e di integrazione, le cui forme e modalità dovrebbero essere utilizzate, prima di tutto, dai giornalisti internazionali. Sviluppando nuove strategie creative per coprire il tema dell'interazione bielorusso-cinese, essi dovrebbero, prima di tutto, fare affidamento sull'intera gamma di informazioni disponibili per ottenere un quadro completo e affidabile di ciò che sta accadendo. Poi contribuirà all'emergere di idee giornalistiche produttive, che, come già detto, il segmento internazionale del giornalismo bielorusso è ovviamente ancora carente in questo caso particolare.

---

<sup>42</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato la delegazione cinese guidata dal governatore della provincia del Guangdong Zhu Xiaodan [Risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4597>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Relazioni e media di alto livello senza precedenti

Il 18° Congresso del Partito Comunista Cinese tenutosi nell'autunno del 2012, che ha assicurato la transizione della leadership di questo Paese più popoloso del pianeta verso una nuova generazione di leader cinesi, ha dimostrato in modo molto convincente che i compiti politici, economici, di difesa e diplomatici a Pechino si baseranno su un nuovo tipo di partenariato globale, la cui essenza è che "ogni Paese farà sforzi non solo per il proprio sviluppo ma anche per lo sviluppo di altri Paesi"<sup>43</sup>. Tanto più che "nel campo dello sviluppo sociale ed economico, il compito principale rimane quello di proseguire le riforme economiche, accelerare la transizione verso un nuovo modello economico di sviluppo, rafforzare il settore dell'economia reale e costruire una società a ricchezza media entro il 2020"<sup>44</sup>. In altre parole, la Cina moderna procede dalle reali condizioni e opportunità di una positiva cooperazione interstatale, che comprende tre livelli: "In primo luogo, la protezione degli interessi dello Stato nel rispetto degli interessi degli altri, mentre entrambi sono necessari. In secondo luogo, la coesistenza di concorrenza e cooperazione, contraddizioni e concessioni, con la cooperazione che è sincera, le concessioni che sono ragionevoli e la concorrenza che rimane all'interno delle regole accettate. E in terzo luogo, ci devono essere situazioni vantaggiose o vantaggiose per tutti, in cui non vi sia un vantaggio unilaterale"<sup>45</sup>. Si ritiene che questo sia il modo in cui si stanno sviluppando oggi le relazioni tra la Repubblica Popolare Cinese e la Repubblica di Bielorussia, nella cui attuazione le parti procedono dall'intesa che "gli interessi comuni devono essere valorizzati, sviluppati e protetti in modo che non solo si affermino, ma si espandano come proprietà comune"<sup>46</sup>.

Già nel 2010, durante una visita a Minsk, l'attuale presidente della Repubblica Popolare Cinese Xi Jinping ha osservato che 47"per 18 anni di relazioni diplomatiche tra Bielorussia e Cina, la dinamica della cooperazione

---

<sup>43</sup> Shevryev, I.E. Cina politica estera: i contorni dell'ordine mondiale cinese (in russo) / I.Shevryev // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: <http://warfiles.ru/show-21017-vneshnyaya-politika-kitaya-kontury-kitayskogo-miroporiyadka.html>.

<sup>44</sup> Titarenko, M.L. XVIII Congresso del Partito Comunista Cinese: caratteristiche, problemi, soluzioni di base, esperienza (in russo) // [risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.gup.ru/events/news/lections/titarenko-lection-1.php>.

<sup>45</sup> Sui, Yu. Celeste Impero in marcia / Yu. Sui // Duma bielorussa. - - 2011. - - № 9. - - C. 24.

<sup>46</sup> Bingo, D. Sulla via dello sviluppo pacifico / D. Bingo // Dumka bielorussa. - - 2011, - № 4. - - C. 35.

<sup>47</sup> Bielorussia e Cina firmeranno contratti per un valore di 3,4 miliardi di dollari. [Risorsa elettronica]. - - 2010. - URL: <http://president.gov.by/press80163.html#doc/>.

bilaterale ha raggiunto risultati tali da poter essere considerata un modello per altri Stati". <...> Vediamo la Bielorussia come un partner affidabile e un amico fedele, lo sviluppo di contatti con il quale rimarrà sempre una politica ferma e costante della leadership cinese". E allo stesso tempo, la parte cinese ha espresso una chiara posizione per sviluppare il potenziale del commercio reciproco e promuovere la cooperazione sui progetti di più ampia scala, innalzando così il livello di cooperazione bilaterale, che nel luglio 2013 lo stesso Xi Jinping ha definito "senza precedenti" in un incontro con il leader bielorusso.

E, in effetti, oggi in Bielorussia sono in corso di realizzazione più di 20 importanti progetti di investimento con la Cina per un valore di quasi 6,5 miliardi di dollari. Nel 2012 sono stati completati progetti congiunti che sono iniziati da tre a cinque anni fa, come l'ammodernamento della seconda e quinta centrale termica di Minsk, la costruzione di due cementifici a Hrodna e Mahiliou voblasts. Diversi altri progetti, tra cui la costruzione di due unità da 400 MW a Berezovskaya e Lukomilskaya SDPPs, Vitebsk HPP, un cementificio a Krichev, l'elettrificazione di due sezioni della ferrovia bielorusa e la fornitura di locomotive elettriche per il trasporto merci, sono entrati nella fase di attuazione attiva, che in questo caso è intesa come adattamento della documentazione del progetto, fornitura di attrezzature, sviluppo delle risorse finanziarie.

E al 13° incontro della Commissione bielorusso-cinese per il commercio e la cooperazione economica, che si è tenuto a Minsk nell'autunno 2012, la discussione si è già concentrata sulla rivitalizzazione di una serie di altri progetti con investimenti diretti cinesi: la costruzione del complesso alberghiero "Beijing", una zona residenziale nel quartiere "Lebyazhiy" della capitale bielorusa, la creazione e lo sviluppo di imprese bielorusse-cinesi "Belji" e "Midea-Horizon", oltre ad attirare "investimenti diretti cinesi in nuovi progetti nel settore agricolo e alimentare - la creazione di imprese orientate all'esportazione per la coltivazione e la lavorazione del lino e delle patate in Bielorussia<sup>48</sup>. Nella stessa linea possiamo considerare l'intenzione di acquistare i prodotti di GrodnoAzot - caprolattame e poliammide - della società cinese Sum Star Group Corporation per un totale di 38 milioni di dollari e di produrre un sistema di trasmissione a corrente alternata per i dumper dello stabilimento automobilistico bielorusso.

Già nell'aprile 2013 il governo bielorusso ha iniziato a discutere con gli ambienti economici cinesi progetti di investimento promettenti "nel campo della

---

<sup>48</sup> Il 30 ottobre si è tenuta la riunione della commissione bielorusso-cinese per la cooperazione commerciale ed economica. -- 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4666>

radio elettronica, della lavorazione del legno, dell'energia solare in agricoltura, dell'energia eolica, della costruzione di ferrovie ad alta velocità in Bielorussia, così come nel settore bancario<sup>4950</sup>.

Interessante è anche la proposta bielorussa di creare un fondo d'investimento bielorusso-cinese e condizioni favorevoli appropriate per la realizzazione di progetti comuni in Bielorussia. È noto che il portafoglio totale dei progetti della Bielorussia e della Cina è attualmente stimato a 16 miliardi di dollari. Tuttavia, solo due progetti sono realizzati attraverso investimenti diretti da parte della Cina. Ecco perché ci sono richieste da parte bielorussa per gli uomini d'affari cinesi di investire più attivamente nell'economia della Bielorussia, mentre "lavorando non solo con le risorse di credito, ma anche con gli investimenti diretti, <...> quindi dobbiamo passare dal prestito all'investimento".<sup>51</sup> A questo proposito, le prospettive di cooperazione con la società cinese CITIC, che non solo sta costruendo moderne linee di produzione di cemento sul suolo bielorusso, ma stima anche la possibilità di creare impianti di produzione in Bielorussia nel campo dei materiali da costruzione, delle infrastrutture, delle centrali solari, oltre che in agricoltura, sembrano molto promettenti.

Un altro partner serio nella realizzazione di progetti di investimento comuni in Bielorussia è la Sinomach National Machine-Building Corporation, una delle più grandi società statali cinesi, che è uno sviluppatore e produttore di macchinari per la costruzione di macchine. Fondata nel 1997 e direttamente subordinata al Comitato di Stato per il controllo e la gestione del patrimonio dello Stato, Sinomach è impegnata nella realizzazione di progetti sulla base di contratto generale, l'esportazione e l'importazione di attrezzature, fornendo servizi nel campo delle costruzioni comunali, telecomunicazioni, metallurgia, cantieristica navale, petrolchimica, ingegneria meccanica, industria aerospaziale, energia elettrica, ingegneria agricola, materiali da costruzione, industria leggera. Basti pensare che la società comprende più di 50 strutture sussidiarie, oltre 140 uffici di rappresentanza e filiali operanti in diversi paesi del mondo. Solo in Bielorussia, la società è già impegnata in progetti per un valore di 1,7 miliardi di dollari. Una di queste è la costruzione di un impianto di produzione di pasta sbiancata al solfato a Svetlogorsk. E la parte bielorussa è "interessata a coinvolgere Sinomach in

---

<sup>49</sup> Anatoly Tozik ha tenuto un incontro con la comunità imprenditoriale cinese [risorsa elettronica]. -- 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4985>.

<sup>50</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato il vice ministro del Commercio della Cina [Risorsa elettronica]. -- 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4664>.

<sup>51</sup> La società cinese CITIC è pronta ad ampliare la cooperazione con la Bielorussia [risorsa elettronica]. -- 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4692>.

progetti di sistema nel campo dell'ingegneria meccanica<sup>52</sup>. Questi includono progetti di profonda cooperazione industriale nella produzione di trattori, cuscinetti, macchine utensili e industria elettrica.

E la regione di Mogilev sta per sviluppare l'energia alternativa con l'aiuto degli investimenti cinesi. Un accordo di cooperazione in materia è già stato firmato dal Comitato Esecutivo Regionale di Mogilev e dalla Società cinese di ingegneria nucleare, alla quale la parte bielorusa ha concesso il diritto di realizzare progetti relativi a impianti di produzione di energia elettrica su pannelli solari con una capacità totale di almeno 300 MW. Già nel settembre 2013 è prevista la firma di un accordo di investimento con la parte cinese per la realizzazione di un progetto pilota per la costruzione di una centrale elettrica a pannelli solari, che sarà situata nella zona franca economica "Mogilev", dove è prevista l'apertura di un impianto per la produzione di pannelli solari entro la fine del 2015. Le prospettive di questa cooperazione sono le seguenti: "Sono necessari 6-7 siti aggiuntivi per l'ulteriore realizzazione dei progetti che prevedono la messa in servizio annuale di centrali elettriche che utilizzano pannelli solari con una capacità di almeno 10 MW entro il 2018"<sup>53</sup>. A questo proposito, le autorità della regione di Mogilev hanno proposto di utilizzare le capacità di sei distretti colpiti dall'incidente di Chernobyl, poiché la questione dell'energia pulita è particolarmente importante per questi territori. Anche il fatto che la Bielorussia fornisca un sostegno statale completo a tali sviluppi può avere un ruolo nella realizzazione di questo progetto.

Il tema della cooperazione bielorusso-cinese nel settore energetico, dove sono già in fase di realizzazione progetti per un valore di 1,7 miliardi di dollari, è molto eloquentemente integrato dal fatto che nel luglio 2013 i due Paesi hanno concordato una bozza di contratto di prestito per la concessione di un credito acquirente agevolato per il progetto "Costruzione di una centrale nucleare nella Repubblica di Bielorussia". Problema della capacità e della comunicazione con il sistema energetico", secondo cui la parte bielorusa intende attirare 323,8 milioni di dollari dalla Export-Import Bank of China per 15 anni nel 2013-2018. Un anno prima - ad agosto 2012 - la RUE "Grodnoenergo" e la società cinese NCPE hanno firmato un contratto che prevede "la complessa costruzione e ricostruzione di linee di trasmissione ad alta tensione a 330 kV, la costruzione e la ricostruzione

---

<sup>52</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato il presidente del consiglio di amministrazione della Sinomach Corporation [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5132>.

<sup>53</sup> Tkacheva, O.O. Lo sviluppo dell'energia alternativa nella regione di Mogilev è previsto con l'aiuto di investimenti cinesi (in russo) / O.Tkacheva // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Razvivat-alternativnuju-energetiku-v-Mogilevskoj-oblasti-namereny-s-pomoschju-kitajskix-investitsij\\_i\\_628285.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Razvivat-alternativnuju-energetiku-v-Mogilevskoj-oblasti-namereny-s-pomoschju-kitajskix-investitsij_i_628285.html).

di sottostazioni a 330 kV dello schema di alimentazione della centrale nucleare, compresa la progettazione, la costruzione, la ricostruzione, la fornitura e l'installazione delle apparecchiature, la messa in servizio, il collaudo, la formazione, la messa in servizio, la manutenzione durante il periodo di garanzia<sup>54</sup>."

Si stanno aprendo interessanti prospettive di cooperazione bielorusso-cinese nel campo del trasporto ferroviario, aereo e stradale. In particolare, la Ferrovia bielorusca sta già realizzando una serie di progetti di investimento, uno dei quali è l'acquisto di locomotive merci a due sezioni prodotte dalla Locomotiva Elettrica Datong con il coinvolgimento di risorse di credito cinesi. La locomotiva elettrica a due sezioni della linea principale BKG-1 è in grado di trasportare treni merci fino a novemila tonnellate di peso a seconda del profilo del binario e della modalità di velocità. L'utilizzo di tali attrezzature sulle ferrovie bielorusse amplierà notevolmente le loro opportunità di trasporto di merci in transito, aumenterà la capacità e ridurrà i costi operativi. Le prime locomotive elettriche di questo tipo sono arrivate dalla Cina nel maggio 2012. Sono stati messi in servizio sulle tratte elettrificate Minsk - Brest, Minsk - Orsha, Minsk - Molodechno, dove hanno già confermato la loro affidabilità, efficienza ed efficacia nel trasporto di treni pesanti. Altri progetti nel campo dei trasporti includono la costruzione di due sezioni della strada Minsk - Homel, che si prevede di spendere circa 800 milioni di dollari di fondi di prestito cinese. Altri 600 milioni di dollari di risorse di credito cinesi sono destinati allo sviluppo delle infrastrutture dell'aeroporto nazionale di Minsk. La parte bielorusca vede qui la prospettiva "di attrarre partner cinesi attraverso un sistema di investimenti per creare una produzione congiunta e quindi investire nello sviluppo di infrastrutture in Bielorussia".<sup>55</sup> e poi intensificare i lavori per la creazione di un operatore comune di trasporto e logistica per la Bielorussia, la Russia e il Kazakistan.

Nell'industria automobilistica, il progetto chiave è un progetto congiunto per stabilire la produzione di automobili cinesi sul suolo bielorusso. A tal fine, il 23 dicembre 2011, la Bielorussia ha registrato una società per azioni chiusa congiunta BelGi, fondata dalla fabbrica automobilistica bielorusca con il 50% delle azioni, la società cinese Geely - 32,5% e un'impresa congiunta bielorusso-cinese per la produzione di componenti automobilistici Soyuzavtotekhnologii.

---

<sup>54</sup> Bielorussia e Cina hanno concordato un progetto di accordo su un prestito agevolato per la costruzione di linee elettriche dalla centrale nucleare [Electron Resource]. - - 2013. - URL: [http://atom.belta.by/ru/belaes\\_ru/view/belarus-i-kitaj-soglasovali-proekt-soglashenija-o-igotnom-kredite-dlja-stroitelstva-linij-elektroperedachi-ot-1153/](http://atom.belta.by/ru/belaes_ru/view/belarus-i-kitaj-soglasovali-proekt-soglashenija-o-igotnom-kredite-dlja-stroitelstva-linij-elektroperedachi-ot-1153/).

<sup>55</sup> Anatoly Kalinin ha partecipato alla presentazione di una locomotiva elettrica cargo prodotta in Cina per la ferrovia [risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: <http://www.government.by/ru/content/4674>.

Questa impresa per l'assemblaggio di auto cinesi si trova sulle aree affittate di Borisov Avtogydrousilitel. Il volume totale degli investimenti inizialmente previsti è stato di 245 milioni di dollari. Nel marzo 2013 impiegava già 57 persone. All'inizio di giugno è stato certificato in Russia il primo modello dell'auto prodotta alla NWAO BelGi. E nel luglio 2013, le parti hanno firmato un accordo di cooperazione, secondo il quale gli investimenti in questa produzione saranno significativamente aumentati - oltre 500 milioni di dollari, oltre a "concordare il programma di costruzione dello stabilimento, raggiungendo la capacità di progettazione di 120 mila auto all'anno"<sup>56</sup>.

Tali progetti di investimento su larga scala nell'ambiente odierno non sarebbero stati semplicemente possibili senza un'adeguata ricarica scientifica e innovativa. Per questo motivo le parti stanno ora prestando particolare attenzione all'intensificazione dell'interazione dei circoli scientifici nel campo delle alte tecnologie. Tutto questo lavoro congiunto è coordinato dalla Commissione intergovernativa bielorusso-cinese per la cooperazione nel campo delle alte tecnologie, le cui principali priorità sono "microelettronica, tecnologie dell'informazione, tecnologie ottiche e laser, ingegneria meccanica, biotecnologie, nuovi materiali, tecnologie per le esigenze dell'industria chimica, macchine e tecnologie agricole, nuovi tipi di energia"<sup>57</sup>. Tutte le proposte prese in considerazione da questa commissione sono suddivise in quattro categorie: progetti di ricerca congiunta con la Repubblica Popolare Cinese; progetti raccomandati per il finanziamento da parte cinese; tecnologie bielorusse pronte per la vendita in Cina e progetti per la creazione di industrie ad alta tecnologia in entrambi i paesi con risorse di investimento cinesi. Il programma di cooperazione scientifica e tecnica per il 2013-2014 comprende 17 progetti, tra cui: creazione di un supercomputer UIIP-INSPUR in Bielorussia; sviluppo di nuovi rivestimenti diamantati resistenti all'usura; creazione di tecnologie per la produzione di nuovi materiali metallici magneto-morbidi; sviluppo di tecnologie informatiche.

In generale, la cooperazione tecnico-scientifica bielorusso-cinese si svolge in una gamma molto ampia di settori, anche per la composizione molto diversificata dei suoi partecipanti, molti dei quali si trovano nelle regioni. In particolare, tale cooperazione è stata stabilita con i governi di province cinesi

---

<sup>56</sup> Gli investimenti nella società bielorusso-cinese che produce automobili "Gili" aumenteranno a 500 milioni di dollari. [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Investitsii-v-belorusko-kitajskoe-predpriatie-po-proizvodstvu-avtomobilej-Dzhili-vozzrastut-do-500-mln-i-641305.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Investitsii-v-belorusko-kitajskoe-predpriatie-po-proizvodstvu-avtomobilej-Dzhili-vozzrastut-do-500-mln-i-641305.html).

<sup>57</sup> La Cina e la Bielorussia stanno pianificando di creare insieme industrie ad alta tecnologia [Risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitaj-i-Belarus-planirujut-vmeste-sozdat-vysokotexnologichnye-proizvodstva-i-615971.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitaj-i-Belarus-planirujut-vmeste-sozdat-vysokotexnologichnye-proizvodstva-i-615971.html).

come Shandong, Henan, Jilin, Heilongjiang e Guangdong. Le commissioni per la cooperazione scientifica e tecnica con le Province di Shandong e Henan si incontrano regolarmente. E in città cinesi come Jinan, nella provincia di Shandong, e Changchun, nella provincia di Jilin, sono già operativi parchi high-tech bielorusso-cinesi. Ad Harbin esistono joint venture per l'assemblaggio di trattori e mietitrebbie, costituite in collaborazione con la Dongjin Group Corporation. E PO "MTW" "sta lavorando con il governo di Huh-Hoto (Regione autonoma della Mongolia interna) per creare una nuova joint venture per l'assemblaggio dei trattori"<sup>58</sup>.

Una delle province più densamente popolate della Cina, Jiangsu, con una popolazione di oltre 78 milioni di persone, potrebbe presto unirsi ai partecipanti attivi di questa interazione interregionale bielorusso-cinese. La regione occupa le posizioni di leader nel paese in termini di sviluppo economico, produzione agricola e industriale ed è seconda in termini di prodotto interno lordo dopo la provincia del Guangdong. La Conferenza internazionale sullo sviluppo del commercio internazionale tenutasi nella provincia di Jiangsu nel novembre 2012 ha dimostrato l'alto interesse dei suoi partecipanti per le opportunità economiche e di investimento della Bielorussia "nel contesto dell'integrazione economica euro-asiatica"<sup>59</sup>.

Da parte bielorusso, l'Oblast di Minsk dimostra l'esempio di un'efficace cooperazione interregionale, la cui interazione con la già chiamata provincia del Guangdong promette di diventare un fattore chiave per il successo dello sviluppo del Parco industriale cinese-belorusso nel territorio del distretto di Smolevichi - tra il bacino di Petrovichi e l'aeroporto nazionale, la cui realizzazione dovrebbe dare un serio impulso allo sviluppo della regione in particolare e della Bielorussia nel suo complesso. In futuro, secondo il capo dello Stato bielorusso, "dal momento della piena attuazione del progetto il paese riceverà fino a 50 miliardi di dollari di esportazioni supplementari all'anno". Questo aumenterà la nostra stabilità finanziaria<sup>60</sup>. Il progetto del parco industriale prevede la produzione di prodotti ad alta tecnologia, quindi è focalizzato ad attrarre le tecnologie più avanzate. La costruzione di questo complesso durerà 30 anni e l'importo totale

---

<sup>58</sup> La visita ufficiale di Lukashenko in Cina [Risorsa elettronica] è iniziata. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/president/Nachalsja-ofitsialnyj-vizit-Lukashenko-v-KNR\\_i\\_641284.html](http://www.belta.by/ru/all_news/president/Nachalsja-ofitsialnyj-vizit-Lukashenko-v-KNR_i_641284.html).

<sup>59</sup> Sulla partecipazione del Console generale della Bielorussia a Shanghai alla conferenza sul commercio internazionale [risorsa elettronica]. - - 2012. - URL: [http://www.mfa.gov.by/press/news\\_mfa/a61339f2e9f4f943.html](http://www.mfa.gov.by/press/news_mfa/a61339f2e9f4f943.html).

<sup>60</sup> Il 15 luglio, Alexander Lukashenko ha rilasciato un'intervista alla Xinhua News Agency [Electronic Resource]. - - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press/146008.html#doc>.

degli investimenti supererà i 5,5 miliardi di dollari. "Ormai il master plan del parco è stato finalizzato in collaborazione con gli istituti di design cinesi. Il piano dettagliato della prima fase del progetto è in fase di completamento"<sup>61</sup>.

Nel frattempo, nei primi cinque mesi del 2013, il fatturato del commercio estero della regione di Minsk con la Cina è aumentato di oltre la metà e ammonta a 338,8 milioni di dollari. Ci sono già "12 imprese che operano nella regione di Minsk, costituite con partner cinesi (5 - joint venture e 7 - con capitale cinese). L'anno scorso gli investimenti esteri dalla Cina sono stati pari a 12 milioni di dollari, di cui 9 milioni di dollari di investimenti diretti esteri. Inoltre, esiste un accordo tra i governi della Bielorussia e della Cina per la costruzione di un edificio terapeutico dell'ospedale regionale. Questa struttura è in fase di progettazione"<sup>62</sup>.

Tutti questi numerosi fatti testimoniano che oggi la grande cooperazione bielorussa-cinese, così come l'interazione con altri Paesi dell'Asia, dell'America Latina, dell'Africa e dell'ex Unione Sovietica, coinvolge "un numero crescente di persone di entrambe le parti che iniziano a lavorare nel regime del dialogo interetnico, interstatale, e persino intercivile, la cui cultura deve ancora essere coltivata"<sup>63</sup>. Tenendo conto del fatto che "la partecipazione della Bielorussia alle formazioni di integrazione nello spazio post-sovietico richiede di tenere conto dei nuovi modelli tecnologici e comportamentali nel lavoro dei mass media e di aumentare la competitività dei giornalisti".<sup>64</sup> Si può concludere che il tono di tale dialogo internazionale dovrebbe certamente essere stabilito dai media a tutti i livelli, da quello locale a quello centrale. E qui è importante notare che in Bielorussia, da questo punto di vista, stanno già cominciando a prestare attenzione alla necessità di cambiamenti qualitativi nella stampa più leggibile del Paese - i giornali di quartiere e quelli cittadini. Così, secondo il parere del primo vice capo dell'amministrazione presidenziale della Bielorussia Alexander Lukashenko. Radkov, "è necessario avere non solo notizie locali sulle pagine del distretto, ma

---

<sup>61</sup> Il piano generale del parco industriale sino-bielorusso corrisponde alle norme ecologiche [risorsa elettronica]. -- 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Genplan-Kitajsko-beloruskogo-industrialnogo-parka-sootvetstvuet-ekologicheskim-normam\\_i\\_633767.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Genplan-Kitajsko-beloruskogo-industrialnogo-parka-sootvetstvuet-ekologicheskim-normam_i_633767.html)

<sup>62</sup> Prus, E. La costruzione delle reti di ingegneria del parco industriale sino-bielorusso inizierà nel 2013 / E. Prus // [risorsa Electron]. -- 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Stroitelstvo-inzhenernyx-setej-Kitajsko-beloruskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2013-godu\\_i\\_640201.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Stroitelstvo-inzhenernyx-setej-Kitajsko-beloruskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2013-godu_i_640201.html)

<sup>63</sup> Zalessky, B. Giornalismo delle comunità regionali. Teoria e pratica / B. Zalesskiy. - LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH & Co. KG, 2013. -- C. 77.

<sup>64</sup> Proleskovskiy, O. La partecipazione della Bielorussia alle formazioni di integrazione richiede che si tenga conto dei nuovi modelli nel lavoro dei mass media / O. Proleskovskiy // [risorsa Electron]. 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/person/opinions/Oleg-Proleskovskij\\_i\\_514129.html](http://www.belta.by/ru/person/opinions/Oleg-Proleskovskij_i_514129.html).

anche la politica della regione, del Paese, gli eventi mondiali"<sup>65</sup>. Tornando al carattere strategico delle relazioni bielorusse-cinese, sottolineiamo l'ovvio: la stampa bielorusse, in particolare il suo segmento regionale, ha bisogno di sviluppare una strategia informativa fundamentalmente nuova per coprire l'interazione della Bielorussia con la Cina e altri partner strategici. Una strategia in cui i mass media dovrebbero diventare ponti di fiducia, comunicatori interculturali che tengano conto delle peculiarità della partecipazione del loro paese ai processi di integrazione eurasiatica, sia in formato bilaterale che multilaterale.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>65</sup> Radkov, A. I giornali locali dovrebbero coprire non solo gli eventi regionali (in russo) / A. Radkov // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/person/opinions/Aleksandr-Radkov\\_i\\_514143.html](http://www.belta.by/ru/person/opinions/Aleksandr-Radkov_i_514143.html).

FOR AUTHOR USE ONLY

## Partnership strategica globale e media

Alla terza sessione plenaria del 18° Comitato Centrale, tenutasi nel novembre 2013, i comunisti cinesi hanno adottato un importante documento di importanza nazionale - un primo piano di approfondimento globale delle riforme per una nuova era, in cui hanno definito gli obiettivi principali - "migliorare e sviluppare il socialismo con caratteristiche cinesi, promuovere la modernizzazione del sistema statale di governance e la capacità di gestione"<sup>66</sup>. A tal fine, si prevede di raggiungere risultati decisivi nei principali settori e nei principali collegamenti delle riforme entro il 2020. Il punto principale dell'approfondimento globale delle riforme in Cina è stato definito dalla plenaria come la riforma del sistema economico. A questo proposito, il comunicato del Plenum ha osservato che "per adattarsi alla nuova situazione della globalizzazione economica, è necessario assicurare che l'apertura interna e l'espansione delle relazioni esterne si promuovano a vicenda. È necessario ampliare l'accesso agli investimenti, accelerare la costruzione di zone di libero scambio e ampliare l'apertura intracontinentale e l'apertura nelle zone di confine"<sup>67</sup>. Tutto ciò suggerisce che "il mercato sta diventando un anello chiave nello sviluppo del sistema economico cinese e una potente fonte di crescita per l'economia cinese"<sup>68</sup>. In queste circostanze, il governo è impegnato a proseguire la modernizzazione tecnologica per rendere l'economia cinese più aperta al capitale privato.

Le decisioni del terzo plenum della 18a convocazione hanno specificato i passi da compiere verso il graduale raggiungimento di importanti obiettivi strategici nella Repubblica Popolare Cinese. L'attuazione del primo di questi obiettivi, come già detto, risale al 2020, data entro la quale il Paese intende raddoppiare il prodotto interno lordo. La seconda fase sarà completata entro il 2049, l'anno che segnerà il centenario della fondazione della Repubblica Popolare Cinese, che a quell'epoca avrebbe dovuto diventare una potente potenza. Tutto questo lavoro si basa sui principi dei cosiddetti tre pilastri della certezza o del credo: la via scelta per lo sviluppo del Paese, la struttura sociale, la correttezza

---

<sup>66</sup> Il 3° Plenum del Comitato centrale del CPC della 18a convocazione ha adottato un piano di approfondimento globale delle riforme [Risorse elettroniche]. - - 2013. - URL: <http://russian.cri.cn/841/2013/11/13/1s490581.htm>

<sup>67</sup> A Pechino è stato pubblicato il comunicato del 3° Plenum del Comitato centrale del PCC della 18a convocazione [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://www.cntv.ru/2013/11/13/ART11384323773736806.shtml>

<sup>68</sup> Orlov, A. China si è arresa al mercato (in russo) / A. Orlov // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: <http://www.gazeta.ru/business/2013/11/12/5749705.shtml>.

della teoria scelta e il programma di quattro modernizzazioni: agricoltura, industria, difesa, scienza e tecnologia.

È in questo contesto generale che si sviluppa oggi il partenariato tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica popolare cinese. Allo stesso tempo, ci sono tutte le ragioni per credere che "le relazioni cinese-bielorusse stanno attraversando il periodo migliore della loro storia"<sup>69</sup>. Infatti, i fatti dimostrano che nel 2013 l'interazione tra i due Paesi ha continuato a crescere rapidamente, fino a raggiungere il livello in cui lo sviluppo globale delle relazioni è diventato "una priorità strategica della politica estera dello Stato bielorusso per il lungo periodo"<sup>70</sup>. Allo stesso tempo, "la pietra angolare della cooperazione sino-bielorusa è l'interazione economica, compresa l'interazione commerciale, economica e di investimento"<sup>71</sup>. Questo si riflette anche in tali cifre. Il volume del commercio bielorusso-cinese nel 2012 è stato pari a 2,9 miliardi di dollari. "Nel primo semestre di quest'anno è cresciuto del 27%. E questo avviene nel contesto della crisi economica globale"<sup>72</sup>.

La visita del capo di Stato bielorusso a Pechino nel luglio 2013 ha dato un forte impulso allo sviluppo delle relazioni tra Bielorussia e Cina ad un livello qualitativamente nuovo. A seguito della visita, i leader dei due Paesi, guidati dal comune desiderio di innalzare il livello delle relazioni sino-bielorusse e di rafforzare ulteriormente la cooperazione multiforme, oltre a tener conto dei profondi cambiamenti della situazione regionale e internazionale, hanno firmato una dichiarazione congiunta sulla creazione di un partenariato strategico globale. In questo documento le due parti hanno sottolineato la loro ferma intenzione di intensificare il coordinamento e l'interazione in tutti i settori, di aumentare i contatti pubblici e di ampliare e approfondire la cooperazione interregionale.

In particolare, la dichiarazione rileva che sono le relazioni tra le regioni dei due Paesi a costituire un aspetto importante per l'attivazione di tutti gli ambiti della cooperazione bilaterale, prima di tutto commerciale ed economica. Pertanto, le parti hanno convenuto "di prestare grande attenzione allo sviluppo di contatti

---

<sup>69</sup> Chen, G. Cheng. Sulla via di un partenariato strategico globale. -- 2013. -- № 8. -- C. 9.

<sup>70</sup> Alexander Lukashenko si è congratulato con il presidente della Repubblica Popolare Cinese Xi Jinping per la festa nazionale [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press147303.html>.

<sup>71</sup> Alexander Lukashenko propone di elaborare una nuova "road map" della cooperazione bielorusso-cinese [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press146035.html#doc>.

<sup>72</sup> Yongshan, L. China è grata alla Bielorussia per il suo fermo sostegno su questioni chiave per la Cina / L. Yongshan // [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Kitaj-blagodaren-Belarusi-za-tverduju-podderzhku-po-kljuchevym-dlja-KNR-voprosam---Lju-Junshan\\_i\\_645513.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Kitaj-blagodaren-Belarusi-za-tverduju-podderzhku-po-kljuchevym-dlja-KNR-voprosam---Lju-Junshan_i_645513.html)

bilaterali interregionali, di creare condizioni favorevoli per un'efficace interazione reciprocamente vantaggiosa dei suoi partecipanti in tutti i settori, di rafforzare i legami esistenti e di stabilire nuovi legami tra le regioni e le città sorelle dei due Paesi, sviluppando il commercio e la cooperazione economica, scientifica e tecnica e umanitaria<sup>73</sup>". Ciò significa incoraggiare la creazione di nuove joint venture e strutture di assemblaggio sul territorio dei due Paesi e rafforzare la cooperazione nella costruzione di infrastrutture, nell'ingegneria meccanica, nelle telecomunicazioni, nei materiali da costruzione, nell'energia, nell'industria chimica e nella finanza.

Dettaglio tipico: durante la suddetta visita del leader bielorusso in Cina, le parti non solo hanno dichiarato la loro intenzione di intensificare la cooperazione interregionale, ma hanno anche compiuto passi concreti e pratici in questa direzione. In particolare, Minsk e Shenzhen hanno adottato un documento sullo scambio amichevole e la cooperazione. Importanti accordi di cooperazione all'interno del Parco industriale cinese-bielorusso sono stati firmati anche con la provincia del Guangdong e la città di Harbin. La comparsa di questi accordi è legata al fatto che "oggi è necessario realizzare un compito più ambizioso nelle relazioni bielorusse-cinese - aumentare la componente di investimento del credito e della cooperazione in materia di investimenti". La parte bielorusse è particolarmente interessata ad attirare investitori nel Parco Industriale Cinese-Bielorusso <...> Siamo interessati a vedere le più avanzate tecnologie e sviluppi cinesi nel nostro parco" .74

Ricordiamo che la costruzione di imprese nel Parco Industriale Cinese-Bielorusso nel distretto di Smolevichi, nella regione di Minsk, inizierà nel 2014. La scelta di questo sito è stata dettata dal fatto che due corridoi stradali transeuropei di trasporto passano attraverso il territorio del parco, la ferrovia e l'aeroporto sono nelle vicinanze. Minsk con personale ingegneristico altamente qualificato e Zhodzina, un importante centro di ingegneria, si trovano nelle vicinanze. Attualmente è in corso una progettazione graduale della linea principale, delle infrastrutture di trasporto e di ingegneria. Il master plan, approvato dal governo bielorusso nel giugno 2013, prevede diverse fasi di costruzione. La prima fase prevede lavori in due siti: settentrionale o industriale-logistico (887 ha) e meridionale o amministrativo-residenziale (234 ha). E già

---

<sup>73</sup> Dichiarazione congiunta della Repubblica popolare cinese e della Repubblica di Bielorussia sulla creazione di un partenariato strategico globale [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://russian.news.cn/china/2013-07/16/c\\_132546879.htm](http://russian.news.cn/china/2013-07/16/c_132546879.htm)

<sup>74</sup> Alexander Lukashenko ha incontrato il primo ministro del Consiglio di Stato cinese Li Keqiang [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://president.gov.by/press146060.html#doc>.

"circa 15 residenti affermano di lavorare nella zona industriale. Principalmente produzione in elettronica, ingegneria di precisione, prodotti farmaceutici"<sup>75</sup>.

Tenendo conto di questi fattori, la decisione della provincia cinese di Heilongjiang e del suo centro, Harbin, di unirsi ai fondatori di questo parco industriale e di organizzare una struttura di interazione così avanzata come un sottoparco è di particolare interesse. Ci sono diverse ragioni per questo interesse. In primo luogo, queste città e province cinesi sono gemellate da molti anni con le regioni bielorusse di Vitebsk e Vitebsk. In secondo luogo, due joint venture operano con successo ad Harbin dal 2010 - per produrre mietitrebbie e trattori bielorusi. Allo stesso tempo, "la parte cinese valuta positivamente i risultati della cooperazione - il grado di localizzazione della produzione sta crescendo, la qualità dei prodotti sta migliorando, la gamma di prodotti si sta espandendo e il servizio di garanzia delle macchine è ad alto livello. Nel 2014, le imprese in Cina prevedono di produrre e vendere almeno 2.000 mietitrebbie e 500 trattori"<sup>76</sup>. Un altro fatto importante è che "nel 2010-2012, il volume delle esportazioni di attrezzature per la raccolta di foraggio e trattori bielorusi verso le joint venture di Harbin è stato di oltre 45 milioni di dollari"<sup>77</sup>.

In terzo luogo, la Bielorussia ha relazioni speciali con la provincia di Heilongjiang, e poiché è l'unica provincia in Cina con la quale il governo bielorusso lavora attivamente dall'ottobre 2012, una commissione per la cooperazione commerciale, industriale, scientifica, tecnologica e culturale è "uno strumento molto importante per una cooperazione reciprocamente vantaggiosa".<sup>78</sup> il cui secondo incontro si è tenuto il 18 ottobre 2013. In quarto luogo, il 9 ottobre 2013 si è aperta a Minsk la prima Fiera di Heilongjiang, dove sono stati presentati "progetti ed esposizioni di oltre 80 aziende cinesi che operano nei settori dell'energia, dell'ingegneria meccanica, dell'edilizia, dell'agricoltura, dell'industria leggera e farmaceutica"<sup>79</sup>. Il fatto stesso di organizzare una tale

---

<sup>75</sup> Gromchakova, V. La costruzione delle imprese del parco industriale cinese-bielorusso inizierà nel 2014 / V. Gromchakova // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Stroitelstvo-predpriyatij-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2014-godu\\_i\\_645081.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Stroitelstvo-predpriyatij-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-nachnetsja-v-2014-godu_i_645081.html).

<sup>76</sup> Anatoly Tozik ha incontrato il management di SAMSE e Harbin Dongjin Group [Electronic Resource]. - - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5271>.

<sup>77</sup> Anatoly Tozik ha incontrato il sindaco di Harbin e la direzione della società "BUCC" [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5286>.

<sup>78</sup> Gromchakova, V. Bielorussia è interessata alla cooperazione con la provincia cinese di Heilongjiang nel campo della farmaceutica // V. Gromchakova // [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-zainteresovana-v-sotrudnichestve-s-kitajskoj-provintsiej-Xejluntszjan-v-oblasti-farmatsevtiki\\_i\\_648623.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-zainteresovana-v-sotrudnichestve-s-kitajskoj-provintsiej-Xejluntszjan-v-oblasti-farmatsevtiki_i_648623.html).

<sup>79</sup> Markovich, E. Oltre 20 grandi progetti di investimento bielorusso-cinese sono in diverse fasi di attuazione (in russo) / E. Markovich // [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL:

mostra apre una nuova pagina di cooperazione regionale bilaterale bielorusso-cinese nel campo delle attività espositive ed è un ottimo esempio per altre province e città cinesi in termini di sviluppo di partnership con le regioni bielorusse.

Anche i piani di cooperazione della regione bielorusa di Grodno con la provincia cinese del Gansu, che conta 26 milioni di abitanti, sembrano molto promettenti in questo senso. La provincia ha un'industria petrolchimica ben sviluppata, energia alternativa, metallurgia non ferrosa, costruzione di macchine agricole. Il tratto di 1600 chilometri della Via della seta passa attraverso il Gansu. Per quanto riguarda Hrodna voblast, il suo fatturato commerciale con la Cina ha superato i 132 milioni di dollari nel periodo gennaio-luglio 2013, con un buon surplus per la parte bielorusa che ha superato i 40 milioni di dollari. I suoi prodotti vengono consegnati sul mercato cinese da GrodnoAzot, Beltex Optik, Dyatlovsk esportano e selezionano il lino di fattoria. Recentemente, l'elenco degli esportatori di Grodno comprende anche l'impianto di lavorazione della carne Volkovysky e Bellakt. Dalla Cina alla regione di Grodno si importano materie prime di tabacco, prodotti dell'industria chimica, tessuti in fibre sintetiche, scarpe, utensili a mano, dispositivi di fissaggio, motori a combustione interna, macchine per la lavorazione di vari materiali, apparecchiature elettriche. Ma resta il fatto che ancora oggi "la maggior parte delle merci cinesi vengono portate nella regione attraverso Mosca"<sup>80</sup>. Pertanto, le due regioni hanno recentemente deciso di rivedere il sistema commerciale e logistico al fine di sviluppare le relazioni commerciali ed economiche.

L'accordo di cooperazione multilaterale tra la Provincia del Gansu e la Regione di Grodno è stato firmato nel 2010. Tuttavia, finora non c'è una sola impresa con capitale cinese in questa regione bielorusa. Tuttavia, la Regione di Grodno può essere di interesse per i partner cinesi per l'organizzazione di produzioni qui con la successiva vendita di beni prodotti su di essi, sia nell'Unione Europea che nell'Unione doganale. Pertanto, seguendo lo "spirito e la lettera" della dichiarazione congiunta sul partenariato strategico globale, nel settembre 2013, la leadership della Provincia del Gansu ha espresso il suo fondamentale interesse a stabilire il suo ufficio di rappresentanza a Grodno, che potrebbe approfondire sistematicamente la cooperazione a lungo termine e multiforme con la regione di

---

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Bolee-20-krupnyx-belorusko-kitajskix-investitsionnyx-proektov-naxodjatsja-na-raznyx-stadijax-realizatsii\\_i\\_648575.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Bolee-20-krupnyx-belorusko-kitajskix-investitsionnyx-proektov-naxodjatsja-na-raznyx-stadijax-realizatsii_i_648575.html).

<sup>80</sup> Stasukevich, E.V. Nella regione di Grodno sarà riconsiderato lo stato del sistema logistico-commerciale per il lavoro con la Cina (in russo) / E.Stasukevich // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/V-Grodnenskoj-oblasti-peresmotrjat-sostojanie-torgovo-logisticheskoy-sistemy-po-rabote-s-Kitaem\\_i\\_645827.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/V-Grodnenskoj-oblasti-peresmotrjat-sostojanie-torgovo-logisticheskoy-sistemy-po-rabote-s-Kitaem_i_645827.html).

Grodno. Si prevede che "lo scambio di informazioni dettagliate su vari settori sarà istituito attraverso questo ufficio. L'istituzione sarà in grado di stimolare le parti a stabilire una cooperazione economica, un'interazione nell'ambito dell'istruzione e degli scambi scientifici e culturali"<sup>81</sup>. All'inizio, le parti intendono attivare visite reciproche di rappresentanti di diverse sfere, in modo da poter conoscere le reciproche possibilità e definire direzioni interessanti ed efficaci per la realizzazione dei progetti. "La parte cinese ha espresso la disponibilità a stabilire uno scambio di giornalisti, rappresentanti degli ambienti economici, collettivi culturali".<sup>82</sup>così come i lavoratori agricoli che potrebbero imparare dai partner e condividere le loro esperienze.

È molto probabile che nel prossimo futuro la provincia cinese del Sichuan, la cui popolazione è di 90 milioni di persone, si rivolga a forme avanzate di cooperazione interregionale con i partner bielorusi. I recenti colloqui tra il vice premier bielorusso Anatoly Tozik e la dirigenza di questa provincia hanno dimostrato che la parte cinese è interessata a importare prodotti a base di carne, latte in polvere dalla Bielorussia, così come a creare una produzione congiunta ad alta tecnologia di calzature in pelle. Interessanti opportunità di cooperazione con questa provincia si stanno aprendo anche in termini di "utilizzo della linea ferroviaria Chengdu (PRC) - Lodz (Polonia), che attraversa il territorio della Bielorussia, per potenziare il commercio bilaterale bielorusso-cinese"<sup>83</sup>. Il significativo potenziale per la cooperazione commerciale internazionale nella Provincia del Sichuan è dimostrato anche da questo fatto. Secondo i risultati della 14a Fiera Internazionale della Cina occidentale, tenutasi a fine ottobre 2013 nel suo centro - città di Chengdu, che "ha coinvolto più di 4000 imprese provenienti da 72 paesi e regioni del mondo, così come 28 province cinesi, regioni autonome e città di subordinazione centrale".<sup>84</sup>e dove è stata presentata l'Esposizione Nazionale della Bielorussia, sono stati firmati accordi su 462 progetti di investimento per un totale di circa 95 miliardi di dollari.

---

<sup>81</sup> Stasukevich, E. provincia cinese del Gansu sta per istituire un ufficio di rappresentanza nella regione di Grodno (in russo) / E. Stasukevich // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Kitajskaja-provintsija-Gansu-namerena-sozdat-predstavitelstvo-v-Grodnenskoj-oblasti\\_i\\_645824.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Kitajskaja-provintsija-Gansu-namerena-sozdat-predstavitelstvo-v-Grodnenskoj-oblasti_i_645824.html).

<sup>82</sup> Stasukevich, regione di E.Grodno e provincia cinese Gansu istituirà uno scambio di esperti (in russo) / E.Stasukevich // [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-naladjat-obmen-spetsialistami\\_i\\_645826.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-naladjat-obmen-spetsialistami_i_645826.html).

<sup>83</sup> Anatoly Tozik fa una visita di lavoro nella Repubblica Popolare Cinese [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5290>.

<sup>84</sup> La 14a Fiera Internazionale della Cina Occidentale [Risorsa Elettronica] ha chiuso a Chengdu. - - 2013. - URL: <http://russian.people.com.cn/31518/8438925.html>.

Molta attenzione è stata dedicata anche allo sviluppo della cooperazione tra le regioni dei due Paesi in occasione del 14° incontro della Commissione bielorusso-cinese per il commercio e la cooperazione economica, tenutosi il 21 ottobre 2013 a Pechino. Un risultato significativo dell'incontro è stata la firma di un accordo per la realizzazione dei progetti di investimento "Costruzione di un impianto per la produzione di pannelli solari" e "Costruzione di una centrale fotovoltaica con una capacità di 10 MW" nella zona franca "Mogilev"<sup>85</sup>. Interessanti progetti comuni del piano regionale sono stati approvati per l'attuazione nel 2013-2014 e dalla Commissione Intergovernativa Bielorusso-Cinese per la Cooperazione Scientifica e Tecnica. Tra questi, l'istituzione del Linnan International Centre for Scientific and Technological Exchange and Commercialization of Scientific and Technological Developments nella provincia di Guangdong, il Centro bielorusso-cinese per la ricerca scientifica in tecnologia laser presso l'Università di Zhengzhou nella provincia di Henan, nonché uno studio congiunto del sistema intellettuale di gestione urbana in situazioni di emergenza, a cui partecipa l'Università Jinan della provincia di Guangdong<sup>86</sup>.

In generale, in Bielorussia sono stati realizzati, sono in fase di realizzazione o di preparazione più di 20 grandi progetti di investimento congiunto, per i quali le banche governative cinesi hanno già stanziato risorse di credito per un importo di cinque miliardi e mezzo di dollari. In totale, la cooperazione tecnico-scientifica bielorusso-cinese ha "preparato circa 140 progetti e circa 150 progetti di innovazione e di investimento tra organizzazioni commerciali, che possono essere realizzati sia in Bielorussia che in Cina"<sup>87</sup>. E nella bozza di Programma ("Roadmap") per lo sviluppo di un partenariato strategico globale tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica Popolare Cinese (2014-2020), che dovrà essere approvato dai capi di governo dei due Paesi nel dicembre 2013, la parte bielorusso propone "151 progetti per la realizzazione congiunta"<sup>88</sup>. Questi

---

<sup>85</sup> Sulla riunione della Commissione bielorusso-cinese per il commercio e la cooperazione economica [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://china.mfa.gov.by/print/ru/embassy/news/cc84629b8420c023.html>.

<sup>86</sup> Progetti approvati nella decima sessione della Commissione Intergovernativa Bielorusso-Cinese per la Cooperazione Scientifica e Tecnica 2013-2014 [Risorse elettroniche]. - - 2012. - URL: <http://www.belarus-china.metolit.by/ru/dir/index.php/2599>.

<sup>87</sup> La SCST della Bielorussia e l'Accademia cinese delle scienze ingegneristiche stanno sviluppando una road map per la cooperazione [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/GKNT-Belarusi-i-Kitajskaja-akademija-inzhenernyx-nauk-razrabotajut-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-i-646463.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/GKNT-Belarusi-i-Kitajskaja-akademija-inzhenernyx-nauk-razrabotajut-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-i-646463.html).

<sup>88</sup> Markovich, E. Più di 150 progetti possono entrare nel programma di sviluppo del partenariato strategico Bielorusso-Cina fino al 2020 (in russo) / E. Markovich // [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Bolee-150-proektov-mogut-voiti-v-programmu-razvitija-strategicheskogo-partnerstva-Belarusi-i-Kitaja-do-2020-goda-i-648587.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Bolee-150-proektov-mogut-voiti-v-programmu-razvitija-strategicheskogo-partnerstva-Belarusi-i-Kitaja-do-2020-goda-i-648587.html).

progetti riguardano la cooperazione nei trasporti, la produzione di materiali da costruzione, il trasporto ferroviario, le tecnologie dell'informazione.

Sembra che i mass media di Cina e Bielorussia dovrebbero raggiungere il livello di un partenariato strategico globale nel prossimo futuro. Almeno, una visita in Bielorussia nel settembre 2013 di un membro del Comitato permanente del Politburo del Comitato centrale del Partito comunista bielorusso e del Segretariato del Comitato centrale del Partito comunista bielorusso Liu Yongshan, che, secondo il presidente del Consiglio della Repubblica Anatoly Rubinov, "intende chiudere un'altra direzione, un altro legame che non è stato sufficientemente sviluppato nel sistema delle nostre relazioni". Intendo l'interazione con i media <...> Questo è un momento storico nello sviluppo della cooperazione mediatica tra i due Paesi. La posizione della parte cinese su questo tema è molto chiara: "La cooperazione tra i nostri media è molto promettente. In questo campo<sup>89</sup> esiste un grande potenziale di cooperazione tra i media cartacei e Internet. A questo proposito, il funzionario di Minsk ha offerto alla Cina di creare una potente holding mediatica in Bielorussia, poiché la parte bielorusca è interessata a "lavorare per l'Europa e lo spazio post-sovietico". Ma siamo più interessati a questa tenuta mediatica, sia essa congiunta o cinese, a lavorare attivamente per promuovere le nostre relazioni, così come a conoscere meglio le nostre intenzioni, la Bielorussia, le nostre iniziative e i nostri progetti comuni in Cina<sup>90</sup>.

Indubbiamente, questo tema dovrebbe diventare l'argomento di discussione più interessante per i rappresentanti della sfera mediatica dei due Paesi nel prossimo futuro, in quanto offre un formato assolutamente nuovo di partnership creativa. È possibile che, allo stesso tempo, sia opportuno utilizzare l'esperienza esistente di cooperazione mediatica tra Cina e Russia, coordinata dalla sottocommissione russo-cinese sulla cooperazione nel campo dei mass media. Questa struttura si basa sul presupposto che "il rafforzamento della cooperazione tra i mass media della Russia e della Cina contribuisce alla crescita della comprensione reciproca tra i popoli dei due Paesi e promuove l'ulteriore sviluppo delle relazioni bilaterali<sup>91</sup>". E il risultato concreto del suo lavoro è una

---

<sup>89</sup> Belteleradiocompany ha firmato un accordo di cooperazione con la Televisione Centrale della Cina [Risorsa Elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belra.by/ru/all\\_news/society/Belteleradiokompanija-podpisala-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-Tsentrallym-televideniem-KNR\\_i\\_645519.html](http://www.belra.by/ru/all_news/society/Belteleradiokompanija-podpisala-soglashenie-o-sotrudnichestve-s-Tsentrallym-televideniem-KNR_i_645519.html).

<sup>90</sup> Alexander Lukashenko ha incontrato Liu Yongshan [Risorsa elettronica], membro del Comitato permanente del Politburo del Comitato centrale del PCC. - - 2013. - URL: <http://www.president.gov.by/press146813.html>.

<sup>91</sup> Efimov, A. Mass media russi e cinesi hanno concordato di ampliare la cooperazione (in russo) / A. Efimov // [risorsa elettronica]. - - 2011. - URL: <http://ria.ru/media/20110623/392204471.html>.

collaborazione ancora più stretta tra i media cinesi e russi in una serie di progetti su larga scala. Si deve presumere che tale sottocommissione possa funzionare con successo nel quadro del partenariato strategico globale tra la Bielorussia e la Cina.

Anche l'interazione tra i rappresentanti del segmento internazionale del giornalismo bielorusso e cinese non si ferma. Così, nel settembre 2013, è stato firmato un accordo di cooperazione tra Belteleradiocompany e la Televisione Centrale della Repubblica Popolare Cinese. Il documento prevede, in particolare, la settimana della televisione bielorusa in Cina e viceversa. Naturalmente, la firma di un tale accordo dovrebbe essere considerata un buon esempio per altri mezzi di comunicazione di massa, compresi quelli regionali. Tanto più che le dimensioni della cooperazione interregionale bielorusa-cinese, come abbiamo già visto in precedenza, sono in rapida crescita e dovrebbero trovare adeguato riscontro sulla stampa, alla radio, alla televisione, su Internet delle province e regioni, città e distretti dei due Paesi che collaborano.

A questo proposito, attira l'attenzione l'esperienza dei giornalisti regionali cinesi che hanno visitato la Bielorussia nell'agosto 2013 nell'ambito del progetto "Achieving China through the new Silk Road - International Media Tour". Il progetto è volto a promuovere la cooperazione economica, commerciale e culturale tra la provincia cinese di Chongqing e i paesi attraverso i quali opera la ferrovia internazionale transcontinentale eurasiatica Chongqing - Regione autonoma uigura dello Xinjiang - Europa. Sembra che la filosofia della partnership strategica a tutto tondo tra Bielorussia e Cina, che sta prendendo sempre più piede, sarebbe in linea con l'uso più frequente sia del formato di tali mezzi di comunicazione sia di tutti gli strumenti disponibili per rafforzare la partnership in ambito mediatico - conferenze stampa congiunte, tavole rotonde, numeri speciali su questioni giornalistiche congiunte, rubriche congiunte e campagne mediatiche tematiche - in tutto lo spettro delle relazioni interstatali e interregionali bielorusa-cinese. La loro pianificazione e sviluppo è una questione di futuro immediato per i giornalisti internazionali dei due Paesi.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Aspetti regionali di partnership strategiche globali e media

Il più alto livello di relazioni - un partenariato strategico globale - è stato stabilito tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica Popolare Cinese nel luglio 2013. Questo fatto è estremamente importante per la parte bielorusa non solo perché "solo nove Paesi del mondo hanno un così alto livello di relazioni con la Grande Cina".<sup>92</sup> ma anche perché lo sviluppo della Cina negli ultimi decenni è stato un buon esempio di progressione non convenzionale basata sulla tradizione, sulla storia e su una sapiente comprensione delle tendenze contemporanee. Pertanto, per il funzionario di Minsk, "la cooperazione paritaria con la Repubblica Popolare Cinese è stata e rimane una priorità a lungo termine della politica estera bielorusa"<sup>93</sup>.

In effetti, le importazioni ed esportazioni cinesi hanno raggiunto oltre 4 trilioni di dollari nel 2013, classificandosi al primo posto nel mondo. Nel 2014 il Governo ha previsto un aumento del 7,5 per cento del prodotto interno lordo. E a partire dal luglio di quest'anno, la Cina "ha stabilito un totale di circa 800.000 imprese con capitale straniero, utilizzato capitale straniero di 1,5 trilioni di dollari. <...> La crescita del PIL nel primo semestre di quest'anno è stata del 7,4 per cento". Per quanto riguarda il commercio reciproco bielorusso-cinese, il suo volume è cresciuto del 17,2%, raggiungendo i 3,29 miliardi di dollari nel 2013. Ciò dimostra che "lo sviluppo delle relazioni sino-bielorusse ha priorità chiare e una chiara volontà, una base politica affidabile e una garanzia del meccanismo di cooperazione"<sup>94</sup>.

Tra le principali garanzie del meccanismo di cooperazione bielorusso-cinese dovrebbe esserci, in primo luogo, il "Programma di sviluppo del partenariato strategico globale della Repubblica di Bielorussia e della Repubblica Popolare Cinese per il periodo 2014-2018", firmato nel gennaio 2014 dai capi di governo dei due Paesi, che è considerato una "road map" di cooperazione per i

---

<sup>92</sup> Mikhail Myasnikovich ha rilasciato un'intervista ai media cinesi [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5370>.

<sup>93</sup> Congratulazioni al presidente Xi Jinping per il 65° anniversario della proclamazione della Repubblica Popolare Cinese [Risorsa Elettronica]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-predsedatelju-knr-si-tszinpinu-s-65-j-godovschinnoj-provozglashenija-kitajskoj-narodnoj-respubliki-9891/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-predsedatelju-knr-si-tszinpinu-s-65-j-godovschinnoj-provozglashenija-kitajskoj-narodnoj-respubliki-9891/).

<sup>94</sup> Qiming, C. Bielorussia - Cina: amicizia sulla base del pragmatismo reciproco / C. Tsim. Qiming (in russo) // [risorsa Electron]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin\\_i\\_0000514734.html](http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin_i_0000514734.html).

prossimi cinque anni. Per realizzare i suoi obiettivi, nel settembre 2014 le parti hanno istituito un comitato intergovernativo per la cooperazione ad alto livello, che è un "nuovo meccanismo di coordinamento delle relazioni bilaterali a livello di vice primi ministri, creato per rafforzare e sviluppare ulteriormente il partenariato strategico a tutto campo"<sup>95</sup>. Il comitato è composto da cinque commissioni: due commissioni precedentemente operative per il commercio e la cooperazione economica e tre nuove commissioni per l'istruzione, la cultura e la sicurezza. Già nella prima riunione del comitato, tenutasi a Pechino, sono stati raggiunti accordi per continuare la cooperazione attiva in ambito creditizio e finanziario, per sviluppare nuovi meccanismi di cooperazione interbancaria, per promuovere la costruzione del Parco industriale cinese-bielorusso, per creare condizioni favorevoli alla realizzazione di progetti comuni sul montaggio di automobili, l'ammodernamento delle strade e dei trasporti ferroviari, la creazione congiunta di trattori pesanti, nonché per "intensificare i contatti interregionali"<sup>96</sup>.

In effetti, il rapido sviluppo dei legami tra le regioni della Bielorussia e della Cina è diventato negli ultimi anni un importante motore della cooperazione bilaterale. È nelle regioni della Bielorussia, insieme ai partner cinesi, che è stata realizzata una modernizzazione su larga scala dell'industria del cemento del Paese, sono state ricostruite due grandi centrali elettriche e ne sono state costruite due nuove, un impianto di produzione di cellulosa imbiancata a calce, una centrale idroelettrica, autostrade, un impianto di produzione di cartone e sezioni ferroviarie sono in fase di elettrificazione. E tra i progetti più promettenti e su larga scala di cooperazione interregionale ci sono la creazione del Parco industriale cinese-bielorusso e la costruzione di uno stabilimento per la produzione di automobili nell'Oblast di Minsk. Tutto ciò dimostra che i fatti di cui sopra sono solo l'inizio dell'attuazione della politica di partenariato strategico globale tra Bielorussia e Cina a livello regionale. La politica, che dovrebbe dare risultati impressionanti nei prossimi anni, come dimostrano le tendenze osservate oggi.

Così, "il numero di città e regioni bielorusse e cinesi che sono gemelle è aumentato a 12 coppie"<sup>97</sup>. Il fatto che alla fine di settembre 2014 le parti, rilevando l'ingresso "in un livello di interazione fondamentalmente nuovo, che rappresenta non solo la cooperazione commerciale ed economica, ma anche quella degli

---

<sup>95</sup> Sulla prima sessione congiunta del Comitato Intergovernativo Bielorusso-Cina per la Cooperazione [Risorse elettroniche]. - - 2014. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/a5b9bffb40f69b96.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/a5b9bffb40f69b96.html).

<sup>96</sup> Anatoly Tozik ha partecipato alla riunione del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese per la cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5677>.

<sup>97</sup> Qiming, C. Bielorussia - Cina: amicizia sulla base del pragmatismo reciproco / C. Tsim. Qiming (in russo) // [risorsa Electron]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin\\_i\\_0000514734.html](http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin_i_0000514734.html).

investimenti", la dice lunga.<sup>98</sup>Le parti hanno firmato un accordo tra il Ministero dell'Economia della Bielorussia e il Ministero del Commercio della Repubblica Popolare Cinese per la creazione di un gruppo di lavoro sulla cooperazione interregionale della Commissione Sino-Belorussa per il commercio e la cooperazione economica del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese per la cooperazione. La gamma di attività di questo gruppo di lavoro promette di essere piuttosto ampia.

Nel gennaio 2014, Minsk e la cinese Shenzhen sono diventate città sorelle della provincia del Guangdong, che ha una popolazione di oltre 10 milioni di abitanti e dove l'attuale zona economica speciale è una delle più in rapida crescita in Cina. Firmando il contratto di gemellaggio, le parti hanno espresso l'auspicio che esso "contribuisca alla creazione di un vero e proprio quadro contrattuale per la realizzazione di progetti comuni".<sup>99</sup>Tra queste, sono già in discussione le idee di creare un fondo di venture capital bielorusso-cinese e un'università comune nel campo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. Per la capitale bielorusa non è la prima esperienza di gemellaggio con partner cinesi. Più di 22 anni di amicizia collegano Minsk con il centro amministrativo della provincia di Jilin - la città di Changchun, uno dei più grandi centri industriali del nord-est della Cina con una popolazione di circa 8 milioni di persone, dove si sviluppano la scienza, l'automotive e la strumentazione ottica. Le città gemellate hanno firmato un programma di cooperazione a lungo termine fino al 2020, che prevede, tra l'altro, "lo sviluppo della cooperazione tra il Parco Scientifico e Tecnico Cinese-Belorusso, che opera a Changchun, e il Parco Industriale Cinese-Belorusso a Minsk"<sup>100</sup>. In generale, i legami dinamici con le regioni cinesi hanno permesso alla capitale bielorusa di aumentare il fatturato commerciale con la Cina fino a 610 milioni di dollari.

Sono passati più di 20 anni dall'istituzione della cooperazione della regione di Brest con la provincia di Hubei. Durante questo periodo, anche Brest e Xiaogan, Baranovichi e Chibi sono diventate città gemellate in queste regioni. Nel dicembre 2013, le parti hanno firmato un nuovo piano di cooperazione in ambito commerciale, economico, scientifico, tecnologico e culturale per il periodo 2014-

---

<sup>98</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato Zhang Gaoli [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5713>.

<sup>99</sup> Grigorovich, T. Minsk e Shenzhen cinese sono diventati gemelli (in russo) / T. Grigorovich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Minsk-i-kitajskij-Shenchzhenski-pobratimami\\_i\\_657832.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Minsk-i-kitajskij-Shenchzhenski-pobratimami_i_657832.html).

<sup>100</sup> Minsk e Changchun cinese hanno in programma di sviluppare la cooperazione tra i parchi scientifici [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Minsk-i-kitajskij-Changchun-planirujut-razvivat-sotrudnichestvo-mezhdu-nauchnymi-parkami\\_i\\_677083.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Minsk-i-kitajskij-Changchun-planirujut-razvivat-sotrudnichestvo-mezhdu-nauchnymi-parkami_i_677083.html).

2020, che dovrebbe portare questa cooperazione interregionale ad un livello qualitativamente nuovo. Il punto di partenza potrebbe essere il 2013, per cui il fatturato del commercio estero della regione di Brest con la Cina è stato di circa 300 milioni di dollari. La posizione principale delle esportazioni di Brest verso il mercato cinese era costituita dal siero di latte secco, oltre che da fibre di lino, prodotti in pietra, acque naturali e minerali. E' anche importante: "Negli ultimi anni sono stati realizzati diversi progetti di investimento nella regione di Brest con la partecipazione della capitale cinese, tra cui la costruzione di una nuova centrale elettrica a Berezovskaya GRES"<sup>101</sup>. E a Xiaogang, gemella di Brest, c'è una joint venture bielorusa-cinese "Sanjiang Volat".

La provincia di Heilongjiang è diventata negli ultimi anni un partecipante attivo della cooperazione interregionale bielorusa-cinese. Nel 2009, nel suo centro amministrativo, la città di Harbin, Harbin Dongjin Gomel, una joint venture del settore della costruzione di macchine agricole, che produce macchine semoventi per la raccolta del foraggio, è stata registrata nel suo centro amministrativo, la città di Harbin. Nel 2013 sono state assemblate qui circa 900 unità di macchinari e nei prossimi anni si prevede di aumentare questa produzione fino a 3 mila mietitrebbie all'anno. Nel 2010 è stata lanciata ad Harbin un'altra joint venture - "Harbin Dongjin Minsk Tractor", specializzata nella produzione di trattori a saturazione energetica. Forse, sarà la base per la produzione di trattori pesanti per l'agricoltura in Cina, che potrebbe diventare una delle nuove aree di cooperazione bilaterale. "Stiamo parlando di un trattore con 500 o più cavalli. <...> Prima di tutto, l'agricoltura cinese è interessata a tali attrezzature".

La provincia di Heilongjiang ha anche firmato un accordo per stabilire relazioni di gemellaggio con la regione di Vitebsk, che può essere sviluppato in una vasta gamma di direzioni. Ad esempio, l'allevamento del lino, l'industria della carne e dei latticini. Va notato che la regione di Vitebsk ha già un'esperienza di successo nella realizzazione di progetti di investimento nella sua regione con la partecipazione di investimenti cinesi - la costruzione di un nuovo blocco a Lukomlskaya SDPP. E nel luglio 2014 è stato dato un inizio simbolico ad un altro

---

<sup>101</sup> Vechorko, regione di S. Brest conta su una proficua collaborazione con la provincia cinese Hubei (in russo) // S. Vechorko // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Brestskaja-oblast-rasschityvaet-na-plodotvornoe-sotrudnichestvo-s-kitajskoj-provintsiej-Hubej\\_i\\_683503.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Brestskaja-oblast-rasschityvaet-na-plodotvornoe-sotrudnichestvo-s-kitajskoj-provintsiej-Hubej_i_683503.html).

<sup>102</sup> Grigorovich, T. Bielorussia e Cina si sono dati il compito di sviluppare i trattori pesanti per l'agricoltura cinese / T. Grigorovich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Kitaj-stavjat-zadachu-razrabotat-sverxmoschnye-traktory-dlja-selskogo-xozjajstva-KNR\\_i\\_657958.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kitaj-stavjat-zadachu-razrabotat-sverxmoschnye-traktory-dlja-selskogo-xozjajstva-KNR_i_657958.html).

progetto iconico bielorusso-cinese: la costruzione delle principali strutture idrauliche dell'HPP di Vitebsk. La capacità installata delle sue quattro unità idroelettriche sarà di 40 MW, "sarà la centrale idroelettrica più potente della Bielorussia<sup>103</sup>". La messa in funzione dell'impianto è prevista per il 2017. Ricordiamo che il concetto di sicurezza energetica della Bielorussia fino al 2020 prevede la creazione di una cascata di quattro centrali idroelettriche nella Dvina occidentale: Polotsk, Vitebsk, Beshenkovichy e Verhnedvinsk. Data questa esperienza, Vitebsk voblast ha offerto "una serie di progetti agli investitori cinesi, tra cui la creazione di un centro logistico all'aeroporto di Vitebsk<sup>104</sup>".

A sua volta, la parte cinese ha avanzato proposte per discutere in dettaglio i progetti di costruzione di grandi ponti a Vitebsk, nel distretto di Beshenkovichi e a Polotsk, così come nel campo dei prodotti farmaceutici e della radio elettronica. Non è difficile presumere che l'attuazione di queste proposte possa portare ad una notevole intensificazione della cooperazione produttiva bielorusso-cinese, che è particolarmente importante per questa regione della Bielorussia, perché "finora non è stata creata alcuna joint venture nella regione di Vitebsk"<sup>105</sup>. E nella provincia di Heilongjiang un altro partecipante della cooperazione interregionale bielorusso-cinese è la città di Suifenhe, dove dal 2013, su iniziativa della Camera di Commercio Internazionale Cinese, il governo popolare della provincia di Heilongjiang e la città di Suifenhe, il Dipartimento del Commercio della provincia di Heilongjiang, filiale di Heilongjiang del Comitato cinese per la promozione del commercio internazionale, hanno iniziato a tenere la Mostra Internazionale del commercio transfrontaliero. La prima mostra "ha attirato circa mille imprese e oltre 60 mila visitatori da tutto il mondo".<sup>106</sup> Nell'agosto 2014, insieme ai rappresentanti di Russia, Vietnam e 26 province e regioni autonome cinesi, le imprese bielorusse hanno partecipato al secondo forum di confine.

---

<sup>103</sup> Il cantiere di Vitebsk HPP è stato aperto con la posa di pietra simbolica [risorsa Electron]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Strojpljoschadka-Vitebskoj-GES-otkrylas-zakladkoj-simvolicheskogo-kamnja\\_i\\_676098.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Strojpljoschadka-Vitebskoj-GES-otkrylas-zakladkoj-simvolicheskogo-kamnja_i_676098.html).

<sup>104</sup> Bogacheva, O. Le relazioni bielorusso-cinese si stanno sviluppando a livello di partenariato strategico - Tsui Tsimin / O. Bogacheva // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/politics/Belorusko-kitajskie-otnoshenija-razvivajutsja-na-urovne-strategicheskogo-partnerstva---Tsui-Tsimin\\_i\\_665668.html](http://www.belta.by/ru/all_news/politics/Belorusko-kitajskie-otnoshenija-razvivajutsja-na-urovne-strategicheskogo-partnerstva---Tsui-Tsimin_i_665668.html).

<sup>105</sup> Bogacheva, O. Tsimin: c'è un enorme potenziale per lo sviluppo di relazioni reciproche tra Bielorussia e Cina nella cooperazione regionale / O. Bogacheva // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Tsimin-v-regionalnom-sotrudnichestve-kroetsja-ogromnyj-potencial-dlja-razvitiya-vzaimootnoshenij-Belarusi-i-Kitaja\\_i\\_665800.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Tsimin-v-regionalnom-sotrudnichestve-kroetsja-ogromnyj-potencial-dlja-razvitiya-vzaimootnoshenij-Belarusi-i-Kitaja_i_665800.html).

<sup>106</sup> Grishkevich, A. Bielorussia prevede di partecipare alla mostra internazionale nella città cinese di Suifenhe nel 2014 // A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-planiruet-prinjat-uchastie-v-mezhdunarodnoj-vystavke-v-kitajskom-gorode-Sujfenxe-v-2014-godu\\_i\\_654796.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-planiruet-prinjat-uchastie-v-mezhdunarodnoj-vystavke-v-kitajskom-gorode-Sujfenxe-v-2014-godu_i_654796.html)

Nel gennaio 2014, la Regione di Grodno e la Provincia del Gansu hanno firmato un memorandum di cooperazione per rafforzare la cooperazione economica e commerciale. In questo documento le parti hanno convenuto di "promuovere il rafforzamento della cooperazione commerciale ed economica, l'espansione del commercio reciproco, lo sviluppo della cooperazione nel campo della cultura, dell'istruzione e del turismo, l'approfondimento della cooperazione tecnica ed economica, lo scambio di informazioni"<sup>107</sup>. Le parti hanno accumulato un grande potenziale per raggiungere gli obiettivi della cooperazione.

La provincia del Gansu si trova nella Cina centrale con una popolazione di circa 26 milioni di persone. L'industria petrolchimica, l'energia alternativa sotto forma di impianti idroelettrici ed eolici, la metallurgia non ferrosa, l'ingegneria agricola si stanno sviluppando con successo. Si tratta di "un tratto di 1600 chilometri dell'antica Via della Seta che attraversa il Gansu"<sup>108</sup>. Ricordiamo che l'inizio del progetto della Cintura Economica della Via della Seta, che dovrebbe unire gli interessi economici dei Paesi situati dall'Oceano Pacifico agli Stati Baltici, è stato annunciato nell'autunno 2013 dal Presidente della Repubblica Popolare Cinese Xi Jinping. Per la regione di Grodno, il mercato cinese è interessante, prima di tutto, in termini di fornitura di vari beni di esportazione. Nel 2013 con un fatturato totale di 194,9 milioni di dollari le esportazioni di Grodno sono ammontate a 125,2 milioni di dollari. Si basava su fertilizzanti azotati, caprolattame e filati sintetici. Nel 2013 sono iniziate le spedizioni verso il mercato cinese della fabbrica di amido di Rogoznitsky, le cui esportazioni sono ammontate a un milione e mezzo di dollari.

Nel 2014 le parti hanno concordato di sviluppare la cooperazione nei settori dell'agricoltura, dell'ingegneria meccanica, dell'elettronica, dell'industria chimica, della metallurgia non ferrosa, dei contratti di costruzione, dell'energia. L'idea di collocare un parco industriale cinese nella regione di Grodno è di grande interesse. A tal fine "siti liberi in Shchuchinskiy e Volkovyskiy distretti sono considerati, così come i siti produttivi non utilizzati delle imprese operanti Grodno, in particolare JSC "Radiovolna"<sup>109</sup>. La regione di Grodno è interessata a creare con

---

<sup>107</sup> Vishnevskaya, regione di T. Grodno e provincia del Gansu cinese hanno firmato un memorandum di cooperazione // T. Vishnevskaya // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-podpisali-memorandum-o-sotrudnichestve\\_i\\_657388.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-Gansu-podpisali-memorandum-o-sotrudnichestve_i_657388.html).

<sup>108</sup> Stasukevich, E. Potenziale industriale della provincia del Gansu sarà presentato a Grodno circa 50 aziende cinesi (in russo) / E. Stasukevich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Promyshlennyj-potentsial-provintsii-Gansu-predstavjat-v-Grodno-okolo-50-kitajskix-kompanij\\_i\\_677396.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Promyshlennyj-potentsial-provintsii-Gansu-predstavjat-v-Grodno-okolo-50-kitajskix-kompanij_i_677396.html).

<sup>109</sup> Vishnevskaya, T. Chinese industrial park è prevista la creazione di un parco industriale cinese nella regione di Grodno (in russo) / T. Vishnevskaya // [risorsa Electron]. - - 2014. - URL:

i suoi partner cinesi impianti di assemblaggio per la produzione di assemblaggi e unità industriali, piccoli macchinari agricoli per giardini e orti, casalinghi ed elettrodomestici. Inoltre, la parte cinese si propone di creare un centro logistico congiunto in questa regione bielorusa, che contribuirebbe ad aumentare le capacità di esportazione e di importazione delle parti. Tanto più che la regione di Grodno prevede di aumentare il volume delle sue esportazioni verso la Cina, ad esempio il latte in polvere e gli alimenti per bambini. In particolare, alla fine del 2013, Bellakt ha già spedito spedizioni di prova di alimenti per bambini sul mercato cinese.

Nel giugno 2014, le parti hanno già avuto una discussione interessata "sulla costituzione di joint venture per la lavorazione dell'industria casearia e della carne, una joint venture per la produzione di macchine agricole e trattori, l'impresa cinese per la coltivazione di prodotti agricoli nella regione di Grodno<sup>110</sup>". In particolare, l'attenzione si è concentrata sulla realizzazione di progetti comuni nella produzione di patate, poiché la parte cinese ha mostrato interesse per le macchine per la raccolta delle patate di Grodno.

Infine, nell'agosto 2014, si è tenuta a Grodno la prima fiera in assoluto dei produttori cinesi, dove hanno dimostrato le loro capacità in agricoltura e nell'industria meccanica, chimica e farmaceutica. Grodno residenti, a sua volta, il piano di organizzare un simile forum del commercio e degli investimenti nel centro amministrativo del Gansu - la città di Lanzhou, che senza dubbio solo promuovere lo sviluppo di contatti commerciali diretti. Inoltre, la fiera di Grodno ha aggiornato l'idea di realizzare in questa regione bielorusa un progetto di investimento congiunto con la parte cinese per creare un centro espositivo permanente, che comprenda la mostra e gli eventi fieristici per i prodotti cinesi. Un altro fatto degno di nota è che per organizzare contatti a tutto tondo con i partner bielorusi, la Provincia del Gansu sta creando il suo ufficio di rappresentanza commerciale a Minsk, con lo sviluppo del partenariato economico con la Regione di Grodno come una delle sue principali priorità.

Anche la regione di Mogilev sta intensificando la cooperazione con i partner cinesi. Nel 2013, il suo fatturato commerciale con la Cina è aumentato del 20,6% a 48 milioni di dollari. Finora, il principale esportatore di prodotti da questa

---

[http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Kitajskij-industrialnyj-park-planiruetsja-sozdat-v-Grodnenskoj-oblasti\\_i\\_657382.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Kitajskij-industrialnyj-park-planiruetsja-sozdat-v-Grodnenskoj-oblasti_i_657382.html).

<sup>110</sup> Vishnevskaya, regione di T. Grodno e provincia del Gansu hanno accettato di cooperare nel campo dell'agricoltura e della costruzione di macchine (in russo) // T. Vishnevskaya // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-provintsija-Gansu-dogovorilis-sotrudnicat-v-sfere-APK-i-mashinostroenii\\_i\\_673490.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Grodnenskaja-oblast-i-provintsija-Gansu-dogovorilis-sotrudnicat-v-sfere-APK-i-mashinostroenii_i_673490.html).

regione bielorrussa verso il mercato cinese è Mogilevkhimvolokno, OJSC. Nel 2004, l'Oblast di Mogilev ha firmato un accordo per stabilire relazioni amichevoli con la Provincia di Henan. E nel luglio 2014 il centro amministrativo di questa provincia, la città di Zhengzhou, è diventata gemella di Mogilev. Nell'ambito di questa cooperazione interregionale, i cittadini di Mogilev hanno già proposto "diversi progetti di investimento che riguardano lo sviluppo delle infrastrutture di Mogilev - la costruzione di un parco acquatico, un'arena di calcio, un complesso alberghiero"<sup>111</sup>. Nello stesso giugno 2014, la parte bielorrussa a livello governativo ha proposto ai partner cinesi di "discutere la bozza di contratto per la creazione della produzione di polietilene tereftalato presso la JSC "Mogilevkhimvolokno".<sup>112</sup>il cui progetto di costruzione è ancora in fase di sviluppo.

Le serie intenzioni di Mogilev di intensificare significativamente il vettore cinese di cooperazione con i partner stranieri sono testimoniate anche dal fatto di aver firmato un accordo di partenariato nel settembre 2014 con il centro amministrativo della provincia di Jiangsu - la città di Nanchino, situata nel basso corso del fiume Yangtze nella parte orientale del Paese. Questo documento "è il primo passo verso la firma di un altro accordo di gemellaggio"<sup>113</sup>. In collaborazione con la regione di Mogilev, la parte cinese individua la fornitura di prodotti alimentari e agricoli alla Cina come una direzione promettente, e nel piano di investimento è interessata all'attuazione di proposte come "la costruzione di uno zuccherificio vicino a Chausy, la lavorazione dei depositi di torba nel distretto di Klichev, la creazione di un hub di carico vicino a Mogilev, così come una serie di progetti sulle energie rinnovabili"<sup>114</sup>.

Va notato che la Provincia di Jiangsu sta gradualmente espandendo la sua presenza in altre regioni della Bielorussia. Così, nell'aprile 2014, un protocollo d'intesa per la cooperazione in ambito commerciale ed economico, culturale e

---

<sup>111</sup> Evmen'kova, Yu. Il cinese Zhengzhou è diventato un gemello di Mogilev // [risorsa Electron]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Kitajskij-Chzhenchzhou-stal-pobratimom-Mogileva\\_i\\_672316.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Kitajskij-Chzhenchzhou-stal-pobratimom-Mogileva_i_672316.html).

<sup>112</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato i rappresentanti del governo e degli ambienti economici della Repubblica popolare cinese [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5588>.

<sup>113</sup> Emelyanova, O. Mogilev ha concluso un accordo per l'instaurazione di relazioni di partenariato con la cinese Nanjing / O. Emelyanova // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Mogilev-zakljuchil-dogovor-ob-ustanovlenii-partnerskix-otnoshenij-s-kitajskim-Nankinom\\_i\\_681610.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Mogilev-zakljuchil-dogovor-ob-ustanovlenii-partnerskix-otnoshenij-s-kitajskim-Nankinom_i_681610.html).

<sup>114</sup> Kulyagin, S. China è interessata ad acquistare prodotti alimentari in Bielorussia e ad investire nella lavorazione - Tsui Tsimin / S. Kulyagin // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitaj-zainteresovan-pokupat-produkty-pitanija-v-Belarusi-i-investirovat-v-pererabotku---Tsuj-Tsimin\\_i\\_685369.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitaj-zainteresovan-pokupat-produkty-pitanija-v-Belarusi-i-investirovat-v-pererabotku---Tsuj-Tsimin_i_685369.html).

sociale è stato firmato dal Comitato Esecutivo del Distretto di Mozyr e dal Governo Popolare di Xuzhou, che si trova nella provincia. Allo stesso tempo, le parti hanno definito due modalità di cooperazione ad alto livello tra le regioni della Bielorussia e dello Jiangsu. Il primo di essi "presuppone l'ingresso delle più grandi imprese della Cina nel capitale delle società per azioni bielorusse e la creazione di industrie moderne sulla loro piattaforma". Il secondo è l'investimento di organizzazioni bielorusse nella provincia di Jiangsu nella creazione di joint venture"<sup>115</sup>. Anche in questo caso è possibile effettuare una grande varietà di investimenti settoriali: dalle macchine agricole e trattori ai prodotti farmaceutici e alle forniture reciproche di beni. E le forniture di prodotti agricoli, fibre di lino, prodotti lattiero-caseari essiccati, alimenti per bambini dalla Bielorussia allo Jiangsu sono già stati identificati come aree prioritarie di cooperazione bilaterale. La presentazione del Parco Industriale Cinese-Belorusso si è tenuta a Jiangsu nel maggio 2014, alla quale hanno partecipato i rappresentanti di quasi 120 aziende di Nanchino e Xuzhou. Nell'ambito di questo evento, i partecipanti cinesi hanno prestato particolare attenzione al "rilancio della direzione economica della Via della Seta, la cui porta orientale è la provincia di Jiangsu, e la Bielorussia è vista come partecipante al corridoio Ovest-Est di questa strada"<sup>116</sup>.

Il potenziale della città di Shanghai appare molto significativo in termini di intensificazione della cooperazione interregionale bielorusso-cinese, dove esistono notevoli opportunità per "promuovere i prodotti bieloruschi sul mercato di Shanghai, aumentando l'attività di investimento delle aziende cinesi in Bielorussia, compresa la creazione di produzioni innovative congiunte all'interno del Parco Industriale Cinese-Belorusso"<sup>117</sup>. Tuttavia, la partecipazione allo sviluppo del partenariato tra le regioni della Bielorussia e della Cina nella provincia di Zhejiang è probabilmente di natura di ricerca vivace, come dimostra il centro per la cooperazione scientifica e tecnica "Bielorussia - Zhejiang", che ha aperto nel maggio 2014 presso l'Università statale bielorusse. Le parti hanno inoltre firmato un accordo per l'apertura di un laboratorio comune per la creazione di prodotti ecologici e il trasferimento di "tecnologie verdi", che condurrà ricerche nel campo dell'ecologia e dello sviluppo di prodotti, tecnologie e materiali sicuri per l'ambiente. Si prevede che "la filiale bielorusse di questa struttura opererà sulla

---

<sup>115</sup> Anatoly Tozik ha incontrato la delegazione di Xuzhou (Cina) [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5511>.

<sup>116</sup> Il potenziale del Parco industriale sino-bielorusso viene presentato nella provincia cinese di Jiangsu [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Potential-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-predstavlen-v-kitajskoj-provintsii-Tszjansu\\_i\\_668315.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Potential-Kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-predstavlen-v-kitajskoj-provintsii-Tszjansu_i_668315.html).

<sup>117</sup> A proposito dell'incontro del Console generale della Bielorussia a Shanghai V. Matsel presso l'Ufficio degli affari esteri del governo popolare di Shanghai [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/t5081605f988e4b0.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/t5081605f988e4b0.html).

base dell'Istituto di Ricerca sui Problemi Fisici e Chimici della BSU, mentre quella cinese si troverà all'Università di Zhejiang Shuzhen<sup>118</sup>.

Per riassumere, vorremmo ricordare che "attualmente la Bielorussia e la Cina stanno realizzando più di 20 grandi progetti. Ci sono più di 40 uffici di rappresentanza e filiali di società cinesi che lavorano in Bielorussia"<sup>119</sup>. È chiaro che anche a breve termine il loro numero non farà che aumentare. Pertanto, oggi diventa ovvio: le regioni bielorusse e cinesi possono e devono aprire nuovi livelli di interazione, tenendo conto di fattori quali la formazione dell'Unione economica eurasiatica e l'attuazione della zona della Via della seta. I rappresentanti del segmento internazionale del giornalismo bielorusso e cinese, prima di tutto a livello regionale, dovrebbero aiutarli a comprendere questi complicati processi.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>118</sup> Bielorussia e Cina apriranno un laboratorio congiunto per la creazione di prodotti ecologici [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojut-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdanija-ekologicheski-chistyx-produktov\\_i\\_670216.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojut-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdanija-ekologicheski-chistyx-produktov_i_670216.html).

<sup>119</sup> Mikhail Myasnikovich e Anatoly Tozik hanno avuto incontri di lavoro con il rappresentante della Cina nei negoziati commerciali internazionali Zhong Shan [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5609>.

## Partnership strategica globale - la strada verso l'innovazione e gli investimenti

Nel gennaio 2014, la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica popolare cinese hanno adottato un programma per sviluppare un partenariato strategico globale per il periodo 2014-2018, che ha delineato le aree prioritarie di cooperazione. Questo documento è diventato una tabella di marcia per l'attuazione del compito fissato dai capi di due Stati al più alto livello nel luglio 2013 - portare la cooperazione bielorussa-cinese a un nuovo livello con l'accento sugli investimenti in progetti moderni ad alta tecnologia. L'esperienza della cooperazione bilaterale esistente tra Minsk e Pechino dimostra in modo convincente che le parti sono già "passate dal semplice commercio alla realizzazione di progetti di credito e di investimento in vari settori". Tra questi vi sono l'energia, la lavorazione del legno, l'edilizia, i trasporti e l'esplorazione dello spazio. Tuttavia, <...> è necessario ampliare la cooperazione sotto forma di investimenti diretti" .120

Le statistiche disponibili indicano infatti che il ritmo della cooperazione bielorussa-cinese in materia di investimenti non è ancora molto elevato: "Negli ultimi anni, la Bielorussia ha ricevuto circa 50 miliardi di dollari di investimenti diretti esteri. <...> A questo punto, solo 195 milioni di dollari sono arrivati dalla Cina" . Ecco perché la parte bielorussa è molto chiara a questo proposito: "Vorremmo che la Cina investisse più attivamente nell'economia bielorussa gli investimenti diretti, sviluppando questa direzione"<sup>121</sup>. Va sottolineato che nel 2014 le parti hanno compiuto una serie di passi importanti per realizzare importanti progetti di sistema comuni. Per quanto riguarda le direzioni più promettenti a questo proposito, "Il progetto n. 1 è il Parco industriale sino-bielorusso. <...> Il progetto n. 2 per oggi è la costruzione di un impianto per la produzione di automobili" .

Per quanto riguarda il primo di questi progetti, la sua realizzazione, come si credeva a Minsk, "apre prospettive per l'introduzione di alte tecnologie, così come le migliori pratiche mondiali nel business, nella gestione, nella costruzione

---

<sup>120</sup> Alexander Lukashenko ha tenuto un incontro con i rappresentanti degli ambienti economici cinesi [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-vstrechu-s-predstaviteljami-delovyx-krugov-kitaja-9061/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-vstrechu-s-predstaviteljami-delovyx-krugov-kitaja-9061/).

<sup>121</sup> Alexander Lukashenko ha incontrato il membro del Politburo del Comitato centrale del CPC Meng Jianzhu [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-chlenom-politbjuro-tsk-kpk-men-tszjanchzhu-7297/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-vstretilsja-s-chlenom-politbjuro-tsk-kpk-men-tszjanchzhu-7297/).

e nella gestione delle imprese industriali<sup>122</sup>". A questo proposito, negli ultimi anni, sono stati creati e sono già operativi l'amministrazione e una società mista per lo sviluppo del parco, è stato formato il capitale autorizzato, è stato sviluppato e approvato il piano generale del territorio, è stato elaborato e approvato un piano dettagliato per il suo sviluppo prioritario, così come si è lavorato per attrarre investitori dalle maggiori società note. L'obiettivo finale sembra molto allettante - creare una nuova città di 155 mila persone nel distretto Smolevichi della regione di Minsk, che combini infrastrutture industriali, residenziali, sociali e amministrative.

Nel giugno 2014 si è svolta la cerimonia di posa della prima pietra nella fondazione di questo parco industriale, chiamata la "Grande Pietra", ed è stato annunciato ad alto livello che la prima produzione apparirà qui già nel 2015. Allo stesso tempo "non ci saranno problemi con i residenti: ci sono molte offerte in portafoglio. <...> Non solo le aziende cinesi, ma anche quelle taiwanesi, sudcoreane, giapponesi ed europee dichiarano il loro desiderio di diventare residenti del parco". Possono essere attratti da condizioni piuttosto favorevoli incluse nel concetto di parco: infrastrutture convenienti per lo sviluppo del business, sgravi fiscali significativi per un lungo periodo di tempo, vale a dire - nessuna tassa viene riscossa per i primi 10 anni e il 50 per cento per i successivi 10 anni. E l'intero periodo di costruzione del Parco "Grande Pietra" è di 30 anni. Ed è già noto che sul suo territorio sarà possibile svolgere circa 15 tipi di attività economiche, tra cui "produzione di prodotti farmaceutici, attrezzature d'ufficio, apparecchiature informatiche, strumenti di misura, dispositivi e attrezzature ottiche, orologi, ricerca, sviluppo e lavori sperimentali e tecnologici nel campo dell'elettronica, della farmaceutica, della chimica fine, della chimica fine, dell'ingegneria meccanica, delle biotecnologie, dei nuovi materiali<sup>123</sup>". Per accelerare la costruzione del parco industriale, alla fine di settembre 2014 è stato firmato un accordo secondo il quale il governo cinese ha fornito alla parte bielorusa "assistenza non rimborsabile per un importo di 150 milioni di yuan

---

<sup>122</sup> Alexander Lukashenko ha tenuto una sessione per discutere le questioni relative al Parco industriale Cina-Bielorussia [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-soveshanie-po-voprosam-kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-8027/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-provel-soveshanie-po-voprosam-kitajsko-belorusskogo-industrialnogo-parka-8027/).

<sup>123</sup> L'amministrazione del Parco Industriale Veliky Kamen ha individuato circa 15 tipi di attività economiche per i residenti [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Administratsija-industrialnogo-parka-Velikij-kamen-opredelila-okolo-15-vidov-hozdejatelnosti-dlja-rezidentov\\_i\\_685064.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Administratsija-industrialnogo-parka-Velikij-kamen-opredelila-okolo-15-vidov-hozdejatelnosti-dlja-rezidentov_i_685064.html).

cinesi per la preparazione e l'attuazione del progetto "Elettrificazione del territorio di sviluppo prioritario del parco industriale cinese-bielorusso"<sup>124</sup>.

La prima residente del parco nel giugno 2014 è stata la società cinese "Huawei" - uno dei tre maggiori produttori e fornitori al mondo di apparecchiature di telecomunicazione per operatori di reti di comunicazione fisse, mobili e ottiche. Fondata nel 1988, è arrivata in Bielorussia nel 2003, dopo aver aperto il suo ufficio di rappresentanza a Minsk. Un anno dopo ha firmato il primo contratto per la fornitura di attrezzature per l'operatore BelSel. Un anno dopo è diventato partner di MTS, fornendo a questo operatore mobile le sue apparecchiature per la creazione di una rete in tutta la Bielorussia. Nel 2007 è apparsa Bel Huawei Technologies LLC con il 100% di capitale straniero, dove all'inizio del 2014 lavoravano già più di 150 dipendenti. Nello stesso 2007 la RUE Beltelecom è diventata il destinatario degli impianti di telecomunicazione Huawei. Tutti questi fatti indicano che il mercato bielorusso è molto promettente per questo produttore cinese, come confermato da tali statistiche: "Nel 2013, l'azienda cinese ha venduto più di 300 mila smartphone in Bielorussia. In futuro, si aspetta solo di migliorare il risultato"<sup>125</sup>.

Nel settembre 2014, sulla base del Collegio Superiore Statale delle Comunicazioni di Minsk, è stato aperto un centro di formazione "Huawei Technologies", dove due laboratori - sistemi intelligenti di sorveglianza televisiva e moderne tecnologie dell'informazione e della comunicazione - formano gli specialisti di OAO "Promsvyaz", RUE "Beltelecom", EO VGKS. Per questo centro, la società cinese intende fornire nuovi sviluppi per progetti comuni, documentazione tecnica e attrezzature tecnologiche di prova, e invierà i suoi specialisti per la formazione di studenti e insegnanti in Bielorussia. Secondo la parte bielorusa, l'apertura di questo centro di formazione "mostra un nuovo approccio alla sostituzione delle importazioni: la produzione per i mercati in crescita in collaborazione con i leader mondiali"<sup>126</sup>.

---

<sup>124</sup> La Cina stanzerà 150 milioni di yuan cinesi a favore della Bielorussia per l'attuazione di progetti di assistenza tecnica ed economica [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/KNR-vydelit-Belarusi-150-mln-kitajskix-juanej-na-realizatsiju-proektov-texniko-ekonomicheskoy-pomoschi\\_i\\_682405.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/KNR-vydelit-Belarusi-150-mln-kitajskix-juanej-na-realizatsiju-proektov-texniko-ekonomicheskoy-pomoschi_i_682405.html).

<sup>125</sup> Grigorovich, T. Myasnikovich ha suggerito a Huawei di collaborare nel campo della ricerca e sviluppo / T. Grigorovich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-Huawei-sotrudnicat-v-oblasti-nauchno-issledovatel'skix-i-opytno-konstruktorskix-rabot\\_i\\_657949.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-Huawei-sotrudnicat-v-oblasti-nauchno-issledovatel'skix-i-opytno-konstruktorskix-rabot_i_657949.html).

<sup>126</sup> Mikhail Myasnikovich ha partecipato all'apertura del centro di formazione Huawei Technologies [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5678>.

Un'interessante area di cooperazione tra questa società cinese e la parte bielorusa può essere anche il progetto di creare un sistema di trasporto intelligente a Minsk, la cui realizzazione "migliorerà l'efficienza del trasporto pubblico e la sicurezza stradale, oltre a ridurre l'emissione di sostanze nocive nell'atmosfera"<sup>127</sup>. È importante notare che Huawei ha già esperienza nella realizzazione di progetti simili in Cina (Chengdu), così come in altri paesi - Tagikistan (Dushanbe), Moldavia (Chisinau). Nel parco industriale "Great Stone" "Huawei" si assume di realizzare il progetto di investimento sulla creazione del centro di ricerca e sviluppo e le elaborazioni di progettazione.

Un altro residente del parco industriale nel distretto di Smolevichi nel 2014 è stata la società cinese "ZTE", fondata nel 1985 e oggi leader mondiale nella produzione di apparecchiature per le telecomunicazioni e nella fornitura di soluzioni di rete pronte all'uso. ZTE è presente sul mercato bielorusso delle telecomunicazioni dal 2001, dove ha aperto prima un ufficio di rappresentanza, poi una società affiliata, e oggi fornisce alla Bielorussia "apparecchiature di telecomunicazione a Beltelecom RUE, GSM e telefoni cellulari standard 3G agli operatori Velkom, MTC, Life, nonché apparecchiature per l'accesso a Internet"<sup>128</sup>. Nel parco industriale "Great Stone" la società con l'aiuto della LLC "Telecommunication Equipment Factory", il cui fondatore è, progetta di organizzare la produzione delle moderne attrezzature di telecomunicazione per gli operatori di comunicazione telefonica mobile e a filo, componenti di sistemi di trasporto, e anche il trasporto elettrico e fonti combinate di alimentazione elettrica. In particolare, ci riferiamo al sistema di monitoraggio dei flussi logistici sulla base delle tecnologie RFID e al progetto di complesso ammodernamento delle infrastrutture del più grande operatore via cavo statale. In altre parole, "stiamo parlando di progetti piuttosto complicati e costosi. Il loro costo è stimato in circa 300 milioni di dollari"<sup>129</sup>.

Le prospettive per i nuovi residenti di apparire nel Parco Industriale Veliky Kamen nel 2015 sembrano piuttosto incoraggianti, in quanto "sono già stati firmati accordi sulla realizzazione di progetti nel parco da parte di potenziali aziende residenti": UE "Irridio Motors" (Romania), ZAO "F-SynteZ", JSC

---

<sup>127</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato i rappresentanti della società cinese Huawei [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5436>.

<sup>128</sup> Grigorovich, T. Chinese ZTE diventerà un residente del Parco industriale sino-bielorusso // T. Grigorovich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskaja-ZTE-stanet-rezidentom-Kitajsko-beloruskogo-industrialnogo-parka\\_i\\_657830.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskaja-ZTE-stanet-rezidentom-Kitajsko-beloruskogo-industrialnogo-parka_i_657830.html).

<sup>129</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato una delegazione della società cinese ZTE [Electronic Resource]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5435>.

"Grindeks" 130(Lettonia), "China Huadian Engineering" (Cina). <...> Il reddito degli investimenti diretti esteri di queste società è previsto dopo la creazione dell'infrastruttura di ingegneria e di trasporto" .

Parlando del secondo più grande progetto di investimento bielorusso-cinese, che è in fase di realizzazione nel distretto di Borisov nella regione di Minsk e comprende "la costruzione e la messa in servizio di un impianto per la produzione di automobili e di strutture per l'ingegneria interna ed esterna e per le infrastrutture di trasporto"<sup>131132</sup>. Queste cifre testimoniano in modo eloquente che questo progetto apre davvero una nuova pagina di interazione bielorusso-cinese: "Questa è davvero una fase di investimento della nostra cooperazione"<sup>133</sup>.

A ciò si può aggiungere che questo oggetto sarà costruito in due fasi. La prima fase è "la costruzione di uno stabilimento separato con una capacità produttiva di 60mila unità all'anno con la realizzazione della produzione di saldatura, verniciatura e assemblaggio della carrozzeria fino al 1° gennaio 2017". Entro questa data è previsto di portare il livello di localizzazione al 30%, ed entro la fine del 2018 - di aumentare questo livello al 50%"<sup>134</sup>. Nel frattempo, Borisov ha realizzato la fase iniziale del progetto per la realizzazione di un impianto di assemblaggio di autovetture con una capacità di 10 mila veicoli all'anno. La prima auto è stata assemblata qui nel febbraio 2013. Nel periodo gennaio-settembre 2014, BelGi ha venduto circa 7,5 mila vetture, di cui 5,5 mila inviate in Russia e Kazakistan. L'azienda ha già i suoi centri di vendita in tutti i centri regionali e nelle principali città della Bielorussia. Con il loro aiuto nel 2015 si prevede di aumentare le vendite di auto sul mercato interno da due a tremila. E in totale saranno prodotte quest'anno 12845 vetture. Pertanto, "ora BelGi è alla ricerca di nuovi mercati, il Tagikistan, il Turkmenistan, l'Uzbekistan, il Kirghizistan, l'Armenia, la Georgia, l'Azerbaijan e la Moldavia sono in fase di sviluppo come

---

<sup>130</sup> ZTE e Huawei lanceranno progetti nel Parco Industriale della Grande Pietra nel 2015 [Risorsa Elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/tech/ZTE-i-Huawei-nachnut-realizatsiju-proektov-v-industrialnom-parke-Velikij-kamen-v-2015-godu\\_i\\_690459.html](http://www.belta.by/ru/all_news/tech/ZTE-i-Huawei-nachnut-realizatsiju-proektov-v-industrialnom-parke-Velikij-kamen-v-2015-godu_i_690459.html).

<sup>131</sup> Commento al Decreto Legislativo 16 gennaio 2014, n. 35. [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/kommentarij-k-ukazu-35-ot-16-janvarja-2014-g-7853/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/kommentarij-k-ukazu-35-ot-16-janvarja-2014-g-7853/).

<sup>132</sup> Alexander Lukashenko ha incaricato di attuare pienamente il progetto di produzione di autovetture in Bielorussia [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/aleksandr-lukashenko-poruchil-v-polnom-objeme-realizovat-proekt-po-proizvodstvu-v-belarusi-legkovyx-7824/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/aleksandr-lukashenko-poruchil-v-polnom-objeme-realizovat-proekt-po-proizvodstvu-v-belarusi-legkovyx-7824/).

<sup>133</sup> Mikhail Myasnikovich ha incontrato la direzione della società e "Gili" [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5715>.

<sup>134</sup> "BelGi prevede di vendere almeno 3 mila auto [risorsa elettronica] nel mercato interno nel 2015. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/BelDzhi-rasschityvaet-v-2015-godu-prodat-na-vnutrennem-rynke-ne-menee-3-tys-avtomobilej\\_i\\_684404.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/BelDzhi-rasschityvaet-v-2015-godu-prodat-na-vnutrennem-rynke-ne-menee-3-tys-avtomobilej_i_684404.html).

opzioni<sup>135</sup>. Un'interessante aggiunta a questo progetto può essere l'attuazione della proposta del governo bielorusso della società "Geely" "di considerare la possibilità di costruire nel Parco Industriale Cinese-Bielorusso un'impresa per la produzione di componenti automobilistici".<sup>136</sup> che potrebbe aprire nuove sfaccettature innovative della partnership di investimento bielorusso-cinese.

Il fatto che le varie riserve di cooperazione per gli investimenti tra i due Paesi saranno utilizzate attivamente nel 2015 è dimostrato dal fatto che nel settembre 2014 il Ministero delle Finanze della Bielorussia e la Banca statale di sviluppo della Cina hanno firmato un memorandum d'intesa, in cui le parti hanno concordato di aprire due linee di credito a lungo termine fino a 1 miliardo di dollari per 15 anni, compreso un periodo di grazia di 5 anni. I fondi di queste linee di credito saranno utilizzati "per la realizzazione di progetti di investimento nel territorio della Repubblica nei settori dei trasporti, dell'energia, dell'industria, delle piccole e medie imprese"<sup>137</sup>.

In particolare, ciò comprende gli investimenti cinesi nel settore dei trasporti e della logistica della Bielorussia, le imprese che producono materiale rotabile ferroviario e navi per la navigazione interna, nonché le società specializzate nel trasporto internazionale su strada. Nel campo del trasporto ferroviario, "è di particolare importanza il lavoro congiunto per sviluppare il percorso terrestre per il trasporto di merci con treni container veloci dalla Cina all'Europa, nonché la partecipazione della parte cinese allo sviluppo del trasporto ferroviario ad alta velocità nella Repubblica di Bielorussia"<sup>138</sup>. A questo proposito, le opportunità emergenti per la cooperazione bielorusso-cinese nella costruzione di una ferrovia nella regione polesana, l'ammodernamento delle infrastrutture per aumentare la velocità del trasporto ferroviario, nonché "l'organizzazione del traffico ferroviario ad alta velocità in direzione Pechino - Mosca - Minsk - Brest con accesso ai paesi dell'Europa occidentale" sono già oggetto di approfondite discussioni<sup>139</sup>. Nel dicembre 2014 è stato raggiunto un accordo tra le Ferrovie bielorusse e il CREC

---

<sup>135</sup> L'Oblast di Minsk aumenterà le esportazioni nel 2015 a spese delle automobili Geely e dei treni Stadler [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/regions/Minskaja-oblast-v-2015-godu-uvlechit-eksport-za-schet-avtomobilej-Geely-i-poezdov-Stadler\\_i\\_690421.html](http://www.belta.by/ru/all_news/regions/Minskaja-oblast-v-2015-godu-uvlechit-eksport-za-schet-avtomobilej-Geely-i-poezdov-Stadler_i_690421.html).

<sup>136</sup> Anatoly Tozik ha incontrato la direzione di Geely [Risorsa Elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5470>.

<sup>137</sup> La Cina fornirà alla Bielorussia prestiti fino a 1 miliardo di dollari per la realizzazione di progetti di investimento [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitaj-vydelit-Belarusi-kredity-na-summu-do-1-mlrd-na-realizatsiju-investproektov\\_i\\_681417.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitaj-vydelit-Belarusi-kredity-na-summu-do-1-mlrd-na-realizatsiju-investproektov_i_681417.html).

<sup>138</sup> La Bielorussia invita la Cina a investire più attivamente nel settore dei trasporti e della logistica [Electron Resource]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-prizyvaet-Kitaj-aktivnee-investirovat-v-transportno-logisticheskij-sektor\\_i\\_687942.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-prizyvaet-Kitaj-aktivnee-investirovat-v-transportno-logisticheskij-sektor_i_687942.html).

<sup>139</sup> Anatoly Tozik ha incontrato la direzione del gruppo di ingegneria ferroviaria cinese CREC [Electronic Resource]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5787>.

China Railway Engineering Group sulla cooperazione a lungo termine e l'elaborazione della questione dell'organizzazione della produzione di attrezzature speciali nel territorio del Parco Industriale "Great Stone".

Parlando delle prospettive di cooperazione per gli investimenti tra Bielorussia e Cina nel settore dell'energia, va innanzitutto ricordato che dal 2008 i due Paesi hanno realizzato progetti comuni per un valore di oltre 1,5 miliardi di dollari. Di particolare interesse oggi è il progetto "Costruzione della centrale nucleare nella Repubblica di Bielorussia". Il "Capacity Issue and Communication with the Energy System", stimato in 340 milioni di dollari, si differenzia dai progetti già realizzati con la parte cinese in quanto mira ad aumentare l'affidabilità dell'intero sistema energetico del nostro Paese e il livello di sicurezza energetica nazionale. In particolare, il progetto "prevede la costruzione di 1.033 mila km di linee elettriche aeree a 330 kV nelle regioni di Grodno, Minsk e Vitebsk, la ricostruzione di 672,4 km di linee elettriche esistenti a 110-330 kV, la ricostruzione di 4 sottostazioni con la costruzione di celle a 330 kV a Minsk, Rossi, Stolbtsy e Smorgon, la costruzione di una nuova sottostazione a 330 kV "Postavy", l'installazione di un secondo autotrasformatore presso la sottostazione a 330 kV "Smorgon"<sup>140</sup>.

Un'altra interessante area di cooperazione nel settore energetico è il Memorandum di cooperazione nel campo dell'energia idroelettrica firmato nel 2014 a Pechino dal Ministero dell'Energia della Bielorussia e dalla Società per azioni nazionale cinese a responsabilità limitata per l'importazione e l'esportazione di attrezzature complete (società COMPLANT). Questo documento conferma l'intenzione delle parti di continuare la cooperazione "nella realizzazione da parte di COMPLANT di progetti di investimento per la costruzione di centrali idroelettriche in Bielorussia<sup>141</sup>". In questo caso si tratta dello schema "costruzione - operazione - trasmissione".

In ambito industriale attira l'attenzione il progetto "grande chimica" che sarà realizzato dalla JSC "Mogilevkhimvolokno" e dalla JSC "Società cinese di ingegneria SAMSE" e riguarda la costruzione dell'unità di policondensazione continua di polietilene tereftalato con formazione diretta di una fibra e la

---

<sup>140</sup> Bielorussia e Cina stanno realizzando progetti comuni nel settore energetico per un valore di 1,5 miliardi di dollari [risorsa Electron]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Kitaj-realizujut-sovmestnye-proekty-v-energetike-na-15-mlrd-i-661745.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kitaj-realizujut-sovmestnye-proekty-v-energetike-na-15-mlrd-i-661745.html)

<sup>141</sup> La società cinese COMPLANT è interessata alla costruzione di centrali idroelettriche in Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskaja-kompanija-COMPLANT-zainteresovana-v-stroitelstve-gidroelektrostansij-v-Belarusi-i-672967.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskaja-kompanija-COMPLANT-zainteresovana-v-stroitelstve-gidroelektrostansij-v-Belarusi-i-672967.html).

produzione di filati tecnici: "Dopo la realizzazione di questo progetto la capacità di una fabbrica sarà aumentata di 1,5 volte a 200 mila tonnellate di poliestere all'anno, e le spese per l'energia elettrica diminuiranno più di 2,5 volte"<sup>142</sup>.

Anche la società cinese CITIC Construction, il cui biglietto da visita è lo Stadio Olimpico Nazionale da essa costruito a Pechino, sta progettando di passare da attività su contratto ad attività di investimento in Bielorussia, mentre nel nostro Paese è nota per la realizzazione di tre grandi progetti nei cementifici. Ora stiamo parlando della possibile costruzione di un impianto per la produzione di soda con una capacità di 200 mila tonnellate all'anno, in cui la parte cinese "prevede di investire il 15% del valore contrattuale di questo progetto"<sup>143</sup>. E' anche importante che a metà del 2014, questioni procedurali sulla creazione di una società di ingegneria congiunta bielorusso-cinese con "CITIC Construction", che apre una notevole quantità di lavoro di progettazione, soprattutto nel parco industriale "Great Stone".

Un altro nuovo progetto con questa società apre tre aree di cooperazione: la costruzione di un impianto di liquefazione del gas naturale, la creazione di una rete di stazioni di rifornimento criogeniche, nonché la produzione di attrezzature per i serbatoi di gas, attrezzature per le stazioni di rifornimento dei compressori di gas e l'ammodernamento dei motori delle automobili. "Attualmente si"<sup>144</sup> sta valutando la possibilità di costruire un impianto di liquefazione del gas naturale a Kobrin.

Nel 2014 è stato inoltre raggiunto un accordo di principio<sup>145</sup> con il più grande fondo di investimento al mondo, la China Investment Corporation, fondata nel 2007 dal governo cinese per investire in progetti esteri. Questa società d'investimento è specializzata in investimenti diretti sia in strumenti finanziari che in oggetti del settore reale dell'economia. In Bielorussia, è noto per essere uno dei co-investitori in un progetto per la costruzione di un complesso alberghiero

---

<sup>142</sup> Grigorovich, T. Myasnikovich ha suggerito ai partner cinesi di ampliare il progetto di investimento per la costruzione di un impianto di produzione di pasta di cellulosa al solfato sbiancato a Svetlogorsk CKK / T. Grigorovich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-kitajskim-partneram-rasshirit-investproekt-stroitelstva-zavoda-belenoj-sulfatnoj-tselljulozy-na-Svetlogorskome-TsKK\\_i\\_657475.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Mjasnikovich-predlozhit-kitajskim-partneram-rasshirit-investproekt-stroitelstva-zavoda-belenoj-sulfatnoj-tselljulozy-na-Svetlogorskome-TsKK_i_657475.html).

<sup>143</sup> Grigorovich, T. CITIC cinese passa dall'attività contrattuale in Bielorussia all'attività di investimento // T. Grigorovich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskaja-SITIC-perexodit-ot-podrzadnoj-dejatelnosti-v-Belarusi-k-investitsionnoj\\_i\\_657576.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskaja-SITIC-perexodit-ot-podrzadnoj-dejatelnosti-v-Belarusi-k-investitsionnoj_i_657576.html).

<sup>144</sup> A. Tozik e P. Prokopovich hanno incontrato la direzione della società "CITIC Construction" (Cina) [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5570>.

<sup>145</sup> Mikhail Myasnikovich ha avuto colloqui con la direzione della società di investimento cinese CIC [Electronic Resource]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5378>.

"Beijing" a Minsk. Si deve presumere che nel 2015 l'elenco di tali progetti di investimento nel nostro Paese con l'aiuto del "CIC" sarà notevolmente ampliato.

La parte bielorusa nutre grandi speranze per il rafforzamento della cooperazione in materia di investimenti con la Chinese National Corporation for Foreign Economic Cooperation (CNEC), che ha già realizzato due importanti progetti nel nostro Paese nel settore energetico - la ricostruzione di CHP-2 e CHP-5 a Minsk, oltre che insieme ai partner bielorusi sta costruendo una centrale elettrica in Venezuela. Nel 2015, si prevede che la società intensificherà la sua partecipazione a progetti di modernizzazione delle imprese dell'industria leggera in Bielorussia.<sup>146</sup>così come l'istituzione della produzione farmaceutica nel Parco Industriale di Great Stone.

Il compito di intensificare la cooperazione bielorusa-cinese in materia di investimenti è molto rilevante anche per la sfera scientifica e tecnica, la cui interazione si è sviluppata in modo molto attivo e dinamico negli ultimi anni. Così, nel 2014 sono stati firmati quattro contratti tra l'Università statale bielorusa e l'Istituto di petrolchimica dell'Accademia delle Scienze di Heilongjiang per condurre ricerche nel campo della compatibilità di materiali organici e inorganici, per promuovere la creazione di composizioni di fosfati rinforzati con fibre di carbonio, nonché la sintesi e la successiva determinazione delle caratteristiche di nuove composizioni chimiche. Il Centro di Innovazione Bielorusso-Cinese della BSU è stato incaricato del supporto organizzativo e del controllo di questi lavori, mentre la parte bielorusa "ha coinvolto scienziati dell'Istituto di Ricerca sui Problemi Fisici e Chimici della BSU, della Facoltà di Chimica e dell'Istituto di Ricerca sui Problemi Fisici Applicati della BSU"<sup>147</sup>.

Nello stesso 2014, l'Università statale bielorusa ha aperto un centro di cooperazione scientifica e tecnica "Bielorussia - Zhejiang", che mira a sviluppare legami scientifici con le organizzazioni industriali e le istituzioni di istruzione superiore di questa provincia cinese. Va notato che negli ultimi due anni l'Università statale bielorusa in collaborazione con le università della provincia di Zhejiang ha già realizzato tre progetti, due dei quali sono inclusi nel programma interstatale bielorusso-cinese di cooperazione scientifica e tecnologica. "Uno degli sviluppi - "Efficaci rivestimenti anticorrosione per navi da mare" - è il lavoro

---

<sup>146</sup> Anatoly Tozik ha incontrato la direzione della China National Economic Cooperation Corporation [Electronic Resource]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5449>.

<sup>147</sup> Quattro contratti con l'Istituto cinese di petrolchimica dell'Accademia delle Scienze di Heilongjiang sono stati firmati nel BSU [Electronic Resource]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Chetyre-kontrakta-s-kitajskim-Institutom-nefteximii-Xejluntszjanskoj-akademii-nauk-podpisany-v-BGU\\_i\\_663892.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Chetyre-kontrakta-s-kitajskim-Institutom-nefteximii-Xejluntszjanskoj-akademii-nauk-podpisany-v-BGU_i_663892.html).

collettivo degli specialisti della BSU e dell'Università Oceanografica di Zhejiang. Gli altri due progetti erano finalizzati allo studio di tecnologie per creare nuovi imballaggi e materiali ecologici per l'industria alimentare"<sup>148</sup>.

L'alto livello scientifico di questi sviluppi è testimoniato dal seguente fatto: il capo del laboratorio dell'Istituto di ricerca sui problemi fisici e chimici della BSU D. V. Pushkin. Grinshpan, che ha partecipato a due progetti congiunti con la Zhejiang University - la creazione di materiali da imballaggio per alimenti biodegradabili (film) e lo studio di prodotti biodegradabili di chitina polimerica naturale, è stato classificato tra i 35 migliori esperti stranieri provenienti da 39.000 esperti di 18 paesi che lavorano nella provincia di Zhejiang, ed è stato premiato nel novembre 2014 con il "Western Lake of Friendship Award", che "viene assegnato agli scienziati stranieri che hanno contribuito in modo significativo allo sviluppo dell'istruzione, della scienza e della cultura nella provincia di Zhejiang"<sup>149</sup>.

La cooperazione tra l'Università statale bielorusa e il Politecnico di Dalian si sta sviluppando proficuamente, che nel 2014 per la prima volta nella sua storia ha istituito un fondo speciale per sostenere la cooperazione con la BSU. Le parti stanno ora affrontando la questione della creazione di un centro di formazione bielorusso-cinese. A questo proposito, la parte cinese ha suggerito "di considerare come piattaforma per tale centro una nuova sede dell'Università nella provincia di Liaoning, aperta nel 2013 e progettata per 10 mila studenti"<sup>150</sup>.

Anche l'Università tecnica nazionale bielorusa, che ha "più di 20 accordi nel campo dell'istruzione e della scienza con le università cinesi", sta sviluppando intensivamente i legami con i partner cinesi<sup>151</sup>. Il centro culturale ed educativo cinese "Shanghai-2007" lavora attivamente in BNTU, e il centro bielorusso-cinese per la cooperazione con cinque province cinesi funziona nella struttura del tecnopark "Polytechnik". Qui opera anche l'impresa comune bielorusso-cinese "Road Building Innovations". Una naturale continuazione di questi rapporti

---

<sup>148</sup> Bielorussia e Cina apriranno un laboratorio congiunto per la creazione di prodotti ecologici [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojt-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdanija-ekologicheskij-chistyj-produktov\\_i\\_670216.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Belarus-i-Kitaj-otkrojt-sovmestnuju-laboratoriju-dlja-sozdanija-ekologicheskij-chistyj-produktov_i_670216.html).

<sup>149</sup> Lo scienziato bielorusso è stato premiato per la prima volta con il premio "Lago dell'amicizia occidentale" della provincia cinese di Zhejiang [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/Beloruskij-uchenyj-vpervye-udostoen-nagrady-Zapadnoe-ozero-Druzha-kitajskoj-provintsii-Chzhetszjan\\_i\\_686410.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/Beloruskij-uchenyj-vpervye-udostoen-nagrady-Zapadnoe-ozero-Druzha-kitajskoj-provintsii-Chzhetszjan_i_686410.html).

<sup>150</sup> Anatoly Tozik ha incontrato il rettore della Dalian Polytechnic University (PRC) [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5692>.

<sup>151</sup> L'Istituto Confucio per la Scienza e la Tecnologia [Risorsa Elettronica] è stato aperto presso la BNTU. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/society/V-BNTU-otkrylja-institut-Konfutsija-po-nauke-i-tehnike\\_i\\_683736.html](http://www.belta.by/ru/all_news/society/V-BNTU-otkrylja-institut-Konfutsija-po-nauke-i-tehnike_i_683736.html).

bielorosso-cinesi è stata l'apertura dell'Istituto Confucio per la scienza e la tecnologia presso la BNTU nell'ottobre 2014. Una delle principali università tecniche della Cina - la North-Eastern University, che si trova nella città di Shenyang - capitale della provincia nord-orientale del Liaoning - è diventata partner di questo progetto dalla parte cinese. L'aspetto di questa struttura è particolarmente importante per lo sviluppo dello sviluppo scientifico e tecnico tra i due Paesi, in quanto il sistema degli istituti Confucio in Bielorussia fornisce un supporto educativo, scientifico e informativo a tutto il complesso delle relazioni bilaterali tra Bielorussia e Cina.

Alla luce di questi fatti, che testimoniano un significativo rafforzamento della cooperazione scientifica e tecnica tra Bielorussia e Cina, è molto tempestivo che le parti abbiano dichiarato nel 2014 la loro intenzione di creare un fondo di joint venture, che permetta "di finanziare progetti di venture e innovazione bielorosso-cinese per la creazione di industrie ad alta tecnologia"<sup>152</sup>. La comparsa di un tale strumento di cooperazione, si ritiene, non potrà che contribuire alla realizzazione della componente di innovazione e di investimento del "Programma di sviluppo del partenariato strategico globale della Repubblica di Bielorussia e della Repubblica popolare cinese per il periodo 2014-2018", adottato nel gennaio 2014.

---

<sup>152</sup> Bielorussia e Cina intendono creare un fondo di joint venture [Electronic Resource]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Kitaj-planirujut-sozdat-sovmestnyj-venchurnyj-fond\\_i\\_671882.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Kitaj-planirujut-sozdat-sovmestnyj-venchurnyj-fond_i_671882.html).

FOR AUTHOR USE ONLY

## La cintura economica della Via della seta nel contesto di un partenariato strategico globale

Nel settembre 2013, il presidente della Repubblica Popolare Cinese Xi Jinping, durante una visita di Stato in Kazakistan, ha proposto di far rivivere la leggendaria Grande Via della Seta come nuovo modello di cooperazione tra Cina e Asia Centrale, Medio Oriente ed Europa, come nuovo "concetto di iniziativa di cooperazione e sviluppo"<sup>153</sup>.

Ricordiamo che lo stesso termine "Via della seta" è stato introdotto nella circolazione scientifica nel 1877 dal geografo e geologo tedesco F. Richtgofen nella sua opera classica "China". E' così che ha indicato le ramificate reti di strade carovaniere emerse nella seconda metà del II secolo a.C. e che attraversavano l'Europa e l'Asia dal Mar Mediterraneo alla Cina. Hanno attraversato il territorio della Cina moderna, del Kirghizistan, del Kazakistan, della Mongolia, dell'India, della Turchia, dell'Iran, della Grecia e dei paesi transcaucasici.

Esistente fino al XVI secolo e cessata solo con l'apertura delle rotte marittime, la Grande Via della Seta è diventata, tuttavia, "un simbolo delle relazioni tra Occidente e Oriente"<sup>154</sup>. Dopotutto, non è servito solo come mezzo di sviluppo economico e commerciale, ma ha anche contribuito al dialogo delle culture, allo scambio di informazioni, allo sviluppo delle relazioni inter-culturali. "Il vantaggio delle città sulla Grande Via della Seta era la tolleranza, il quartiere pacifico di diverse religioni, il rispetto per gli usi e le tradizioni altrui, perché in esse ogni commerciante itinerante poteva aderire ai patti della cultura del suo popolo"<sup>155</sup>.

Le tendenze nello sviluppo globale della civiltà umana nella seconda metà del XX secolo hanno attualizzato la ricerca e "la creazione di nuove opportunità per lo sviluppo delle relazioni commerciali tra Asia ed Europa, unendo gli sforzi di molti Paesi che si trovano a diversi livelli di sviluppo economico e sviluppando

---

<sup>153</sup> Cimin, C. Uno più uno è più di due! / II, Cimin // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin\\_i\\_514671.html](http://www.belta.by/ru/person/interview/Tsuj-Tsimin_i_514671.html)

<sup>154</sup> Ospanov, G.M. Fase moderna dello sviluppo della Grande Via della Seta (in russo) / G.M. Ospanov // [risorsa Electron]. - - 2011. - URL: <http://articlekz.com/article/5557>.

<sup>155</sup> Orynbayev, E. Revival della Grande Via della Seta: prospettive dal punto di vista della cooperazione kazako-cinese (in russo) / E.Orynbayev // [risorsa Electron]. - - 2013. - URL: <http://russian.people.com.cn/95181/8470443.html>.

la loro via<sup>156</sup> politica". Un ritorno al tema del rilancio della Grande Via della Seta dalla cultura è iniziato nel 1988, quando l'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'Educazione, la Scienza e la Cultura (UNESCO) ha annunciato un progetto decennale su "Studi integrati sulla Via della Seta - Strade del Dialogo", che comprendeva un ampio e completo studio della storia delle civiltà, l'instaurazione di stretti contatti culturali tra Oriente e Occidente e il miglioramento delle relazioni tra i numerosi popoli che abitano il continente eurasiatico. È nella realizzazione di questo progetto che si è espresso lo slogan che oggi è estremamente attuale: "Il rilancio della Via della seta è il rinnovamento di un dialogo millenario tra le civiltà"<sup>157</sup>. Decine di conferenze e seminari scientifici, film, libri pubblicati, opuscoli, articoli, monumenti archeologici e architettonici restaurati sono stati i risultati concreti di questo progetto. In adempimento del suo mandato di raccogliere e studiare materiali sullo studio dei popoli che vivono nelle regioni lungo le Grandi Vie della Seta, questo progetto è diventato il "punto di riferimento" dell'UNESCO per progetti più specifici, la cui essenza è stata quella di rivitalizzare e sostenere specifici settori della cultura in un determinato territorio.

Il tema del rilancio della Grande Via della Seta è stato proseguito con: il rapporto "I sistemi di trasporto di transito negli Stati intracontinentali dell'Asia centrale recentemente indipendenti e in via di sviluppo e nei loro vicini in via di sviluppo di transito: situazione attuale e proposte di azioni future" presentato alla 49a Assemblea Generale dell'ONU nell'autunno 1994; la risoluzione "Sistema di transito negli Stati senza sbocco sul mare dell'Asia centrale e nei vicini in via di sviluppo di transito" adottata nel 1996 alla 51a Assemblea Generale dell'ONU. Questi documenti hanno sottolineato l'importanza degli sforzi dei Paesi per accedere ai mercati mondiali attraverso la creazione di un sistema di transito su larga scala e hanno invitato i Paesi donatori e le organizzazioni coinvolte nel finanziamento di progetti globali a "fornire ai nuovi Stati indipendenti e a quelli in via di sviluppo un'adeguata assistenza finanziaria e tecnica per migliorare le loro capacità di comunicazione e di transito"<sup>158</sup>.

Nell'ottobre 2006, in occasione della riunione dei ministri dei Trasporti della Commissione economica per l'Asia e il Pacifico delle Nazioni Unite, il governo cinese ha proposto un programma preliminare per i collegamenti euro-

---

<sup>156</sup> Fazilova, G. Revival della Grande Via della Seta / G. Fazilova // [risorsa Electron]. -- 2011. - URL: <http://www.meso Eurasia.org/archives/3270>

<sup>157</sup> L'UNESCO e la Grande Via della Seta [Risorsa Elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.manzaratourism.com/ru/gsr\\_unesco](http://www.manzaratourism.com/ru/gsr_unesco).

<sup>158</sup> Chebotarev, A. Revival of the Great Silk Road (in russo) // A. Chebotarev, S. Bondartsev // [risorsa Electron]. -- 1999. - URL: [http://www.ca-c.org/journal/cac-03-1999/st\\_07\\_chebotar.shtml](http://www.ca-c.org/journal/cac-03-1999/st_07_chebotar.shtml).

asiatici di trasporto su strada, la cui idea principale era quella di incoraggiare grandi investimenti nello sviluppo delle infrastrutture stradali da parte dei rispettivi paesi per accelerare la formazione di tre principali rotte est-ovest: nord (Cina-Kazakistan-Russia-Europa); centro (Cina-Kazakistan-Mar Caspio); sud (Cina-Asia centrale); e Mar Caspio. Secondo i partecipanti all'incontro, una volta che queste rotte saranno operative, esse "avvicineranno molto di più la Cina e l'Asia nord-occidentale all'Asia centrale e all'Europa, creando condizioni più favorevoli allo sviluppo delle relazioni economiche e commerciali tra Cina, Russia e i paesi dell'Asia centrale, dell'Asia meridionale e dell'Europa"<sup>159</sup>.

In altre parole, l'iniziativa della Cintura Economica della Via della Seta rappresenta oggi una strategia a lungo termine di cooperazione commerciale ed economica con flussi commerciali internazionali senza ostacoli, una potente infrastruttura logistica per la rapida consegna delle merci dall'Asia all'Unione Europea, che contribuirà a unire il potenziale di paesi con sistemi politici diversi e sarà uno dei più grandi progetti del nostro tempo. Le cifre ne sono la testimonianza. Il progetto dovrebbe "coprire 18 Stati con una popolazione di oltre 3 miliardi di persone". La costruzione di nuove autostrade, ferrovie e oleodotti contribuirà allo sviluppo dell'energia, dell'agricoltura, delle miniere, del turismo e degli scambi culturali".<sup>160</sup> Riunendo la regione Asia-Pacifico e l'Europa sui principi della coesione e della fiducia reciproca, dell'uguaglianza e del reciproco vantaggio, della tolleranza, dello scambio di esperienze e della cooperazione, in linea con le principali tendenze dell'era moderna.

La Cina stessa vede cinque aspetti del contenuto fondamentale di questa iniziativa, che sono: armonizzare la politica, sviluppare la connettività dei trasporti, promuovere il commercio reciproco, assicurare una circolazione monetaria regolare, l'insediamento nelle valute nazionali e lo scambio reciproco di valute, e intensificare i contatti della gente comune. Va notato che la parte di terra di questo progetto inizia nella città di Xi'an - il centro amministrativo della provincia dello Shaanxi, quella della Cina centrale, dove è già stato avviato il progetto urbanistico "Nuovo punto di partenza della cintura economica della Via della seta", che è diventato una sorta di "road map" finalizzata all'attivazione e allo sviluppo di relazioni commerciali reciprocamente vantaggiose. È interessante notare che "il governo provinciale dello Shaanxi ha già presentato una richiesta

---

<sup>159</sup> La rinascita della Grande Via della Seta nel XXI secolo: dalla teoria alla pratica. Progetto congiunto tra l'Unione Internazionale dei Trasporti Stradali e la redazione di [www.polpred.com](http://www.polpred.com). - - M., 2007. - - C. 7.

<sup>160</sup> Il progetto cinese della Cintura Economica della Via della Seta è di interesse per la Bielorussia - IAC [Electronic Resource]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Kitajskij-proekt-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti-predstavljaet-dlja-Belarusi-interes---IATs\\_i\\_690301.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Kitajskij-proekt-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti-predstavljaet-dlja-Belarusi-interes---IATs_i_690301.html).

per la costruzione di una zona di libero scambio da estendere ai paesi lungo la Via della seta".<sup>161</sup> che si estende da Xi'an a est fino alle città di Lanzhou e Urumqi, i centri amministrativi della provincia del Gansu e della regione autonoma di Xinjiang Uygur (XUAR). Poi, girando a sud-est, si precipita attraverso l'Asia centrale verso il Medio Oriente e l'Europa. Ci sono tre scenari principali del rilancio della Grande Via della Seta.

I partecipanti del primo - "lento" - sono gli Stati, i vettori nazionali e gli altri operatori del mercato, il cui scopo è quello di realizzare progetti e programmi nazionali volti allo sviluppo delle infrastrutture di trasporto e del trasporto internazionale, nonché iniziative di compagnie di trasporto nazionali per sviluppare il trasporto di merci tra l'Europa e l'Asia. I vantaggi di questo scenario sono in effetti garantiti dallo sviluppo del trasporto lungo le rotte euro-asiatiche in ambito nazionale - per i vettori nazionali, le compagnie di spedizioni e gli operatori di mercato. Le principali difficoltà che possono sorgere in questo caso sono: mancanza di investimenti nel quadro nazionale per lo sviluppo delle infrastrutture e del trasporto internazionale sulla rotta Europa-Asia; incoerenza delle misure adottate per sviluppare i collegamenti euro-asiatici con misure analoghe adottate da altri paesi di transito; barriere nel mercato del trasporto internazionale su strada, soprattutto ai valichi di frontiera; difficoltà ad attirare i flussi di merci.

Partecipanti del secondo scenario - "moderato" - unificazione dei Paesi, progetti commerciali congiunti di originator e altri operatori di mercato, perseguendo gli obiettivi di integrazione regionale dei trasporti, firma di accordi regionali, sviluppo congiunto del mercato dei trasporti tra Europa e Asia da parte di un gruppo di stati di transito interessati. Vantaggi di questo scenario: nell'utilizzo razionale degli investimenti finalizzati allo sviluppo di "colli di bottiglia" del sistema dei trasporti terrestri tra Europa e Asia; nell'ampia partecipazione delle imprese dei Paesi della regione allo sviluppo dei trasporti nella direzione indicata e nella ricezione di numerosi effetti moltiplicatori da parte sua; nelle garanzie di libertà di transito e nell'agevolazione del passaggio delle frontiere attraverso la realizzazione delle priorità di integrazione e l'utilizzo degli strumenti internazionali. Le difficoltà nell'implementazione di questo scenario includono: la mancanza di marchi noti tra le aziende e i partecipanti ai progetti di sviluppo dei trasporti tra Europa e Asia, che richiede una società di PR seria; la

---

<sup>161</sup> Elizarova, V. Nuova Via della Seta - piattaforma dei progetti di integrazione (in russo) / V. Elizarova // [risorsa Electron]. - - 2014. - URL: <http://www.inform.kz/rus/article/2659526>.

necessità di fare sforzi per accelerare la rimozione delle barriere e garantire la libertà di transito sulle rotte euro-asiatiche.

Infine, il terzo scenario - "intensivo" - in cui le imprese transnazionali e le organizzazioni internazionali potrebbero e dovrebbero diventare parti per creare consorzi globali di imprese di trasporto su strada e di spedizione merci per effettuare trasporti tra Europa e Asia, per concludere accordi o convenzioni sotto l'egida di organizzazioni internazionali sui regimi e le condizioni del trasporto terrestre lungo le rotte euro-asiatiche. Qui i vantaggi risiedono in una notevole quantità di investimenti, che possono essere stanziati in un breve periodo di tempo per lo sviluppo del trasporto terrestre tra l'Europa e l'Asia; nell'attrazione di volumi significativi di merci per effetto della scala e della reputazione mondiale delle imprese di trasporto e spedizione transnazionali, che entreranno nel mercato del trasporto euro-asiatico; nella creazione di un quadro istituzionale affidabile per tale trasporto attraverso l'emergere di accordi o convenzioni concluse a livello di organizzazioni internazionali. Tra le complessità previste in questo scenario vi sono i requisiti per un elevato livello di sviluppo delle infrastrutture di trasporto e standard uniformi, la garanzia di libertà di transito lungo l'intero percorso, un corridoio virtualmente verde, la garanzia di disponibilità di potenziali spedizionieri e l'eventuale ritiro dei profitti dal trasporto verso i paesi di origine.

Naturalmente, la probabilità che ciascuno di questi scenari venga realizzato con successo dipende da molti fattori. E, soprattutto, il grado di interesse di quei paesi che si trovano nella zona economica della Via della seta. Così, l'iniziativa dei dirigenti cinesi di rilanciare la Grande Via della Seta è stata sostenuta con entusiasmo in Russia, dove hanno già investito molto nell'ammodernamento della Ferrovia Transiberiana e stanno ampliando la geografia della cooperazione con gli Stati asiatici. Parlando nel settembre 2014 al XIV vertice dell'Organizzazione di cooperazione di Shanghai a Dushanbe, il presidente russo V. Putin ha indicato tra le direzioni strategiche dell'agenda economica di questa organizzazione internazionale "la creazione di un sistema di trasporto comune in cui si propone di utilizzare il potenziale di transito della Ferrovia Transiberiana e della linea principale Baikal-Amur, associato ai piani della Via della seta della Cina"<sup>162</sup>.

In Kazakistan già nel maggio 2012, in occasione di una riunione del Consiglio degli investitori stranieri, il Presidente Nazarbayev ha annunciato l'inizio di un progetto su larga scala "Nuova Via della Seta": "Il Kazakistan deve rilanciare il suo ruolo storico e diventare il più grande centro di affari e di transito

---

<sup>162</sup> Kalinovsky, I. Novyi Silk Road / I. Kalinovsky // [risorsa Electron]. - - 2014. - URL: <http://expert.ru/2014/09/28/noviy-sheikoviy-put/>

della regione dell'Asia centrale, una sorta di ponte tra Europa e Asia<sup>163</sup>". Come pesanti argomentazioni a favore di questo approccio sono state poi espresse: una posizione geografica favorevole del paese, una crescita costante dei flussi di merci, un accesso diretto ai mercati dei paesi dell'Unione doganale, un clima favorevole agli investimenti.

Due anni dopo, alla sessione plenaria del 10° vertice del Forum Asia-Europa, il leader kazako, parlando della necessità di trovare risposte solidali alle sfide e alle minacce contemporanee, ha definito la divulgazione del potenziale di integrazione della regione eurasiatica tra i modi più efficaci per superare le crisi attuali, la cui condizione chiave per lo sviluppo "è il rafforzamento delle infrastrutture di trasporto e di transito, in particolare il rilancio della Grande Via della Seta, che fornirà all'Europa la via più breve e sicura per raggiungere l'Asia"<sup>164</sup>.

In Kazakistan, i vantaggi competitivi di questo progetto sono visti nell'implementazione del cosiddetto principio delle cinque "C": velocità, servizio, costo, sicurezza e stabilità. Ciò significa che la Grande Via della Seta può e deve acquisire un nuovo potere e una nuova forma attraverso la creazione di un corridoio economico attraverso sforzi congiunti, aumentando i contatti politici, costruendo una rete stradale comune, instaurando relazioni commerciali, attivando flussi monetari, scambi culturali e di informazioni, e deve essere collegata non solo al commercio, ma anche allo sviluppo di progetti di ricerca internazionali, scambi studenteschi e scientifici, trasferimento di tecnologia. E il governo del Paese ha già approvato un ampio piano di misure per la realizzazione del progetto "Kazakistan - Nuova Via della Seta", il cui concetto si basa sull'instaurazione di una fiducia globale in esso, perché con il suo aiuto può essere utilizzato solo un enorme potenziale di sviluppo economico. Finora, "solo lo 0,2% del traffico merci sino-europeo passa per ferrovia attraverso il Kazakistan e i suoi partner nell'Unione Europea, privando i bilanci dei paesi di entrate di transito multimiliardarie"<sup>165</sup>.

Interessanti prospettive nel contesto dello sviluppo della "Via della seta" dalla Cina all'Europa possono aprirsi anche per l'Ucraina, che, secondo

---

<sup>163</sup> Corridoio economico "Nuova Via della Seta" [Risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: [http://www.kazlogistics.kz/ru/media\\_center/interview/detail.php?id=577](http://www.kazlogistics.kz/ru/media_center/interview/detail.php?id=577).

<sup>164</sup> Nazarbayev è intervenuto alla sessione plenaria del 10° Forum Asia-Europa [Risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://today.kz/news/kazakhstan/2014-10-16/nazarbaev-vystupil-v-plenarnoj-sessii-10-go-sammitya-foruma-aziya-evropa/>.

<sup>165</sup> Nesterov, V. Revival of the Great Silk Road non è lontano / V. Nesterov // [Risorsa Electron]. - - 2014. - URL: <http://liter.kz/ru/articles/show/3365-vozrozhdenie-velikogo-sh-ikovogo-puti-ne-za-gorami>.

l'accademico dell'Accademia nazionale ucraina di scienze B. Danilishin, potrà trarre il massimo beneficio se preparerà le condizioni per: lo sviluppo dei trasporti e delle infrastrutture nazionali moderne; la costruzione del più grande centro di ricerca e formazione; l'introduzione di una nuova architettura delle relazioni industriali basata sulla natura di rete dell'interazione tra l'industria nazionale e il commercio. "Solo collaborando con gli innovatori (in questo caso con i cinesi) possiamo padroneggiare i loro migliori metodi di produzione"<sup>166</sup>.

Per quanto riguarda la Bielorussia, l'obiettivo principale di questo grandioso progetto è visto nell'appello ai Paesi della Grande Via della Seta affinché si aprano l'uno all'altro, per garantire la libertà di circolazione dei cittadini, la libertà di commercio, senza erigere barriere allo sviluppo economico, ai contatti umani e alla cooperazione su una base reciprocamente vantaggiosa. Pertanto, la parte bielorussa "è pronta a partecipare alla realizzazione di questa iniziativa; il nostro Paese ha le infrastrutture necessarie a questo scopo, e il parco bielorosso-cinese in fase di creazione può fungere da centro di trasporto e di logistica"<sup>167</sup>.

I vantaggi concreti per la Bielorussia qui sono che con la creazione del servizio ferroviario, la possibilità di consegnare la merce dalla Cina a Minsk si riduce a 15 giorni, "mentre prima ci volevano fino a 40 giorni per il trasporto via mare". E questa è una chiara riduzione del costo dello scambio di merci<sup>168</sup>. Un esempio convincente di questo argomento è stato il primo treno merci Yixinou, arrivato nella capitale spagnola Madrid il 9 dicembre 2014 su una tratta diretta dalla Cina. La durata di questo volo "è stata la più impressionante nella storia dei trasporti internazionali di questo tipo, e la durata del viaggio è stata di 21 giorni"<sup>169</sup>. Durante questo periodo il treno ha percorso più di 13 mila chilometri, avendo attraversato paesi come il Kazakistan, la Russia, la Bielorussia, la Polonia, la Germania e la Francia.

---

<sup>166</sup> Danilishin, B. "Corridoio economico della via della seta" e Ucraina // B. Danilishin // [risorsa Electron]. - - - 2014. - URL: [http://blogs.lb.ua/bogdan\\_danylysyn/286180\\_ekonomicheskij\\_koridor\\_shelkovogo.html](http://blogs.lb.ua/bogdan_danylysyn/286180_ekonomicheskij_koridor_shelkovogo.html).

<sup>167</sup> Dylenok, Yu. Parco industriale "Grande pietra" può diventare parte del progetto cinese "Silk way" / Yu. Dylenok // [risorsa Electron]. - - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Industrialnyj-park-Velikij-kamen-mozhet-stat-chastju-kitajskogo-proekta-Shelkovyj-put\\_i\\_679321.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Industrialnyj-park-Velikij-kamen-mozhet-stat-chastju-kitajskogo-proekta-Shelkovyj-put_i_679321.html).

<sup>168</sup> Grishkevich, A. Bielorussia ha grandi opportunità di partecipazione al progetto della cintura economica della via della seta - Zhang Chunlin // A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-imeet-bolshie-vozmozhnosti-dlja-uchastija-v-proekte-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti---Chzhan-Chunlin\\_i\\_673548.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-imeet-bolshie-vozmozhnosti-dlja-uchastija-v-proekte-ekonomicheskogo-pojasa-Shelkovogo-puti---Chzhan-Chunlin_i_673548.html).

<sup>169</sup> La nuova "Via della seta" è stata realizzata attraverso la Bielorussia [Electron Resource]. - - 2014. - URL: <http://news.open.by/economics/134543>.

Inoltre, la parte bielorrussa è particolarmente interessata alla cooperazione con la regione autonoma di Xinjiang Uygur, una regione cinese, che dovrà svolgere il ruolo di una grande base di produzione e di riserva di risorse di idrocarburi, carbone, energia eolica e un importante corridoio di trasporto energetico interno, e dove stanno già per essere costruiti un hub e centri di trasporto - commerciali e logistici, finanziari, culturali, scientifici, tecnici, medici. Un gruppo di lavoro interregionale speciale dell'UAR della Bielorussia e dello Xinjiang è già stato istituito per lavorare su questa interazione.

Nel maggio 2014, la prima visita a Minsk è stata effettuata dai responsabili della Xinjiang Production and Construction Corporation, fondata nel 1954. Oggi è "un organo amministrativo di diretta subordinazione del Partito comunista cinese (rango di provincia indipendente)<sup>170</sup>". Sotto la sua gestione è un territorio di 80 mila chilometri quadrati con una popolazione di 2,7 milioni di persone, 175 aziende agricole, 3 mila imprese dell'industria, dei trasporti, dell'edilizia e del commercio, accademia scientifica e tecnica, istituzioni educative, culturali e sanitarie. Discutendo possibili aree di cooperazione a Minsk - produzione congiunta di macchinari agricoli, creazione di impianti di trasformazione del latte, allevamento di ovini, forniture reciproche di beni ad alta tecnologia - le parti hanno convenuto che la più promettente al momento è la cooperazione "in agricoltura e la produzione di attrezzature agricole, la costruzione e la produzione di materiali da costruzione, l'industria alimentare e tessile"<sup>171</sup>.

Riassumendo, la rinnovata Grande Via della Seta, lungo la cui parte orientale si concentrano le vibranti economie dell'Asia e del Pacifico, e il vettore occidentale è "legato" all'economia europea sviluppata, è oggi considerato "il corridoio economico più lungo e potenzialmente più significativo della Terra"<sup>172</sup>. È quindi giustamente considerato il nuovo concetto di sviluppo più promettente e una forma innovativa di cooperazione regionale che non solo favorirà gli scambi economici, politici, culturali e informativi. A questo proposito, già nel 2007, il Forum Economico Eurasiatico, che si è tenuto nella città da cui inizia la parte di terra di questo progetto, ha adottato la "Dichiarazione di Xi'an", in cui i paesi firmatari hanno concordato sulla necessità di continuare a costruire una struttura

---

<sup>170</sup> Anatoly Tozik ha incontrato la direzione della XUAR [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: <http://www.government.by/ru/content/5531>.

<sup>171</sup> Markovich, E. Bielorussia e Xinjiang Uygur Area Autonoma della Cina sono interessati alla cooperazione in agricoltura (in russo) / E. Markovich // [risorsa elettronica]. - - 2014. - URL: [http://www.belta.by/ru/all\\_news/economics/Belarus-i-Sintszjan-Ujgurskij-avtonomnyj-okrug-Kitaja-zainteresovany-v-sotrudnichestve-v-selskom-xozjajstve-i-668313.html](http://www.belta.by/ru/all_news/economics/Belarus-i-Sintszjan-Ujgurskij-avtonomnyj-okrug-Kitaja-zainteresovany-v-sotrudnichestve-v-selskom-xozjajstve-i-668313.html).

<sup>172</sup> Revisione annuale: Nuova Via della Seta, nuova idea, nuova prosperità [risorsa elettronica]. - - 2013. - URL: <http://russian.people.com.cn/31521/8496689.html>.

di comunicazione lungo la Grande Via della Seta per "creare una piattaforma informativa per creare un meccanismo di partnership commerciale tra i governi locali"<sup>173</sup>. Ciò significa che nuove sfide fondamentali per il rilancio della Grande Via della Seta sono poste anche ai rappresentanti dei media dei Paesi partecipanti a questo grande progetto di integrazione, in cui la retorica del confronto informativo, spesso osservata oggi, dovrà presto cedere il passo a un partenariato creativo interessato. E questo sarà un serio compito creativo per il segmento internazionale del giornalismo nazionale di tutti i Paesi che partecipano a questo mega-progetto.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>173</sup> Dichiarazione di Xi'an sui risultati del Forum Economico Eurasiatico - 2007 [risorsa elettronica]. -- 2007. - URL: [http://russian.china.org.cn/china/txt/2007-11/11/content\\_9208754.htm](http://russian.china.org.cn/china/txt/2007-11/11/content_9208754.htm).

FOR AUTHOR USE ONLY

## Nuovi formati per l'interazione regionale

Nel maggio 2015, il presidente della Repubblica Popolare Cinese Xi Jinping ha effettuato una visita di Stato in Bielorussia, nel quadro della quale le parti hanno concluso che "allo stato attuale, l'interazione diretta tra regioni e imprese dovrebbe diventare una forza trainante nella cooperazione umana e commerciale tra i nostri Paesi<sup>174</sup>". È stato notato che l'interazione regionale bielorusso-cinese deve implementare progetti di investimento reciprocamente vantaggiosi in una varietà di aree. Già alla fine di agosto 2015, la Direttiva sullo sviluppo delle relazioni bilaterali tra Bielorussia e Cina, firmata dal capo di Stato bielorusso, prevedeva la cooperazione interregionale diretta e sistematica tra i principali settori di cooperazione, e prevedeva inoltre l'obbligo di "formare e approvare un programma di mostre ed eventi fieristici interregionali, Giornate delle province e delle regioni, città per il periodo fino al 2020 con il suo aggiornamento e la sua specificazione annuale". <...> Ogni anno fino al 2020, ogni oblast e Minsk dovrebbe garantire che almeno 100 milioni di dollari di investimenti diretti cinesi siano attratti nel quadro della cooperazione interregionale".

Va ricordato che i primi passi sistemici per organizzare la cooperazione interregionale tra Bielorussia e Cina sono stati fatti nel 2002, quando è stato sviluppato il Piano d'azione per l'attivazione della cooperazione commerciale ed economica bielorusso-cinese attraverso la Camera di Commercio e Industria bielorusso e il Comitato cinese per la promozione del commercio internazionale per il 2003-2004. Nel novembre 2005, la settima sessione della Commissione bielorusso-cinese per la cooperazione commerciale ed economica e l'accordo intergovernativo firmato sui principi di cooperazione tra gli organi esecutivi e amministrativi della Repubblica di Bielorussia e i governi locali della Repubblica Popolare Cinese hanno dato nuovi impulsi strategici all'interazione tra le regioni dei due Paesi. Ma forse una svolta cardinale nello sviluppo della cooperazione interregionale come meccanismo efficace per aumentare le esportazioni bielorusse, attrarre investimenti cinesi, creare joint venture e industrie ha avuto luogo nel 2014-2015, quando "l'interazione tra 29 regioni, città e distretti della

---

<sup>174</sup> Visita di Stato del presidente cinese Xi Jinping in Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/gosudarstvennyj-vizit-predsedatelja-knr-si-tszinpinga-v-belarus-11366/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/gosudarstvennyj-vizit-predsedatelja-knr-si-tszinpinga-v-belarus-11366/).

Bielorussia e 45 province e città della Repubblica Popolare Cinese è stata stabilita<sup>175</sup>.

Il fatto che oggi quasi tutte le regioni bielorusse e Minsk abbiano oggi accordi di gemellaggio con due o tre province cinesi e grandi città dimostra che entrambe le parti aderiscono all'idea che i contatti interregionali possono elevare il livello economico della cooperazione bielorusso-cinese al più alto livello politico. La prova di tale livello politico è la dichiarazione congiunta della Bielorussia e della Cina sull'instaurazione di relazioni di fiducia a tutto tondo di partenariato strategico e di cooperazione reciprocamente vantaggiosa firmata dai leader dei due Stati nel settembre 2016. Per questo motivo Minsk e Pechino intendono continuare a sfruttare in modo ancora più attivo il potenziale dei legami regionali, poiché "per aumentare ulteriormente il volume degli scambi bilaterali, è fondamentale rafforzare i contatti non solo tra i presidenti e i governi, ma anche tra le regioni<sup>176</sup>. Allo stesso tempo, l'atteggiamento della parte bielorusso oggi è il seguente: "Nel prossimo futuro, la cooperazione interregionale coprirà la maggior parte delle province e delle principali città della Cina<sup>177</sup>.

Al fine di coordinare le attività delle parti in questa direzione nel modo più completo ed efficace possibile, nel settembre 2014 il Ministero dell'Economia della Repubblica di Bielorussia e il Ministero del Commercio della Repubblica Popolare Cinese hanno istituito un gruppo di lavoro sul commercio interregionale e la cooperazione economica, la cui prima riunione si è tenuta nell'agosto 2015 a Pechino con la partecipazione di rappresentanti dei governi di province cinesi come Heilongjiang, Jiangsu, Zhejiang, Sichuan, Gansu, Guangdong, Hubei e città di Pechino. Nei documenti finali, le parti hanno indicato "misure concrete prioritarie per l'attuazione degli accordi conclusi, progetti comuni prioritari e settori promettenti"<sup>178</sup>. La seconda riunione del gruppo di lavoro si è tenuta a Urumqi, in Cina, nel settembre 2016. I partecipanti hanno focalizzato la loro attenzione sul fatto che "per ottenere risultati concreti, lo sviluppo della

---

<sup>175</sup> Snopkov, N. Bielorussia e Cina hanno raggiunto un livello di cooperazione senza precedenti // N. Snopkov // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/interview/view/belarus-i-kitaj-vyshli-na-besprezidentno-vysokij-uroven-sotrudnichestva-snopkov-5115/>.

<sup>176</sup> Discorso agli studenti dell'Università di Pechino [Risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/poseschenie-pekinskogo-universiteta-14540/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/poseschenie-pekinskogo-universiteta-14540/).

<sup>177</sup> Myasnikovich, M. La partecipazione alla cintura economica della Via della seta aumenterà l'attrattiva della Bielorussia / M. Myasnikovich // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/interview/view/uchastie-v-ekonomicheskom-pojase-shelkovogo-puti-povysit-investprivlekatelnost-belarusi-4964/>.

<sup>178</sup> Le regioni gemelle della Bielorussia e della Cina hanno sviluppato una tabella di marcia per l'approfondimento della cooperazione commerciale ed economica [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/regiony-pobratimy-belarusi-i-kitaja-razrabotali-dorozhnyu-kartu-uglublenija-torgovo-ekonomicheskogo-159508-2015/>.

cooperazione interregionale dovrebbe seguire il principio del passaggio dalla quantità alla qualità, e quindi è necessario essere più attenti nella realizzazione di iniziative congiunte e nella selezione dei progetti"<sup>179</sup>. Un risultato concreto di questo incontro è stata l'adozione di una road map per l'approfondimento della cooperazione interregionale sino-bielorussa, che comprende più di 30 progetti comuni. E, si supponga, il loro successo non è lontano.

In questo già piuttosto ramificato sistema di interazione interregionale, che, come si è detto, conta decine di partecipanti da entrambe le parti, la provincia del **Gansu** - l'unica regione cinese che ha registrato il suo ufficio di rappresentanza nel luglio 2014 nella Repubblica di Bielorussia al fine di promuovere "lo sviluppo della cooperazione commerciale ed economica, i progetti comuni, l'instaurazione di contatti tra imprenditori" - si distingue dalle altre per i suoi efficaci metodi di sviluppo di una cooperazione reciprocamente vantaggiosa con i partner bielorussi.<sup>180</sup> e nel settembre 2015 ha aperto il Centro per il Commercio, la Scienza, la Tecnologia, l'Educazione e la Cultura sulla base del parco scientifico e tecnologico del BNTU "Politecnico".

L'interesse per la Bielorussia in questa regione cinese, che possiede ricche riserve di petrolio e carbone, potenti infrastrutture di trasporto ed energie alternative, la cui popolazione supera i 25 milioni di persone, si è manifestato nel 2003, quando il ramo del Comitato cinese per la promozione del commercio internazionale della provincia del Gansu e il ramo UE "Grodno della Camera di Commercio e Industria bielorussa" hanno firmato un accordo di cooperazione. Quattro anni dopo è apparso un nuovo documento - l'Accordo per la creazione di relazioni fraterne tra la Regione di Grodno e la Provincia del Gansu, che ha stimolato la realizzazione di progetti anche con altre regioni bielorusse. In particolare, nel 2014-2015 sono state costituite qui delle joint venture per l'assemblaggio dei trattori MTZ e delle mietitrebbie Gomselmash. Nel 2014, le parti hanno firmato un memorandum di cooperazione per rafforzare la cooperazione economica e commerciale e hanno sviluppato il Programma di cooperazione tra la Grodno Oblast e la Provincia del Gansu per il periodo 2014-2020, dove hanno cercato di tenere sistematicamente conto degli aspetti più importanti dello sviluppo del partenariato bilaterale e dei gemellaggi.

---

<sup>179</sup> Le regioni della Bielorussia e della Cina hanno firmato una road map per approfondire la cooperazione [Risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/regiony-belarusi-i-kitaja-podpisali-dorozhnyu-kartu-uglublenija-sotrudnichestva-211142-2016/>.

<sup>180</sup> Zhujun, D. Bielorussia - uno dei paesi più importanti per la Cina sulla Nuova Via della Seta / D. Zhujun // [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/interview/view/belarus-odna-iz-vazhnejshih-dlja-kitaja-stran-na-novom-shelkovom-puti-5137/>.

La creazione di un clima di fiducia nelle relazioni tra la provincia e la regione è facilitata soprattutto dalla mostra e dal vettore fieristico della cooperazione interregionale, che le parti hanno iniziato a sviluppare nell'agosto 2014, quando il Gansu è stato il primo tra le regioni della Cina nordoccidentale ad organizzare due mostre contemporaneamente - a Minsk e Grodno - con la partecipazione di quasi 50 imprese cinesi, dimostrando i loro prodotti in sei categorie. Un anno dopo, nel luglio 2016, nel centro amministrativo del Gansu - Lanzhou, più di dieci imprese della regione di Grodno, che hanno il potenziale per aumentare le esportazioni verso il mercato cinese, hanno mostrato i loro prodotti alla 22a Fiera Internazionale del Commercio e degli Investimenti. Tra questi ci sono i prodotti alimentari per bambini della JSC "Bellakt", i prodotti della fabbrica di lino Dvoretzky del distretto di Dyatlovsky, la fabbrica di amido Rogoznitsky e una nuova impresa che produce il siero di latte e il concentrato di grassi "Primeilk". A seguito della partecipazione al forum, sono stati firmati i contratti. In particolare, per la fornitura delle prime 300 tonnellate di succo di betulla alla ALC Firma ABC, la società Qin Shu'a, e alla Neman Glass Factory, OJSC - lotti di prodotti di cristallo della società commerciale e industriale Quan Shen. Inoltre, sono stati raggiunti accordi preliminari su progetti di produzione congiunta di prodotti per cavi, tubi in PVC, imballaggi per alimenti per bambini, nonché sulla "fornitura gratuita di aree espositive permanenti a Grodno per la parte cinese e Grodno - a Lanzhou"<sup>181</sup>

L'interazione tra Grodno e Gansu nell'ambito degli investimenti è diventata notevolmente più attiva. Così, il progetto di ricostruzione dell'hotel Grodno, che è stato acquistato all'asta dalla Gansu Quanshan Corporation per il ristorante e il complesso alberghiero, è ancora in fase di sviluppo. Nel novembre 2016, il Centro di Medicina Tradizionale Cinese, che si trova a Grodno "nell'edificio dell'ex cucina del caseificio del policlinico per bambini lungo Dovator Street su un'area di circa 500 metri quadrati, riceverà i suoi primi visitatori"<sup>182</sup>. Inoltre, alle aziende cinesi sono già stati offerti progetti di investimento concreti per la creazione di centri logistici nel quartiere Auls di Grodno e all'aeroporto di Grodno, e nel FEZ "Grodnoinvest" - "progetti di ingegneria meccanica, lavorazione dei metalli,

---

<sup>181</sup> Stasukevich, E.E. Enterprises of Grodno regione ha concluso contratti per la consegna di succo di betulla e cristalli in Cina / E.Stasukevich // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-grodnenskoj-oblasti-zakljuchili-kontrakty-na-postavku-v-kitaj-berezovogo-soka-i-hrustalja-201643-2016/>.

<sup>182</sup> Gavritsky, S. Centro per la medicina tradizionale cinese sarà aperto a novembre / S. Gavritsky // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/tsentr-traditsionnoj-kitajskoj-medsiny-v-grodno-otkrojut-v-nojabre-199797-2016/>.

produzione di parti per energie alternative e 57 siti per progetti sul canale di agosto"<sup>183</sup>.

L'interazione del Gansu con la regione di Grodno è solo una parte dei vasti piani della provincia in Bielorussia. Nel settembre 2015, il governo bielorusso e i rappresentanti della provincia hanno discusso la fornitura di attrezzature per le cave bielorusse, la creazione di impianti di produzione per la produzione di elementi di energia alternativa, motori elettrici e generatori in Bielorussia per la successiva esportazione verso l'Unione economica europea ed eurasiatica. Un anno dopo, "otto accordi di cooperazione tra la Bielorussia e la provincia del Gansu sono stati firmati dopo i colloqui"<sup>184</sup>. In questo caso stiamo parlando: il partenariato strategico tra il Ministero dell'Architettura e delle Costruzioni della Bielorussia e la società di costruzione e investimento della provincia; la cooperazione tra JSC "Lakokraska" e LLC "Lanzhou Yuxiang Capital" per partecipare all'asta per la vendita del sanatorio "Rainbow", LLC "Tarasovo" e la società commerciale e industriale "Quan Shen"; la cooperazione della Grodno State Medical University con l'Ospedale di Medicina Tradizionale Cinese Gansu; sui contatti interuniversitari tra l'Università tecnica nazionale bielorusa e l'Università economica statale bielorusa con l'Università di economia e finanza di Lanzhou, l'Università tecnica agraria statale bielorusa e l'Accademia agricola statale bielorusa con l'Università agraria della provincia di Gansu.

Non possiamo che rallegrarci del fatto che nel 2016 gli interessi commerciali dei rappresentanti del Gansu si siano diffusi nel nostro Paese e nella regione di Brest, dove erano interessati ad acquisire contemporaneamente due imprese agricole - la joint venture Oktyabr-Agro e Borovitsa JSC - nella regione di Ivanovo, che oggi hanno bisogno di investimenti e di un'iniezione finanziaria per la loro ripresa. La parte cinese è ottimista sulle prospettive di questi progetti, sperando che con l'utilizzo di tecnologie avanzate e di risorse materiali in queste aziende agricole sia possibile "migliorare la qualità, espandere i canali di produzione e di vendita, in particolare, per consegnare i prodotti in futuro in Cina"<sup>185</sup>.

---

<sup>183</sup> Stasukevich, E. "Grodnoinvest" e il Dipartimento Commerciale della provincia cinese del Gansu hanno concluso un memorandum di cooperazione // E. Stasukevich // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/grodnoinvest-i-upravlenie-kommertsii-provintsii-gansu-knr-zakljuchili-memorandum-o-sotrudnichestve-201635-2016/>.

<sup>184</sup> Anatoly Kalinin ha incontrato il segretario del Comitato del PCC della Provincia del Gansu [Risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6542>.

<sup>185</sup> Vechorko, S. investitori cinesi interessati a due imprese agricole della regione di Brest / S. Vechorko // [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kitajskie-investory-zainteresovalis-dvumja-selhozpredpriyatijami-brestskoj-oblasti-185563-2016/>.

Un'altra importante priorità della Provincia del Gansu in Bielorussia è lo sviluppo di legami di gemellaggio. Caratteristicamente, da questo punto di vista, non si limita ad una sola provincia bielorussa. Così, nel maggio 2015, il Trattato sui rapporti di gemellaggio è stato firmato da Grodno e Lunnan, uno dei quartieri urbani del Gansu, che conta circa tre milioni di abitanti. Le parti hanno convenuto di "scambiare e cooperare attivamente nei settori dell'economia e del commercio, della scienza e della tecnologia, della cultura e dell'istruzione, dello sport e della sanità"<sup>186</sup>. Un anno dopo, la delegazione di Baiyinh City ha visitato Brest, dove ha concluso un accordo di intenti per stabilire relazioni amichevoli. Infine, proprio di recente si è scoperto che già nel 2000 è stato firmato l'accordo di amicizia tra Slutsk, che si trova nella regione di Minsk, e la città di Uwei della provincia del Gansu. La parte cinese ha attirato l'attenzione su questo fatto. E ora "entrambe le città si preparano a riprendere la cooperazione"<sup>187</sup>.

Sembra che non sia l'"ultimo violino" che la provincia del Gansu suonerà nella realizzazione di un mega-progetto sino-bielorusso di riferimento come il parco industriale "Great Stone". Il fatto è che l'ottavo residente di questo parco è una società di questa provincia - "Juxin Soldier Technology" - "l'investitore che è pronto a costruire un'impresa in parallelo con la costruzione di infrastrutture"<sup>188</sup>. Si prevede che l'azienda sarà la prima a stabilire un impianto di produzione nella Grande Pietra per la lavorazione dei prodotti dell'orzo, compreso il malto, investendo 112 milioni di dollari in questo progetto. Allo stesso tempo, i produttori cinesi non saranno in concorrenza con i bielorussi, "poiché intendono inviare i loro prodotti solo in Cina e in paesi terzi, senza incidere sul mercato bielorosso"<sup>189</sup>.

Anche la provincia cinese di **Jiangsu** ha dimostrato negli ultimi anni soluzioni diverse ed efficaci per il compito di sviluppare attivamente i legami interregionali con i partner bielorussi. Nel maggio 2015 ha firmato un accordo di gemellaggio con Mogilev Oblast, segnando con questo documento la sua prima priorità economica estera sul suolo bielorosso. Allo stesso tempo, le parti hanno

---

<sup>186</sup> Stasukevich, E. Il trattato sui collegamenti gemellati viene firmato tra Grodno e la città cinese Lunnan // [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/dogovor-o-pobratimskix-svjazjax-podpisan-mezhdu-grodno-i-kitajskim-gorodom-lunnan-2643-2015/>.

<sup>187</sup> Zhujun, D. Bielorussia - uno dei paesi più importanti per la Cina sulla Nuova Via della Seta / D. Zhujun // [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/interview/view/belarus-odna-iz-vazhnejshih-dlja-kitaja-stran-na-novom-shelkovom-puti-5137/>.

<sup>188</sup> Ogneva, Yu. Il nuovo residente di "Great Stone" costruirà una fabbrica di birra per la produzione di malto (in russo) / Yu. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-velikogokamnja-postroit-zavod-po-vypusku-pivovarennogo-soloda-162982-2015/>.

<sup>189</sup> Anatoly Kalinin ha partecipato alla solenne posa della prima pietra della prima produzione nel Parco industriale cinese-bielorusso [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.government.by/ru/content/6042>.

convenuto di promuovere attivamente la cooperazione commerciale ed economica "con l'attuazione di progetti specifici tra città e grandi entità commerciali".<sup>190</sup> Inoltre, l'azienda ha individuato grandi prospettive di partnership reciprocamente vantaggiose nell'ambito dell'ingegneria meccanica e strumentale, della lavorazione del legno, della costruzione di ascensori, della produzione e della lavorazione dei prodotti agricoli. Alla parte cinese è stata subito offerta una serie di progetti di investimento per stabilire nuove e congiunte produzioni in vari campi nella regione di Mogilev. "In particolare, sulla creazione di una società tessile, la costruzione di una cascata di centrali idroelettriche sul Dnieper, la produzione di arredi, la coltivazione e la lavorazione del lino"<sup>191</sup>.

I pionieri nella creazione di partenariati tra le città della regione di Mogilev e Jiangsu sono stati i loro centri amministrativi - Mogilev e Nanjing, che nella primavera del 2015 hanno approvato il Programma di cooperazione fino al 2017, che ha delineato il loro punto di vista sulla realizzazione di progetti comuni. Così, i cittadini di Mogilev hanno offerto ai loro partner cinesi di prendere in considerazione la possibilità di partecipare "alla costruzione di un complesso alberghiero, un parco acquatico e un'arena di calcio nella zona del Pechersk Forest Park, un centro commerciale con parcheggio sotterraneo lungo la strada centrale di Pervomayskaya, un centro polifunzionale ufficio-impresa con un hotel, un cinema, un autosalone e un ristorante nel quartiere "Kazimirovka"<sup>192</sup>.

Il secondo partner serio della provincia di Jiangsu in Bielorussia è probabilmente la regione di Gomel, che nella primavera del 2016 ha firmato un accordo con questa regione cinese per la partecipazione congiunta alla costruzione della Via della seta economica. Allo stesso tempo, i documenti sull'instaurazione di relazioni fraterne e amichevoli sono stati firmati dai leader dei comitati esecutivi dei distretti di Mazyr e Zhlobin della regione di Gomel e delle città di Xuzhou e Lianyungang, situate nella provincia di Jiangsu. La scelta di queste città come fratelli e partner è tutt'altro che casuale.

---

<sup>190</sup> Kulyagin, S. La cooperazione con la regione di Mogilev diventerà una priorità di politica estera della provincia di Jiangsu - Zhang Lei / S. Kulyagin // [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/sotrudnichestvo-s-mogilevskoj-oblastju-stanet-prioritetom-vneshnej-politiki-provintsii-tszjansu-chzhan-2568-2015>.

<sup>191</sup> Kulyagin, regione di S. Mogilev e provincia cinese di Jiangsu intendono approfondire le relazioni economiche (in russo) // S. Kulyagin // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-oblastsija-tszjansu-namereny-uglubljat-ekonomicheskie-otnoshenija-200796-2016/>.

<sup>192</sup> Yemelyanova, O. Mogilev e la cinese Nanjing hanno firmato il Programma di cooperazione per il 2015-2016 // [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/sotrudnichestvo-s-mogilevskoj-oblastju-stanet-prioritetom-vneshnej-politiki-provintsii-tszjansu-chzhan-2568-2015>.

Xuzhou è un punto importante sul percorso della Cintura Economica della Via della Seta, un importante nodo ferroviario e stradale, dove l'ingegneria e la logistica sono ben sviluppate, così come vengono prodotte gru ed escavatori di fama mondiale. La città prevede di istituire una produzione congiunta con "Gomselmash" e "Amkodor", per aumentare il commercio reciproco. "In particolare, vorrebbero acquistare qui il latte bielorusso. Ci sono anche piani per sviluppare legami nel campo della farmaceutica. <sup>193</sup> fino alla creazione di una produzione congiunta di medicinali in Bielorussia.

Per quanto riguarda la città cinese di Lianyungang, con una popolazione di oltre cinque milioni di abitanti, dove presto sorgeranno giganteschi complessi petrolchimici e siderurgici e dove ora si trovano tre porti contemporaneamente, acquista oggi un'importanza particolare grazie all'inserimento nei progetti della nuova Via della Seta terrestre e marittima, in quanto è considerata il più comodo accesso ai mercati dell'Asia Centrale per i carichi provenienti dal Giappone e dalla Corea del Sud. La capacità del solo porto di Xu Wei, Xu Wei, dovrebbe passare dagli attuali 40 a 100 milioni di tonnellate di carico nei prossimi cinque anni. Ecco perché la parte cinese offre i suoi servizi logistici ai partner bielorusi, in quanto "si prevede che in Cina saranno consegnate più merci provenienti dalla Bielorussia, in particolare prodotti caseari". <...> Le merci bielorusse potranno essere presentate anche nel futuro complesso espositivo nel nuovo quartiere Xu Wei".<sup>194</sup>

Ad esempio, i prodotti dolciari di Gomel's Spartak OJSC, di cui oltre 30 tonnellate sono già state spedite ai consumatori cinesi alla fine del 2015 - inizio 2016. Per la maggior parte si trattava di prodotti di cioccolato fondente con un ridotto contenuto di zucchero. Secondo i risultati del 2016, "Spartak" OJSC "prevede di portare il fatturato commerciale con questo paese al livello di almeno 2 milioni di dollari"<sup>195</sup>. Buone prospettive di esportazione si stanno aprendo anche per i produttori di Gomel a causa dell'intenzione dichiarata dei partner di Jiangsu di acquistare prodotti caseari, carne e miele nella regione sud-orientale della Bielorussia. SvetlogorskKhimvolokno apre i veri e propri piani per promuovere i propri prodotti sul mercato cinese con un protocollo di cooperazione strategica

---

<sup>193</sup> In cinese Xuzhou considerano la Bielorussia un partner promettente della cintura economica della Via della Seta [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://export.by/?act=news&mode=view&page=23&id=61949>.

<sup>194</sup> Grishkevich, A. China è pronta ad offrire servizi logistici in Bielorussia nei porti marittimi di Lianyungang // [risorsa Electron]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/kitaj-gotov-predlozhit-belarusi-logisticheskie-uslugi-v-morskix-portax-ljanjiungana-2485-2015>.

<sup>195</sup> Lysenko, Yu. Gomel "Spartak" espande le consegne in Cina / Yu. Lysenko // [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.gomel-region.gov.by/ru/economics-ru/view/gomelskij-spartak-rasshirjaet-postavki-v-kitaj-28612/>.

firmato nella primavera del 2016 tra Belneftekhim Shanghai Trading e Kangda Illumination Material Factory di Lianyungan, in base al quale il primo lotto di filati di idrocarburi Svetlogorsk sarà spedito al porto cinese entro la fine del 2016. Interessanti prospettive di cooperazione tra la provincia di Jiangsu e la provincia di Gomel si aprono anche nel campo dell'istruzione - dopo la firma di accordi di cooperazione con l'Università Pedagogica di Jiangsu e l'Istituto di Tecnologia di Xuzhou nella primavera del 2016, nonché un accordo "con l'Università di Scienze di Nanchino per la creazione dell'Istituto Regionale di Studi Cinesi Confucio Gomel all'interno dell'Università Statale di Gomel"<sup>196</sup>.

In generale, la provincia di Jiangsu è interessante anche in Bielorussia per il fatto che è sul suo territorio che si trova il Suzhou Industrial Park, un progetto congiunto cinese-singaporeano, la cui filosofia ha costituito la base del parco industriale "Great Stone" che sta nascendo ora nel distretto di Smolevichi, nella regione di Minsk. A proposito, nell'agosto 2016 questi parchi industriali hanno firmato un accordo di cooperazione, la cui attuazione può dare risultati molto interessanti per entrambe le parti. E nell'ottobre 2016, a Nankin - gemella di Mogilev - si è tenuto il primo Forum di cooperazione dei media della Via della Seta, che ha adottato il cosiddetto "Nankin Consensus", che prevede la creazione di un'Unione dei media della Via della Seta con lo scopo di "promuovere attivamente una varietà di dialoghi, lo scambio di prodotti informativi e tecnologie avanzate nei mass media tra i mass media dei Paesi situati lungo la "One Belt, One Way", rafforzare la comunicazione del personale e condurre interviste congiunte"<sup>197</sup>. Si presume che nell'ambito di questa unione si svolgeranno dei summit mediatici alla presenza dei capi di Stato interessati a promuovere il progetto della Nuova Via della Seta sui temi più importanti e rilevanti della sua realizzazione. Ovviamente, il tema dell'interazione tra le regioni dei paesi situati sulle rotte della Cintura della Seta economica è tra questi. Ecco perché, nel segmento internazionale del giornalismo bielorusso, dovrebbe già trovare una riflessione competente, completa e adeguata.

---

<sup>196</sup> La regione di Gomel e la provincia di Jiangsu parteciperanno insieme alla costruzione della nuova Via della Seta [Risorsa Elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-oblast-i-provintsija-tszjansu-budut-vmeste-uchastvovat-v-stroitelstve-novogo-shelkovogo-puti-187904-2016/>.

<sup>197</sup> La Cina ha istituito l'Unione dei media della Via della Seta [Risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/world/view/v-kitae-uchrezhden-sojuz-smi-shelkovogo-puti-216041-2016/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Verso un'innovazione condivisa

Il Forum di alto livello sulla cooperazione internazionale nell'ambito dell'iniziativa One Belt and One Way, tenutosi a Pechino nel maggio 2017, ha focalizzato l'attenzione mondiale sul fatto che il mega-progetto del rilancio della Nuova Via della Seta non è solo una via commerciale, ma un canale per la circolazione delle idee e la creazione congiunta di innovazioni basate sui propri sviluppi tecnologici nazionali, che dovrebbero essere basate su algoritmi in linea con il potenziale scientifico dei Paesi partecipanti a questa iniziativa globale. Nella Repubblica di Bielorussia, uno dei modi più importanti per percorrere questa strada è "creare centri di ricerca e di scambio scientifico a livello interstatale e con il sostegno dello Stato".<sup>198</sup> e stanno già adottando misure concrete per affrontare la questione, in particolare in collaborazione con la Repubblica Popolare Cinese.

Ricordiamo che la Bielorussia e la Cina hanno sviluppato contatti scientifici e innovativi sin dai primi anni Novanta. Dal 2016, la formazione di centri comuni di ricerca e di centri scientifici-pratici e lo sviluppo congiunto della scienza nel settore sono stati considerati nella Repubblica di Bielorussia tra le aree chiave di una partnership strategica a tutto tondo e di una cooperazione reciprocamente vantaggiosa con la Repubblica Popolare Cinese. Ci sono tre principali vettori della cooperazione bielorusso-cinese in questo segmento. Il primo è nel campo della ricerca scientifica, dove le parti partecipano alla realizzazione di grandi progetti comuni. Il secondo è nell'ambito delle attività di innovazione, dove si sta creando e sviluppando una rete di centri comuni di innovazione e laboratori di ricerca. Il terzo è nel campo dell'istruzione, dove si svolgono corsi di formazione congiunti e tirocini reciproci per specialisti, insegnanti e studenti. Tali fatti testimoniano il progressivo sviluppo delle relazioni bilaterali in questi settori.

Attualmente sono in corso di realizzazione 28 progetti scientifici e tecnici bielorusso-cinesi, tra cui quelli di microelettronica, tecnologie ottiche e laser, biotecnologie, nuovi materiali. La loro lista è stata approvata in occasione della prima riunione della Commissione per la cooperazione scientifica e tecnica del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese per la cooperazione, che si è tenuta nel giugno 2016 a Minsk e Brest. In altre parole, il numero di progetti comuni è

---

<sup>198</sup> Partecipazione alla tavola rotonda dei Capi di Stato al forum "Una cintura e un percorso". [Risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/uchastie-v-kruglom-stole-glav-gosudarstv-na-forume-odin-pojas-i-odin-put-16194/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/uchastie-v-kruglom-stole-glav-gosudarstv-na-forume-odin-pojas-i-odin-put-16194/).

aumentato del 40% in una sola volta. "Un'altra innovazione molto importante è che per la prima volta il Ministero della Scienza e della Tecnologia cinese sta lavorando sulla questione del finanziamento diretto e mirato di questi progetti. Questo non era mai successo prima, il finanziamento è andato a linee diverse"<sup>199</sup>

A maggio 2017, le parti hanno tenuto 11 riunioni della Commissione per la cooperazione scientifica e tecnologica del Comitato intergovernativo, che ha preso in considerazione molte questioni di attualità, tra cui il finanziamento congiunto di progetti innovativi. Un evento di riferimento in questo senso è stato il forum bielorusso-cinese sulla commercializzazione delle attività scientifiche e tecniche tenutosi a Minsk nell'agosto 2016, che ha riunito circa 150 rappresentanti del mondo scientifico e imprenditoriale e ha presentato circa duecento progetti di innovazione. Il forum ha prodotto un elenco di 43 progetti promettenti nel campo della scienza, della tecnologia e dell'innovazione che hanno suscitato il maggior interesse da parte dei potenziali investitori. Il forum ha incluso anche la firma di documenti sulla cooperazione tra Bielorussia e Cina nel campo della cooperazione industriale, finanziaria e di ricerca, e sulla cooperazione tra il Fondo bielorusso per l'innovazione e le società cinesi di venture capital nello sviluppo dei mercati del private equity e del venture capital. Contemporaneamente è stato firmato un accordo per la creazione di un centro per lo sviluppo di tecnologie innovative nel campo dell'industrializzazione delle conquiste scientifiche e tecniche.

Nel settembre 2016, il Comitato di Stato per la Scienza e la Tecnologia della Repubblica di Bielorussia e il Ministero della Scienza e della Tecnologia della Repubblica Popolare Cinese hanno firmato un memorandum di cooperazione per il cofinanziamento di progetti scientifici e tecnici bielorusso-cinesi, che permetterà alla parte cinese di finanziare direttamente progetti comuni. E allo stesso tempo si è detto che "è stato preparato e approvato un elenco di 25 progetti scientifici e tecnici congiunti bielorusso-cinesi per il 2016-2017"<sup>200</sup>. E a fine dicembre 2016 è stato inaugurato a Minsk il Centro cinese-bielorusso per la commercializzazione dell'innovazione, che ha lo scopo di "accompagnare progetti scientifici, tecnologici e di innovazione, di cercare investitori per la creazione di

---

<sup>199</sup> Mihovich, S. Mihovich, S. Bielorussia e Cina prevedono di realizzare nel 2016-2017 circa 30 progetti tecnico-scientifici congiunti // S. Mihovich // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-planirujut-realizovat-v-2016-2017-godah-okolo-30-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-206324-2016/>.

<sup>200</sup> I migliori progetti congiunti di giovani scienziati bielorusi e cinesi riceveranno un sostegno finanziario [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/luchshie-sovmestnye-proekty-molodyh-uchenyh-belarusi-i-kitaja-poluchat-finansovuju-podderzhku-221347-2016/>.

impianti di produzione congiunta nel parco industriale<sup>201</sup> "Great Stone". Il fatto che la cooperazione scientifica e tecnologica tra Bielorussia e Cina stia ora raggiungendo un livello qualitativamente nuovo è confermato anche da una serie di altri fatti.

Così, a metà maggio 2017, il Comitato di Stato per la Scienza e la Tecnologia della Bielorussia, la società di investimento cinese "China Merchants Capital" e NWAO "Industrial Park Development Company" hanno firmato un accordo sui termini chiave dell'accordo per la costituzione del fondo di venture cinese-bielorusso "Great Stone", che ammonterà ad almeno 20 milioni di dollari. I fondatori della nuova struttura - il Fondo bielorusso per l'innovazione, il Fondo di investimento industriale cinese-bielorusso e la Società per lo sviluppo del parco industriale - si propongono di canalizzare questi investimenti nell'industria high-tech - "prodotti high-tech, innovativi, innovazioni nei settori tradizionali dell'economia"<sup>202</sup>. Il fondo prevede di finanziare le fasi iniziali dei progetti nel parco industriale: "Potrebbero essere veicoli aerei senza equipaggio (progetti NAS), progetti dell'industria alimentare (BSU, ad esempio, ha sviluppato imballaggi in pellicola commestibile)"<sup>203</sup>. E le parti hanno già iniziato a cercare progetti di capitale di rischio "per finanziarli con l'aiuto del Fondo bielorusso-cinese quest'anno". poiché i <sup>204</sup>documenti di fondazione saranno preparati nei prossimi mesi estivi e il fondo stesso dovrebbe essere istituito entro il 1° settembre 2017.

Letteralmente una settimana dopo, negli anni Venti del maggio 2017, Minsk ha ospitato il Forum scientifico e tecnico bielorusso-cinese, organizzato dall'Accademia nazionale bielorusca, dal governo popolare di Harbin, dal Comitato statale per la scienza e la tecnologia della Bielorussia, dalla Direzione della scienza e della tecnologia di Harbin, dal Centro repubblicano per il trasferimento tecnologico, dall'Accademia delle scienze della provincia di

---

<sup>201</sup> Karuna, O. Chinese-Belarusian Centre for Commercialization of Innovation ha aperto a Minsk // O. Karuna // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/kitajsko-beloruskij-tsentr-kommertsializatsii-innovatsij-otkryt-v-minske-225839-2016/>.

<sup>202</sup> Bielorussia e Cina hanno concordato i termini chiave del fondo di joint venture [Electronic Resource]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-dogovorilis-o-ključevyih-uslovijah-dejatelnosti-sovmestnogo-venčurnogo-fonda-247427-2017/>.

<sup>203</sup> Karuna, O. Bielorussia e Cina creano un fondo di investimento di capitale di rischio con un volume iniziale di 20 milioni di dollari / O. Karuna // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-sozdajut-fond-venčurnyh-investitsij-s-pervonachalnym-objemom-20-mln-225848-2016/>.

<sup>204</sup> Matievsky, M. Bielorussia e Cina prevedono di costituire un fondo di joint venture entro settembre 2017 // M. Matievsky // [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-rasschityvajut-uchredit-sovmestnyj-venčurnyj-fond-k-sentjabrju-2017-goda-247444-2017/>.

Heilongjiang. Al forum hanno partecipato oltre quattrocento scienziati ed esperti dei due Paesi. Hanno preso in considerazione direzioni e meccanismi promettenti per lo sviluppo della cooperazione scientifica e tecnica tra la Bielorussia e la Cina nel quadro del concetto "Una cintura e un percorso", che sono stati identificati come priorità per la successiva realizzazione di progetti scientifici e tecnici congiunti, tra cui "questioni di sviluppo della cooperazione nel campo dei nuovi materiali e delle nuove tecnologie, delle tecnologie di risparmio energetico, dell'industria alimentare, dell'agricoltura e delle tecnologie di costruzione"<sup>205</sup>. Questo approccio globale rende il Forum bielorusso-cinese della scienza e della tecnologia una tappa molto importante nello sviluppo di tutta la cooperazione scientifica e dell'innovazione tra Minsk e Pechino, garantendo la formazione di nuovi programmi e progetti reciprocamente vantaggiosi in settori avanzati della scienza e della tecnologia.

Non a caso i rappresentanti della provincia cinese di Heilongjiang e del suo centro amministrativo Harbin sono tra gli organizzatori di questo forum scientifico e tecnico. Ciò si spiega con la loro seria aspirazione a creare laboratori comuni e centri scientifici e tecnici con partner in Bielorussia. Inoltre, le parti stanno già "pianificando di intensificare la cooperazione scientifica e tecnica in medicina e farmacia, industria, ecologia, agricoltura e di realizzare diversi progetti di innovazione sulla base del parco industriale cinese-bielorusso "Great Stone"<sup>206</sup>. Qui è opportuno ricordare che nel giugno 2016 ad Harbin è stato inaugurato ad Harbin il centro cinese-bielorusso di microbiologia agricola dove in una prima fase è previsto di realizzare il progetto "Tecnologia microbica di liquidazione dell'inquinamento da petrolio e di emergenza per le fuoriuscite di petrolio", e anche "creare una zona pilota per la bonifica dall'inquinamento da petrolio in Cina"<sup>207</sup>.

Un'altra nuova entità dell'infrastruttura di innovazione bielorusso-cinese è prevista per essere creata sulla base dell'Università Tecnica Nazionale Bielorussia e del Parco Industriale Sino-Belorusso "Great Stone". L'accordo per la creazione e l'organizzazione di un tale centro comune per l'incubazione di progetti di innovazione è stato firmato a metà maggio 2017 dal Comitato Statale per la

---

<sup>205</sup> Più di 400 scienziati ed esperti partecipano al forum tecnico-scientifico bielorusso-cinese [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/bolee-400-uchenyh-i-ekspertov-uchastvujut-v-belorussko-kitajskom-nauchno-tehnicheskome-forume-248649-2017/>.

<sup>206</sup> Bielorussia e Cina hanno discusso le prospettive di istituire centri scientifici e tecnici congiunti [Risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-obsudili-perspektivy-sozdanija-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-tsentrov-248589-2017/>.

<sup>207</sup> Il centro sino-bielorusso di microbiologia agricola è stato aperto ad Harbin [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/kitajsko-belorusskij-tsentr-selhozmirobiologii-otkrylsja-v-harbine-198355-2016/>.

Scienza e la Tecnologia della Bielorussia e dal Ministero della Scienza e della Tecnologia della Cina. Il centro dovrebbe sostenere gli imprenditori e i partecipanti al movimento delle start-up giovanili nel campo della scienza, della tecnologia e dell'innovazione. A tal fine, "comprenderà un centro di avvio, un consiglio di esperti, un centro di collaborazione e un laboratorio di prototipazione rapida"<sup>208</sup>.

In questo contesto, è sempre più importante per la cooperazione scientifica e per l'innovazione bielorussa-cinese intensificare la cooperazione tra la Bielorussia e le istituzioni scientifiche regionali in Cina, che è già caratterizzata da una vasta gamma di partnership con un grande potenziale di innovazione. Un'illustrazione eloquente a questo proposito è la società cinese Huawei, che "crea un centro scientifico e tecnologico in Bielorussia con l'Istituto del calore e del trasferimento di massa che prende il nome da A. V. Luikov. Anche altri istituti dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia stanno sviluppando una cooperazione reciprocamente vantaggiosa in vari campi, in particolare i veicoli aerei senza pilota, le nanotecnologie e la scienza dei materiali"<sup>209</sup>. In particolare, le suddivisioni strutturali dell'Accademia Nazionale di Bielorussia come l'Istituto di Fisica e Tecnologia, l'Istituto di Fisica di Stepanov, l'Istituto di Chimica dei Nuovi Materiali, l'Istituto di Microbiologia, l'Orto Botanico Centrale, che hanno sviluppato una serie di progetti comuni di reciproca importanza, contribuiscono in modo significativo alla realizzazione delle principali direzioni di interazione scientifica, tecnologica e innovativa con scienziati e ricercatori cinesi. In totale, l'Accademia nazionale bielorussa sta realizzando in Cina progetti per un valore di oltre 4 milioni di dollari. <...> Davvero per ottenere almeno 10 volte di più".

Così, la NAS della Bielorussia, in collaborazione con l'Università di Ningbo, sta implementando il progetto "Processo di lavorazione a pressione e complesso di attrezzature di laminazione di precisione economica di alberi con superfici a spirale", i cui risultati saranno utilizzati per creare in Bielorussia la produzione di ancoraggi di nuova generazione utilizzati nell'industria mineraria e migliorare significativamente la sicurezza delle operazioni in sotterraneo. "Il progetto prevede l'esportazione di questo tipo di prodotti nel 2017-2020 per un

---

<sup>208</sup> Bielorussia e Cina hanno firmato un accordo per la creazione di un centro di incubazione di progetti di innovazione [Electronic Resource]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-podpisali-soglashenie-o-sozdanii-tsentra-po-inkubirovaniju-innovatsionnyh-proektov-247121-2017/>.

<sup>209</sup> Grishkevich, A. Bielorussia sviluppa la cooperazione scientifica con le istituzioni regionali cinesi // A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-razvivaet-nauchnoe-sotrudnichestvo-s-kitajskimi-regionalnymi-uchrezhdenijami-234788-2017/>.

importo superiore a 800 mila dollari<sup>210</sup>. Inoltre, gli scienziati dell'Accademia delle Scienze bielorusse stanno lavorando con la BSU e la società cinese ZTE per creare un laboratorio di ricerca bielorusso-cinese per le tecnologie Internet, che promuoverà soluzioni innovative per il monitoraggio dei flussi commerciali e progetti comuni e la ricerca sulle tecnologie REID. Inoltre, la società cinese China Electronics Technology Group<sup>211</sup> è interessata a collaborare con le organizzazioni dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia "in una vasta gamma di settori: energia, tecnologia dell'informazione, tecnologie lidar e lidar, produzione di nuovi materiali".

Un importante meccanismo di scambio nella commercializzazione degli sviluppi scientifici è stata la creazione di parchi e centri scientifici e tecnologici comuni. Sono già in vigore accordi sulla creazione reciproca di tali centri con i governi delle province cinesi di Henan, Shandong, Jilin e Guangdong. Nel gennaio 2014 è stato firmato un accordo per la creazione di un laboratorio congiunto per le tecnologie optoelettroniche e laser tra l'Istituto di Fisica dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia e l'Istituto di Strumentazione Oceanografica dell'Accademia Provinciale delle Scienze di Shandong. E nel maggio 2016 l'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia e l'Accademia delle Scienze della provincia di Shandong hanno già firmato l'accordo sulla cooperazione scientifica e tecnica globale per avviare la transizione a progetti e sviluppi specifici, nonché "per creare un'organizzazione speciale per il trasferimento di tecnologie bielorusse per le imprese e le organizzazioni della provincia di Shandong<sup>212</sup>". Contemporaneamente è stato aperto a Minsk un istituto scientifico e tecnico congiunto bielorusso-cinese "Zhong Xin", i cui fondatori sono stati il Centro scientifico e pratico per la scienza dei materiali dell'Accademia nazionale delle scienze della Bielorussia e la Società elettronica della città di Linya, situata nella provincia di Shandong.

E' possibile che la cooperazione del Comitato di Stato per la Scienza e la Tecnologia della Bielorussia con l'impresa statale Zhongguancun Development Group, istituito nel 2010 per sostenere e sviluppare il Parco Nazionale di Dimostrazione dell'Innovazione, che comprende 29 filiali ed è finanziato dal

---

<sup>210</sup> Bielorussia e Cina stanno pianificando di realizzare circa 30 progetti scientifici e tecnici congiunti [Risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-planirujut-realizovat-okolo-30-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-198938-2016/>.

<sup>211</sup> Le aziende cinesi sono interessate a sviluppare la cooperazione scientifica e tecnica con la Bielorussia [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: [https://belarus-online.by/?news=8108\\_kitajskie-kompanii-zainteresovany-razvivat-nauchno-tehnicheskoe-sotrudnichestvo-s-belarusiju-209431-2016](https://belarus-online.by/?news=8108_kitajskie-kompanii-zainteresovany-razvivat-nauchno-tehnicheskoe-sotrudnichestvo-s-belarusiju-209431-2016).

<sup>212</sup> Karuna, O. provincia cinese dello Shandong è interessata al trasferimento delle tecnologie bielorusse // O. Karuna // [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/kitajskaja-provintsija-shandun-zainteresovana-v-transfere-belorusskih-tehnologij-194533-2016/>.

governo popolare di Pechino, contribuisca al quadro complessivo della cooperazione scientifica e innovativa bielorusso-cinese. Almeno, nel discutere le possibilità di realizzare progetti comuni, le parti hanno individuato come priorità "le tecnologie dell'informazione e della comunicazione e aerospaziali, la bioindustria e la nanoindustria, la medicina e la farmacia e le tecnologie industriali ed efficienti dal punto di vista energetico"<sup>213</sup>.

Gli istituti di istruzione superiore dei due Paesi, che hanno già firmato oltre un centinaio di accordi e stanno creando laboratori e strutture di ricerca comuni in settori quali l'ottica, l'elettronica, il magnetico, le tecnologie al plasma, i sistemi di identificazione e il manto stradale, non sono esclusi dai processi di espansione dell'interazione bielorusso-cinese. "I recenti accordi con il Ministero della Scienza della Repubblica Popolare Cinese prevedono lo stanziamento di 10 milioni di dollari per finanziare progetti di ricerca congiunti in aree promettenti"<sup>214</sup>. Per <sup>215</sup>essere più precisi, ci sono "più di 120 accordi di cooperazione diretta" tra istituti di istruzione superiore e centri della Bielorussia e della Cina.

L'Università statale bielorusso di Informatica e Radioelettronica, che partecipa a importanti progetti e programmi congiunti come lo sviluppo e la produzione di dispositivi e dispositivi a microonde, software e hardware per risolvere i problemi di compatibilità elettromagnetica e immunità alle interferenze dei dispositivi radioelettronici, la creazione e il trasferimento di nuove tecnologie nel campo della microelettronica e dell'idroacustica, ha mostrato risultati efficaci negli sviluppi scientifici e tecnici congiunti. Basti pensare che nel 2014 in questa università bielorusso sono stati eseguiti otto contratti per quasi 1,5 milioni di dollari su ordine di aziende e organizzazioni cinesi. E nel 2015-2016 sono stati firmati altri tre contratti per un totale di 3,8 milioni di dollari di finanziamenti.

Un altro esempio interessante è il Centro bielorusso-cinese per la ricerca scientifica e tecnologica istituito dal Parco scientifico e tecnologico dell'Università tecnica nazionale bielorusso "Politecnico" e dalla società cinese "Henan Gaoyuan". Uno dei suoi obiettivi era quello di condurre una ricerca

---

<sup>213</sup> La Bielorussia ha offerto alla Cina la partnership di Zhongguancun per gli investimenti di capitale di rischio e l'alta tecnologia [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-predlozhila-kitajskoj-zhongguancun-partnerstvo-v-sfere-venchurnyh-investitsij-i-vysokih-211548-2016/>.

<sup>214</sup> Intervista a V. Makei, Ministro degli Affari Esteri della Bielorussia, agenzia di stampa BelTA (13 gennaio 2017, Minsk) [Risorse elettroniche]. - - 2017. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/ace33f437fd634f6.html>.

<sup>215</sup> Le università bielorusse e cinesi stanno sviluppando la cooperazione nell'ambito di più di 120 accordi [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.belarus.by/ru/press-center/press-release/beloruskie-kitajskie-vuzy-razvivajut-sotrudnichestvo-po-bolee-chem-120-dogovoram-i-0000022732.html>.

congiunta e di padroneggiare le nuove tecnologie nella progettazione, costruzione e gestione delle strade. Il centro ha già sviluppato un sistema di diagnosi delle pavimentazioni in conglomerato bituminoso nella provincia di Henan, che è stato valutato dalla parte cinese come "livello avanzato internazionale". Ci sono anche collaborazioni attive con province cinesi come Jilin, Shandong, Heilongjiang e Guangdong. "Ogni anno, con l'assistenza del centro, le organizzazioni bielorusse concludono contratti per vari servizi educativi e scientifici del valore di circa 1,5 milioni di dollari"<sup>216</sup>. Inoltre, BNTU e la Northeastern Shenyang University stanno valutando la possibilità di aprire un centro bielorusso-cinese di ingegneria applicata avanzata e di ricerca tecnico-scientifica, sulla base del quale realizzeranno progetti di ricerca congiunti, svilupperanno e promuoveranno la commercializzazione di moderne tecnologie ad alta intensità scientifica e di prodotti innovativi.

Molto eloquente è anche l'esempio della F. Skorina State University of Gomel, che nel febbraio 2017 ha raggiunto un accordo di collaborazione con l'Università del Sichuan, fondata nel 1896, situata nella città di Chengdu e dotata di 28 istituti, 41 laboratori, 9 basi di ricerca, 16 istituzioni scientifiche. In totale, l'Università di Gomel ha già firmato più di 20 accordi di cooperazione con università e centri di ricerca cinesi, in base ai quali si formano i rapporti più produttivi con l'Università della Scienza e della Tecnologia di Nanchino, l'Istituto Professionale dell'Industria, del Commercio e delle Lingue Straniere di Shanghai e l'Università dell'Educazione di Jianguo. In particolare, presso l'Università Statale F. Skorina di Gomel, la cooperazione con i partner cinesi si è concentrata sul lavoro congiunto nel campo della tecnologia del vuoto-plasma e della produzione di attrezzature speciali. A tal fine, già nel 2013, Gomel e l'Università della Scienza e della Tecnologia di Nanchino hanno istituito dei laboratori congiunti, dove sono ora impegnati nello sviluppo di "basi scientifiche di sintesi chimica del plasma e nello studio della struttura e delle proprietà dei rivestimenti nanocompositi a base di polimeri con attività antibatterica"<sup>217</sup>. Parlano da sole anche le seguenti cifre: "Dal 1992, 335 cittadini cinesi studiano all'Università statale F. Skorina. Si sono laureati all'Università e hanno conseguito un diploma di laurea di 140 persone, un

---

<sup>216</sup> Bogush, V. L'interazione bielorusso-cinese nel campo dell'educazione e della scienza contribuisce concretamente al rafforzamento dell'amicizia tra i popoli (in russo) / V. Bogush // [risorsa Electron]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/opinions/view/belorusko-kitajskoe-vzaimodejstvie-v-oblasti-obrazovanija-i-nauki-vnosit-realnyj-vklad-v-ukreplenie-druzhyby-4501/>.

<sup>217</sup> Sidorchik, V. Gomel State University, intitolata a Skorina, collabora con 25 università e organizzazioni della Cina (in russo) / V. Sidorchik // [risorsa Electron]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/gomelskij-gosuniversitet-imeni-skoriny-sotrudnichestvo-s-25-vuzami-organizatsijami-kitaja-2080-2015/>.

master - 168, un diploma di specialista - 26<sup>218</sup> Istituto Confucio regionale in Bielorussia. Le aree di lavoro prioritarie di questo centro culturale ed educativo internazionale saranno l'insegnamento e la formazione della lingua cinese, lo scambio accademico, la diffusione della cultura cinese e delle sue tradizioni.

Anche l'Università Statale Yanka Kupala di Grodno, che ha firmato un memorandum d'intesa con l'Università di Chongqing il 1° febbraio 2013, intensifica i legami con i partner cinesi. Nel gennaio 2017 le parti hanno già firmato un accordo per la formazione congiunta di specialisti nel campo delle tecnologie dell'informazione. Questo documento amplia in modo significativo le aree di cooperazione tra le università, in quanto si rivolge alla formazione di specialisti nella domanda di sviluppo socio-economico dei paesi, allo scambio di personale docente e allo sviluppo delle attività di ricerca. Inoltre, "l'accordo permette di reclutare per studi post-laurea congiunti"<sup>219</sup>. Nell'agosto 2016, l'accordo di cooperazione è stato firmato anche dall'Università statale bielorussa e dalla Guangxi University of Finance and Economics, che riunisce 17 istituzioni e dipartimenti educativi e offre 25 indirizzi didattici per il conseguimento della laurea. Questo documento "prevede lo scambio di docenti per lezioni, studenti, laureati e post-laurea, materiale didattico e relazioni scientifiche, nonché la realizzazione di progetti di ricerca e progetti educativi congiunti"<sup>220</sup>. Nel luglio 2016 sono stati firmati quattro accordi sui contatti interuniversitari tra - la Belarusian National Technical University e la University of Economics and Finance di Lanzhou, la Belarusian State Agrarian Technical University e la Agrarian University of Gansu Province, la Belarusian State Agricultural Academy e la Agrarian University of Gansu Province, la Belarusian State Economic University e la University of Economics and Finance di Lanzhou.

La dinamica della cooperazione tra Bielorussia e Cina nel campo dell'istruzione è completata da questi dati: 1851 studenti cinesi hanno studiato nelle università bielorusse solo nell'anno accademico 2014/15. Per quanto riguarda il numero totale di cittadini stranieri venuti a studiare in Bielorussia, la Cina si è classificata al secondo posto dopo il Turkmenistan, davanti a Russia,

---

<sup>218</sup> Lysenko, Università Y. Gomel. F. Skorina Gomel University estende la cooperazione con le università cinesi (in russo) / Yu. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/gomelskij-universitet-im-fskoriny-rasshirjaet-sotrudnichestvo-s-vuzami-kitaja-234443-2017/>.

<sup>219</sup> L'Università Statale Yanka Kupala e l'Università di Chongqing hanno concordato una formazione congiunta di specialisti [Risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/grgu-imjanki-kupaly-i-chuntsinskij-universitet-dogovorilis-o-sovmestnoj-podgotovke-spetsialistov-230701-2017/>.

<sup>220</sup> BSU e Guangxi University of Finance and Economics hanno firmato un accordo di cooperazione [Electronic Resource]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/society/view/bgu-i-universitet-finansov-i-ekonomiki-guansi-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-207125-2016/>.

Nigeria e Iran in questo indicatore. È curioso che "i cittadini cinesi scelgano le specialità filologiche in Bielorussia". Sono interessati anche alle relazioni internazionali, al giornalismo internazionale, al diritto e alle specialità economiche"<sup>221</sup>. Nella stessa Bielorussia, la lingua cinese inizia ad essere studiata dalla prima classe come lingua principale, e dal 2015 i partecipanti si sottopongono a test centralizzati in questa materia. E un'altra cosa: più di 600 studenti bielorussi sono stati formati in Cina nel 2014/15 anno accademico.

Tutti questi fatti dimostrano che la promozione della scienza e dell'innovazione nell'interazione bielorosso-cinese sta diventando un vero e proprio strumento per la realizzazione di processi di integrazione nell'ambito dell'iniziativa One Belt and One Way. Inoltre, il secondo Forum dell'Associazione dei Parchi Scientifici e Tecnologici, Zone ad Alta Tecnologia e Nuove Tecnologie "Via della Seta", tenutosi nel maggio 2017 a Minsk, ha sottolineato che "la cooperazione scientifica e tecnologica tra Cina e Bielorussia è in continuo sviluppo"<sup>222</sup> e sta diventando un esempio sempre più significativo di miglioramento delle infrastrutture di innovazione e di espansione della cooperazione scientifica e dell'innovazione nei paesi lungo il percorso della Nuova Via della Seta. A proposito, va notato che la stessa Associazione dei Parchi Scientifici e Tecnologici, Zone ad Alta Tecnologia e Nuove Tecnologie "Via della Seta" è stata istituita abbastanza recentemente - nel luglio 2016 - con il supporto del Ministero della Scienza e della Tecnologia della Cina. È composto da organizzazioni scientifiche e tecnologiche, istituti di ricerca, agenzie che forniscono servizi correlati e istituti di ricerca di vari paesi. Così, il fatto stesso di tenere il secondo forum della giovane associazione a Minsk e il fatto che vi si siano riuniti rappresentanti di più di dieci Stati sottolinea ancora una volta l'influenza positiva della Repubblica di Bielorussia sullo sviluppo della componente scientifica e innovativa dell'iniziativa cinese "One Belt and One Way" non solo in formato bilaterale ma anche multilaterale.

---

<sup>221</sup> Ogni anno circa 2 mila cittadini cinesi studiano nelle università bielorusse [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/society/view/ezhagodno-v-belorusskih-vuzah-obuchaetsja-okolo-2-tys-grazhdan-kitaja-173360-2015/>.

<sup>222</sup> La cooperazione scientifica e tecnica tra Cina e Bielorussia è in continuo sviluppo - Luo Zhanghai [Risorsa elettronica]. - - 2017. - Modalità di accesso: <http://www.belta.by/society/view/nauchno-tehnicheskoe-sotrudnichestvo-kitaja-i-belarusi-nepreryvno-razvivaetsja-lo-chzhanhoj-248817-2017/>. - Data di accesso: 23.05.2017.

## I collegamenti tra le regioni sono in espansione

Nel maggio 2017, in un incontro con i rappresentanti dei mass media cinesi, il capo di Stato bielorusso ha richiamato l'attenzione sull'importanza di sviluppare la cooperazione interregionale tra Bielorussia e Cina, poiché è in questa regione che si trovano le principali riserve per un'ulteriore interazione tra i due Paesi. Dopo tutto, tutti gli accordi e gli accordi tra i presidenti, i governi e le agenzie, pianificati al più alto livello, possono essere pienamente implementati "solo tirando specifiche province e regioni<sup>223</sup>". L'esperienza degli ultimi anni dimostra che alcune regioni bielorusse e province cinesi hanno già compiuto molti passi concreti nell'interazione, dimostrando con il loro esempio che la cooperazione interregionale è davvero uno strumento affidabile delle relazioni bielorusso-cinese. **Brest Oblast** e la **Provincia di Hunan** sono tra queste regioni.

La **regione di Brest** è una di quelle regioni bielorusse in cui lo sviluppo dei legami con la Repubblica Popolare Cinese vede reali prospettive per aumentare il volume della cooperazione commerciale ed economica reciprocamente vantaggiosa e quindi aumenta gradualmente la scala di interazione. Basti pensare che nel periodo gennaio-marzo 2017 le esportazioni di merci di Brest Oblast verso il mercato cinese sono aumentate del 54% e sono ammontate a oltre 2,3 milioni di dollari. Le esportazioni di alimenti, così come di pellicce di visone, bevande alcoliche, materiali per forni sottovuoto "sono previste per raggiungere un totale di 10 milioni di dollari alla fine dell'anno<sup>224</sup>.

La carne bovina dovrebbe diventare un prodotto molto popolare delle imprese della regione di Brest sul mercato cinese nel 2017. Alla fine di luglio di quest'anno, i rappresentanti dei suoi tre produttori - Berezovsky Meat Canning Plant, Pinsk e Brest Meat Processing Plant - hanno firmato un protocollo d'intesa per cooperare con la società cinese di commercio e investimenti dell'industria della carne "Grande Via della Seta", che dovrebbe portare a forniture di carne bovina in Cina entro la fine dell'anno a 20 milioni di dollari. Allo stesso tempo, la parte cinese ha offerto immediatamente il conservificio di carne Berezovsky per iniziare le forniture. I partner di Brest Meat Processing Plant dalla Cina intendono acquistare e lavorare ossa di manzo. "Gli imprenditori cinesi hanno proposto allo

---

<sup>223</sup> Incontro con i rappresentanti dei media cinesi [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-predstaviteljami-kitajskix-smi-16136/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-predstaviteljami-kitajskix-smi-16136/).

<sup>224</sup> Le imprese della regione di Brest nel primo trimestre hanno aperto dieci nuovi mercati [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/predprijatija-brestdskoj-oblasti-v-i-kvartale-otkryli-desjat-novyh-rynkov-sbyta-247512-2017/>.

stabilimento di lavorazione della carne di Pinsk di aumentare i volumi di produzione di carne bovina creando una JV<sup>225</sup>. Da notare che nella prima metà del 2017, insieme alla società cinese "Sina-Trade", il conservificio di carne Berezovsky e l'impianto di lavorazione della carne Pinsk hanno già spedito carne bovina congelata sul mercato del Sud-Est asiatico per circa un milione di dollari.

In generale, l'intensificazione delle relazioni della regione di Brest con i partner cinesi si svolge oggi in diverse altre direzioni. In primo luogo, sta attirando investimenti dalla Cina nell'economia. Già alla fine del 2015, la parte bielorrussa ha iniziato a lavorare sul finanziamento di diversi progetti a Brest voblast a spese degli investitori cinesi. Tra questi - "costruzione dell'impianto di batterie "Volat" a Beloozersk, un impianto per la produzione di esteri metilici in FEZ, ricostruzione del dispensario interdistrettuale per il cancro a Pinsk<sup>226</sup>. Tra gli esempi più recenti a questo proposito si ricorda la messa in funzione, nel febbraio 2017, nell'area del parco di Zarechitsa della stazione di Brest-Severny, nell'ambito di un accordo intergovernativo tra Bielorussia e Cina, di un complesso di ispezione destinato al controllo delle merci trasportate su rotaia. "L'investimento totale nel finanziamento del progetto è stato di 39 milioni di yuan, pari a circa 5,5 dollari<sup>227</sup>. Questo complesso è dotato della tecnologia del controllo rapido, con l'aiuto della quale i carri in movimento sono "illuminati". La velocità del treno dovrebbe essere compresa tra gli 8 e i 30 chilometri all'ora. Possiamo anche ricordare la registrazione a Baranovichi dell'impresa "CRC-CUEC ZheldorTekhnika", in cui gli investitori cinesi hanno investito un milione di dollari. Nel 2018, la zona economica libera "Brest" dovrebbe essere messa in funzione un'impresa per la produzione di LED, che ha attirato investimenti anche dalla Cina. In totale, Brest ha già consegnato 37 progetti d'investimento a partner cinesi per la realizzazione congiunta a medio termine.

La seconda direzione strategica della cooperazione tra la regione di Brest e la parte cinese è il rafforzamento globale dei contatti interregionali. Le province di Hubei, Anhui e Henan sono tra i principali partner della regione bielorrussa in

---

<sup>225</sup> La Bielorussia fornirà 20 milioni di dollari di carne bovina alla Cina [risorsa Electron] in un anno. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/belarus-za-god-postavit-v-kitaj-govjadiny-na-20-mln-259164-2017/>.

<sup>226</sup> Vechorko, S. L'espansione delle esportazioni è determinata dal fattore principale della crescita economica della regione di Brest nel 2016 (in russo) / S. Vechorko // [risorsa Electron]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/rasshirenie-eksporta-opredeleno-glavnym-faktorom-rosta-ekonomiki-brestskoj-oblasti-v-2016-godu-175763-2015/>.

<sup>227</sup> Vechorko, S. Il complesso di ispezione e controllo per la scansione dei treni merci viene introdotto a Brest / S. Vechorko // [risorsa Electron]. - 2017 - URL: <http://www.belta.by/regions/view/inspeksionno-dosmotrovij-kompleks-dlja-skanirovanija-gruzovyh-poezdov-vveden-v-breste-233118-2017/>

questo senso. In particolare, la collaborazione con la Provincia di **Hubei** ha più di 20 anni di storia. "Durante questo periodo, anche Brest e Xiaogan, Baranovichi e Chibi sono diventate città gemellate in queste regioni<sup>228</sup>. È l'interazione delle città gemellate che ha il potenziale necessario per diventare lo strumento più importante della cooperazione interregionale bielorusso-cinese. Così, lo stesso Xiaogang può diventare un trampolino di lancio per gli esportatori di Brest, da cui si può sviluppare il mercato cinese. Per questo motivo, i partner di questa città sorella hanno già suggerito che "le aziende di trasformazione di Brest dovrebbero stabilire una cooperazione nella fornitura di carne e prodotti lattiero-caseari alla Cina<sup>229</sup>". Anche una nuova coppia di città partner della regione di Brest e della provincia di Hubei - Pinsk e Xiang Yang, che hanno firmato un accordo di cooperazione nell'aprile 2017, potrebbe avere una cooperazione molto promettente. Questo documento prevede lo sviluppo di una cooperazione commerciale, economica, scientifica, tecnica e culturale reciprocamente vantaggiosa. E ci sono molte opportunità che si aprono qui. Dopo tutto, Xiang Yang, che si trova nella parte centrale della Cina, "ospita 6 milioni di persone. La città ha circa 2,8 mila anni. Vi si conservano molti luoghi d'interesse, legati all'antico periodo della storia cinese. A Xiang Yang l'agricoltura, l'ingegneria meccanica, l'elettronica sono ben sviluppate"<sup>230</sup>.

Per quanto riguarda la provincia di **Anhui**, nel dicembre 2016 è stato firmato un protocollo d'intesa con i suoi rappresentanti per stabilire partenariati nei settori dell'economia, dell'industria, dell'agricoltura, dell'istruzione e del turismo. Si suppone che "sulla base di questo documento sarà concluso un accordo di cooperazione tra la regione di Brest e la provincia di Anhui"<sup>231</sup>. Allo stesso tempo, le parti hanno discusso i primi progetti concreti di questa cooperazione interregionale. In particolare, JAC Motors, che produce minibus, ha espresso il suo interesse a costituire una joint venture con Brestmash per la produzione di piccole auto e furgoni con un buon potenziale di esportazione.

---

<sup>228</sup> Zalessky, B. Relazioni internazionali e media. Peculiarità della cooperazione internazionale multivettoriale nel periodo delle sfide globali / B. Zalesskiy. - Palmarium Academic Publishing, 2016. -- C. 219.

<sup>229</sup> Chernovolova, A. Le aziende cinesi sono interessate alla cooperazione con le imprese di trasformazione di Brest / A. Chernovolova // [risorsa Electron]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kitajskie-kompanii-zainteresovany-v-sotrudnichestve-s-pererabatyvajuschimi-predpriyatijami-bresta-167088-2015/>.

<sup>230</sup> Pinsk e il cinese Xiang Yang Yang hanno firmato un accordo di cooperazione [Risorsa elettronica]. - - 2017. - Modalità di accesso: <http://www.belta.by/regions/view/pinsk-i-kitajskij-sjan-jan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-243097-2017/>.

<sup>231</sup> Chernovolova, A. società cinese è interessata alla produzione congiunta con "Brestsmash" // A. Chernovolova // [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kitajskaja-kompanija-zainteresovana-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-s-brestmashem-222370-2016/>.

Un altro progetto congiunto è stato recentemente discusso durante la visita dei rappresentanti dell'impresa di costruzioni economiche straniere della provincia di Anhui in Bielorussia, che stavano studiando le opportunità minerarie nel nostro Paese. A Brest Oblast, è stato offerto loro di costruire un impianto di estrazione e lavorazione presso il giacimento di Gorodnoye nel distretto di Stolin, dove si trovano sabbie di quarzo che possono essere utilizzate per la produzione di materiali da costruzione e nell'industria del vetro. L'Ankhai Foreign Economic Construction Corporation nella regione di Brest è già ben consapevole delle opportunità, in quanto si è aggiudicata la gara per la costruzione di edifici residenziali in appalto generale con il coinvolgimento dell'assistenza tecnica ed economica dalla Cina. E ora in questa regione bielorussa si stanno costruendo quattro case di 10 piani secondo il progetto standard, ognuna delle quali ospiterà appartamenti sociali. Due di essi sono in costruzione nei nuovi distretti di Brest - Sud-Est № 4 e Sud-Ovest № 3. Altre due case a più piani appariranno nel quartiere Zagorsky di Pinsk. Allo stesso tempo, "la costruzione di quattro edifici a più piani è la prima fase del progetto comune. La sua seconda fase prevede la costruzione di altri tre condomini di uso sociale: uno a Baranovichi, Pinsk e Zhabinka"<sup>232</sup>. Per quanto riguarda la terza fase della cooperazione nella costruzione di alloggi sociali, "si prevede di costruire due case nella regione: 90 appartamenti a Stolin e 80 appartamenti a Baranovichi"<sup>233</sup>.

Un'altra regione cinese con la quale la regione di Brest intende firmare un accordo di cooperazione è la provincia di **Henan**. Almeno il Comitato esecutivo regionale di Brest spera che "le firme degli accordi con la Provincia di Henan saranno probabilmente fatte nel 2017"<sup>234</sup>. Nel frattempo, tra i partecipanti al secondo forum di contatti d'affari "Brest-2017", tenutosi alla fine di aprile 2017, tra gli uomini d'affari di 14 paesi c'erano quattro aziende della provincia di Henan, la cui sfera di interessi professionali comprende le questioni degli investimenti e dell'esportazione di beni bielorussi in Cina. Questi sono Zhong Bai Shiye, Navigation costruito ingegneria dell'installazione di antisepsi, The Yellow River gru a prova di esplosione, Yuan Henry gioielli. Si deve presumere che i contatti stabiliti tra i rappresentanti della comunità imprenditoriale delle parti apriranno la

---

<sup>232</sup> Chernovolova, A. Costruito con l'attrazione delle case della capitale cinese nella regione di Brest sarà consegnato all'inizio del 2017 (in russo) / A. Chernovolova // [risorsa Electron]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/postroennye-s-privlecheniem-kitajskogo-kapitala-doma-v-brestdkoj-oblasti-sdadut-v-nachale-2017-goda-220261-2016/>.

<sup>233</sup> Le case costruite con l'assistenza tecnica cinese appariranno a Baranovichi, Pinsk e Zhabinka [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/postroennye-s-tehpomoschju-kitajskogo-kapitala-doma-pojavjatsja-v-baranovichah-pinske-i-zhabinke-246189-2017/>.

<sup>234</sup> Chernovolova, regione di A. Brest, prevede di firmare un accordo di cooperazione con le province di Anhui e Henan // [risorsa elettronica]. - - 2016. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/brestdskaja-oblast-planiruet-podpisat-dogovory-o-sotrudnichestve-s-provintsijami-anhoj-i-henan-212791-2016/>.

strada ad un'interazione su larga scala di Brest Oblast e della Provincia di Henan attraverso l'intera gamma di partenariati interregionali in un futuro molto prossimo.

Interessato alla realizzazione di progetti comuni con la regione di Brest e la grande provincia agricola della Cina - **Gansu**. Nel giugno 2017, la visita a Brest di una delegazione della città di Baiyin di questa provincia ha dato nuovo impulso a questa promettente cooperazione. Da più di un anno è in vigore un accordo di intenti sullo sviluppo delle relazioni commerciali ed economiche tra Brest e Baiing. E le parti sono seriamente intenzionate a intensificare questa interazione, come dimostrano le cifre: "C'è una crescita significativa delle forniture alla Cina. Nel periodo gennaio-aprile di quest'anno le esportazioni [da Brest] sono ammontate a circa 700 mila dollari. Nel 2016 per questo periodo sono state di 50 mila dollari"<sup>235</sup>. A quanto pare, questo è solo l'inizio dello sviluppo del mercato della provincia del Gansu da parte degli esportatori di Brest.

Da parte cinese, la Provincia di **Hunan**, che ha firmato un accordo per stabilire relazioni amichevoli con **Mogilev Oblast** nell'aprile 2017, ha recentemente dimostrato approcci interessanti per organizzare l'interazione con i partner bielorusi. Questo fatto è un'altra eloquente illustrazione del percorso del partenariato strategico a tutto campo e della cooperazione reciprocamente vantaggiosa seguito oggi dalla Repubblica di Bielorussia e dalla Repubblica Popolare Cinese, secondo cui "l'interazione interregionale dovrebbe diventare un motore nelle relazioni tra i due Paesi"<sup>236</sup>. Dopo tutto, la provincia di Hunan non è solo una regione agricola, ma anche un'importante regione industriale, che si sta sviluppando con successo e sta occupando le posizioni di leader in Cina. Basti dire che "ci sono circa 70 milioni di persone che vivono qui, la provincia si colloca al 9° posto nel paese per PIL. Inoltre, Hunan è il luogo di nascita di Mao Zedong, che ha creato la nuova Cina"<sup>237</sup>.

L'accordo firmato è stata la logica prosecuzione del già consolidato partenariato tra le parti, che nell'estate del 2016 ha adottato un Memorandum di

---

<sup>235</sup> La provincia cinese del Gansu è interessata a progetti comuni con la regione di Brest [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/kitajskaja-provintsija-gansu-zainteresovana-v-sovmestnyh-proektah-s-brestdkoj-oblastju-254439-2017/>.

<sup>236</sup> Incontro con Du Jiahao, segretario del Comitato del Partito comunista cinese nella provincia di Hunan [Risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-sekretarem-komiteta-kommunisticheskoy-partii-kitaja-provintsii-xunan-du-tszjaxao-16018/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-sekretarem-komiteta-kommunisticheskoy-partii-kitaja-provintsii-xunan-du-tszjaxao-16018/).

<sup>237</sup> Grishkevich, A. La cooperazione tra la Bielorussia e Hunan dovrebbe diventare un modello per altre province cinesi - Du Jiahao / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/sotrudnichestvo-belarusi-i-hunanja-dolzno-stat-obraztsom-dlja-drugih-kitajskih-provintsij-du-tszjaxao-242496-2017/>.

Cooperazione, che ha di fatto sostenuto la costituzione di una joint venture "Zumlion - MAZ", costituita dalla società cinese Zoomlion e JSC "Minsk Automobile Plant", e la cui base produttiva è diventata le imprese della regione di Mogilev - "Mogilevtransmash" e "Strommashina". Nelle loro aree, le parti "organizzano la produzione di attrezzature speciali per l'edilizia e i servizi pubblici, tra cui gru per autocarri, betoniere, pompe per calcestruzzo, autocarri, mietitrebbie e autopompe<sup>238</sup>. Nel maggio 2017, OOO Zumlion-MAZ ha assemblato la prima gru per autocarri con una capacità di sollevamento di 25 tonnellate, che può essere utilizzata per spostare praticamente qualsiasi oggetto - dai container ai carichi edili sovradimensionati. Ciò significa che il gufo sta entrando nella fase attiva della produzione di macchinari bielorusso-cinese. "Allo stesso tempo, la società Zkmlion-MAZ continua a lavorare su nuovi modelli che appariranno nei prossimi mesi"<sup>239</sup>. L'inizio della produzione in serie dei nuovi macchinari è previsto per il 2018.

Il nuovo accordo tra la Provincia di Hunan e la Regione di Mogilev, basato sui principi di uguaglianza e di mutuo vantaggio, aumenterà lo scambio e la cooperazione in economia, commercio, turismo, cultura, istruzione e formazione. Inoltre, la Bielorussia spera che la società cinese Zumlion, che si è registrata nel febbraio 2017 nella zona franca economica "Mogilev", una joint venture per la produzione di attrezzature speciali per l'edilizia e municipali, possa girare ancora più ampiamente nel Parco Industriale Cino-Belorusso "Great Stone", dove con la sua partecipazione nell'aprile 2017 è stata posta la prima pietra dello stabilimento per la realizzazione di attrezzature per i veicoli speciali bielorusso-cinesi. Il fatto stesso dell'inizio di questa costruzione la dice lunga. Dopo tutto, la parte bielorusca sta creando una potente infrastruttura in questo parco e fornisce serie preferenze a quegli investitori che daranno il risultato "sotto forma dell'arrivo di alte tecnologie, la creazione di industrie orientate all'esportazione con un mercato garantito"<sup>240</sup>.

---

<sup>238</sup> Emelianova, O. L'accordo per l'instaurazione di relazioni amichevoli è stato firmato dalla provincia di Hunan e dalla regione di Mogilev // O. Emelianova // [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/soglashenie-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-otnoshenij-podpisali-provintsija-hunan-i-mogilevskaja-oblast-242796-2017/>.

<sup>239</sup> Kulyagin, S. Primo autocarri bielorusso-cinese assemblato a Mogilev // [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/pervyj-belorusko-kitajskij-avtokran-sobran-v-mogileve-247805-2017/>.

<sup>240</sup> Incontro con Zhang Dejiang [Risorsa Elettronica], Presidente del Comitato Permanente del Congresso Nazionale del Popolo. - - 2017. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-postojannogo-komiteta-vsekitajskogo-sobranija-narodnyx-predstavitelej-chzhan-16055/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/vstrecha-s-predsedatelem-postojannogo-komiteta-vsekitajskogo-sobranija-narodnyx-predstavitelej-chzhan-16055/).

Quindi, in due anni, il nuovo impianto "produrrà la costruzione di strade, costruzioni e attrezzature comunali". Gli investimenti di capitale iniziale saranno di circa 50 milioni di dollari, e nel prossimo futuro questa impresa dovrebbe produrre fino a 300 milioni di dollari di prodotti all'anno"<sup>241</sup>. Lo schema di lavoro sarà il seguente: gli allegati cinesi saranno creati nel distretto di Smolevichi, nell'Oblast di Minsk; da lì saranno trasportati a Mahiliou; "Mahilioutransmash" sarà installato su telai bielorusi per ottenere veicoli speciali già pronti. Si presume che il numero di dipendenti di questa impresa nel parco industriale sarà di circa cinquecento persone.

Inizialmente, i prodotti del futuro impianto sono previsti per essere forniti ai paesi dell'Unione Economica Eurasiatica, della Comunità degli Stati Indipendenti e, possibilmente, all'Europa, in quanto queste attrezzature sono "assolutamente competitive in termini di parametri tecnici, prezzo e qualità". Il livello delle attrezzature è globale e il prezzo è notevolmente più basso<sup>242</sup>. Zoomlion hanno già esperienza nella creazione e certificazione di diversi tipi di attrezzature - gru per autocarri con capacità di sollevamento di 40 e 60 tonnellate, veicoli utilitari. Inoltre, anche prima del dicembre 2017, "gli specialisti dovranno studiare il mercato e sviluppare 8 nuovi modelli, e l'anno prossimo inizieranno la produzione in serie"<sup>243</sup>.

Per quanto riguarda altri promettenti settori di cooperazione con la provincia di Hunan, la stessa regione di Mogilev prevede di organizzare consegne di prodotti alimentari e, prima di tutto, di prodotti lattiero-caseari - yogurt, gelati, latte - ai partner cinesi, la cui domanda è ora in notevole crescita in Cina. In particolare, l'azienda "Babushkina Krynka" prevede, oltre all'esportazione di latte sterilizzato, intero e scremato in polvere, siero di latte in polvere, formaggio e burro "per stabilire l'approvvigionamento di prodotti lattiero-caseari interi". Sono in corso negoziati con la Hunan zhongnan antimonio e tungsteno co., Ltd della provincia di Hunan"<sup>244</sup>. E gli stabilimenti di lavorazione della carne di Mogilev e

---

<sup>241</sup> Ogneva, Yu. L'impianto per la realizzazione delle attrezzature per i macchinari speciali è prevista l'apertura in "Grande pietra" tra due anni (in russo) / Yu. Ogneva // [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetstehniki-planiruetsja-otkryt-v-velikom-kamne-cherез-dva-goda-242899-2017/>.

<sup>242</sup> Ogneva, Yu. Zoomlion impianto in "Velikiy Kamen" parco ha un grande potenziale di esportazione - Semashko / Yu. Ogneva // [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/zavod-zoomlion-v-parke-velikij-kamen-obladaet-bolshim-eksportnym-potentsialom-semashko-242901-2017/>.

<sup>243</sup> Zoomlion costruirà una fabbrica nella "Grande Pietra" per creare attrezzature per veicoli speciali [risorsa Electron]. - - 2017. - URL: <http://www.belta.by/newscompany/view/zoomlion-postruit-v-velikom-kamne-zavod-po-sozdaniju-oborudovanija-dlja-spetstehniki-242736-2017/>.

<sup>244</sup> Kulyagin, regione di S. Mogilev nel primo trimestre ha aumentato le esportazioni verso la Cina più di tre volte / S. Kulyagin // [risorsa Electron]. - - 2017. - URL:

Bobruisk hanno l'opportunità di esportarvi carne bovina per circa mille tonnellate al mese.

L'attrazione degli investitori di questa provincia verso la zona economica libera "Mogilev", così come verso sette distretti del Pridneprovsky Krai che confinano con la Federazione Russa e che rientrano nel decreto presidenziale "sullo sviluppo socio-economico della regione sud-orientale della Oblast di Mogilev". Questo documento, come sapete, offre notevoli preferenze agli investitori che vengono qui per realizzare i loro progetti.

Tra le aree prioritarie che i partner cinesi offrono per gli investimenti nella regione di Mogilev ci sono la lavorazione agricola, l'energia alternativa e le industrie ad alta tecnologia legate all'estrazione e alla lavorazione dei minerali locali. In particolare, si tratta di imprese locali di estrazione della torba, che potrebbero organizzare una cooperazione con la parte cinese per l'estrazione della torba e la produzione di fertilizzanti complessi minerali sulla base della torba, al fine di venderli non solo in Cina, ma anche in altri paesi. Dopo tutto, "la Cina oggi è interessata, tenendo conto del sostegno statale, a ripristinare i suoi terreni, e questo richiede fertilizzanti di alta qualità a base di leguminose e torba. Si tratta di un vero e proprio progetto di investimento, che può essere economicamente efficiente per le regioni occidentali della regione di Mogilev, dove ci sono grandi depositi di torba superiore"<sup>245</sup>.

Un altro interessante progetto è stato accettato per la realizzazione nel 2015, quando la società "Mogilevliftmash" ha iniziato a creare una produzione congiunta di scale mobili con partner cinesi. "La creazione della nuova produzione è condizionata dalla domanda del mercato. <...> I nuovi prodotti sono ora richiesti sia sul mercato nazionale che su quello estero, anche in relazione alla costruzione attiva di grandi centri commerciali e di intrattenimento, alla costruzione e allo sviluppo di metropolitane".<sup>246</sup> Inoltre, i cittadini di Mogilev hanno in programma di dotare gli ascensori di stazioni di controllo cinesi e di venderli ai paesi del terzo mondo.

---

<http://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-v-i-kvartale-velichila-eksport-v-kitaj-bolee-chem-v-tri-raza-245839-2017/>.

<sup>245</sup> Kulyagin, S. I progetti di investimento per 200 milioni di dollari sono preparati nella regione di Mogilev per lo sviluppo dei crediti cinesi // S. Kulyagin // [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/investproekty-na-200-mln-podgotovleny-v-mogilevskoj-oblasti-dlja-osvoenija-kitajskih-kreditov-174377-2015/>.

<sup>246</sup> "Mogilevliftmash ha iniziato a creare una JV con partner cinesi per la produzione di scale mobili [Risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://mogilev-region.gov.by/news/mogilevliftmash-pristupil-k-sozdaniyu-sp-s-kitajskimi-partnerami-po-vypusku-eskaltorov>.

Va anche notato che un'altra direzione nello sviluppo del partenariato interregionale, che è prevista nella provincia di Hunan e nella regione di Mogilev, sarà costruita sul rafforzamento delle relazioni tra le città delle due regioni. E "si sta già valutando la possibilità di firmare un accordo di cooperazione tra il centro amministrativo della provincia di Hunan, la città di Changsha e Mogilev"<sup>247</sup>.

Nel già citato incontro del Presidente bielorusso con i giornalisti cinesi è stato rilevato che l'anno 2017 sia a Minsk che a Pechino viene valutato come un punto di svolta nelle relazioni bilaterali. E molto nell'attuazione dei piani dipenderà dalle regioni dei due Paesi, che dovrebbero dimostrare un'efficienza ancora maggiore delle azioni congiunte nel prossimo futuro, adeguata all'attuale livello di partnership strategica a tutto campo basata sulla fiducia e di cooperazione reciprocamente vantaggiosa tra la Repubblica di Bielorussia e la Repubblica Popolare Cinese.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>247</sup> Emelianova, O. L'accordo per l'instaurazione di relazioni amichevoli è stato firmato dalla provincia di Hunan e dalla regione di Mogilev // O. Emelianova // [risorsa elettronica]. - – 2017. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/soglashenie-ob-ustanovlenii-druzhestvennyh-otnoshenij-podpisali-provintsija-hunan-i-mogilevskaja-oblast-242796-2017/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Le decisioni del comitato di cooperazione come argomento d'attualità per i media

Nel novembre 2018 si è tenuta a Pechino la terza riunione del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese per la cooperazione, dove le parti hanno concordato: in primo luogo, di espandere gli scambi commerciali reciproci; in secondo luogo, di aumentare gli investimenti reciproci; in terzo luogo, di rafforzare i legami interregionali; in quarto luogo, hanno firmato un piano d'azione per l'Anno dell'educazione tra Bielorussia e Cina nel 2019. Diciamo subito che le parti hanno indubbiamente i requisiti necessari per realizzare con successo i compiti pianificati in ciascuno di questi vettori di sviluppo, il che li rende oggetto di grande attenzione da parte dei rappresentanti del segmento internazionale del giornalismo bielorusso e cinese, il cui compito professionale è quello di coprire adeguatamente l'attuazione dell'intero complesso di piani volti a raggiungere il livello di un partenariato strategico globale e di una cooperazione reciprocamente vantaggiosa nelle relazioni bielorusso-cinese.

Per quanto riguarda l'**espansione del commercio reciproco**, l'obiettivo fissato dalla parte bielorusa è il seguente: "Il volume delle esportazioni bielorusse verso la Cina dovrebbe raggiungere a medio termine i 5 miliardi di dollari"<sup>248</sup>. Si prevede di raggiungere questo obiettivo in più direzioni contemporaneamente, una delle quali è quella di aumentare l'offerta di prodotti agricoli bielorusi ai consumatori cinesi. Basti dire che la Bielorussia ha inviato 52 milioni di dollari di cibo alla Cina nei tre quarti del 2018. E questa cifra dovrebbe effettivamente raddoppiare entro la fine del quarto trimestre. Allo stesso tempo, "la posizione di leader nelle esportazioni bielorusse è occupata dai prodotti lattiero-caseari, le cui forniture sono aumentate di 9 volte rispetto allo stesso livello del 2017"<sup>249</sup>. Il fatto che nel novembre 2018 sia arrivato a Chongqing, in Cina, il terzo treno con i prodotti caseari bielorusi, composto da 41 container con un peso totale superiore alle mille tonnellate, ha contribuito a un ritmo così rapido. È incoraggiante a questo proposito anche il fatto che "le parti hanno concordato di raggiungere presto un orario settimanale di treni per Chongqing con prodotti agricoli

---

<sup>248</sup> Grishkevich, A. Il volume delle esportazioni bielorusse verso la Cina a medio termine dovrebbe raggiungere i 5 miliardi di dollari - Snopkov / A. Grishkevich // [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <http://news.21.by/economics/2018/11/06/1648136.html>.

<sup>249</sup> Ministero dell'Agricoltura: le esportazioni di prodotti agricoli bielorusi verso la Cina alla fine dell'anno raggiungeranno i 100 milioni di dollari [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minselhozprod-eksport-belorusskoj-selhozproduksii-v-kitaj-po-itogam-goda-dostignet-100-mln-324799-2018/>.

bielorussi<sup>250</sup>". Inoltre, la bielorusa JSC "Meat and Dairy Company" e una joint venture Sinoby Agriculture hanno firmato un contratto per la fornitura di prodotti lattiero-caseari per 30 milioni di dollari nel 2019.

L'espansione della linea di prodotti nella provincia di Hebei nel 2019 attraverso la joint venture "Zunshen Gomel Agricultural Machinery Enterprise" LLC, basata sul capitale congiunto di Gomselmash OJSC e Zunshen Industrial Corporation, darà un contributo significativo all'**investimento reciproco**. Ricordiamo che l'accordo quadro per la costituzione di questa impresa è stato firmato nel 2014, e un anno dopo c'è stato un accordo strategico, la cui attuazione ha portato nel 2016 all'inizio della produzione di prodotti comuni - macchine per la raccolta del foraggio e macchine per la raccolta delle pannocchie. In tre anni sono state raccolte circa cinquecento mietitrebbie dai set di macchine Gomselmash. Entro aprile 2019, si prevede di aggiungere alla gamma dei macchinari prodotti 290 e 450 cavalli di potenza per la raccolta del foraggio. A questo scopo è già stato costruito un nuovo edificio di produzione nella contea di Wei Xiang, nella provincia di Hebei, che consentirà di aumentare la produzione di macchine agricole a un migliaio e mezzo all'anno. "I partner cinesi stanno progettando di costruire un altro edificio, che amplierà la capacità produttiva fino a 3 mila mietitrebbie"<sup>251</sup>.

In termini di **rafforzamento dei legami interregionali**, la cooperazione tra la regione di Mogilev e la provincia di Hunan può essere molto efficace e promettente, dove le parti intendono concentrarsi su aree strategiche come l'economia, gli investimenti e il turismo. Allo stesso tempo, nella prima fase gli sforzi della regione e della provincia si concentreranno sullo sviluppo accelerato del turismo. Il fatto è che le parti sono fiduciose: "Esiste una connessione tra le tendenze di sviluppo del turismo e lo stato generale dell'economia, per cui questa direzione è stata scelta come una delle direzioni strategiche per il rafforzamento e lo sviluppo della cooperazione congiunta"<sup>252</sup>. Per questo motivo, in termini di realizzazione di progetti infrastrutturali, agli imprenditori della provincia di

---

<sup>250</sup> Il treno con i prodotti caseari bielorussi è arrivato a Chongqing [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/poezd-s-beloruskoj-molochnoj-produktsiej-pribyl-v-chuntsin-324784-2018/>.

<sup>251</sup> L'azienda Junshen Gomel di costruzione di macchine agricole intende ampliare la propria linea di prodotti [Risorsa elettronica] nel 2019. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatse-selhozmashinostroenija-tszunshen-gomel-namereno-v-2019-godu-rasshirit-linejku-produktsii-325877-2018/>.

<sup>252</sup> Kulyagin, regione di S. Mogilev e provincia cinese Hunan intendono accelerare lo sviluppo del turismo reciproco (in russo) // S. Kulyagin // [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-hunan-namereny-uskorit-razvitie-vzaimnogo-turizma-325776-2018/>.

Hunan è già stata offerta la possibilità di costruire alberghi, complessi culturali e di intrattenimento, persino un ristorante di cucina cinese nella regione di Mogilev, dove i turisti provenienti dalla Cina potrebbero sentirsi a proprio agio. E il prossimo passo nello sviluppo di questa cooperazione interregionale di investimento potrebbe essere rappresentato da progetti di trasformazione delle materie prime locali e della produzione alimentare, con la prospettiva di esportarle in Cina e in altri Paesi. Circa duecento siti sono già stati offerti agli investitori cinesi a questo scopo.

Nel novembre 2018, Minsk e Shanghai hanno firmato un accordo di intenti per stabilire relazioni amichevoli. Secondo le parti, questo documento è molto importante per lo sviluppo di contatti commerciali più stretti e la realizzazione di progetti specifici: "Diventerà una piattaforma per lo sviluppo delle nostre relazioni in tutti gli ambiti"<sup>253</sup>. I rappresentanti della città cinese sono interessati all'esperienza di Minsk nell'industria, nella lavorazione dei metalli, nella costruzione di macchine. E la capitale bielorusa è interessata ad una partnership con gli investitori di Shanghai "in termini di gestione delle infrastrutture urbane, sistema "Smart City", sistema di trasporto, miglioramento, gestione dei rifiuti solidi urbani"<sup>254</sup>. Va ricordato che Minsk ha già firmato accordi sull'instaurazione di relazioni di gemellaggio con città cinesi come Changchun, Pechino, Shenzhen, nonché sull'instaurazione di una cooperazione - con Shenyang.

Un dettaglio importante: la firma dell'accordo di novembre è stata preceduta dal forum commerciale ed economico "Vele di Shanghai", tenutosi nel settembre 2018 a Minsk, dove i rappresentanti di questa città cinese hanno affermato che "date le attuali buone relazioni bielorusa-cinese, la realizzazione di nuovi progetti comuni, anche con gli imprenditori di Shanghai, ha grandi prospettive"<sup>255</sup>. Questo forum commerciale ed economico ha riunito nella capitale bielorusa più di 130 aziende nazionali e cinesi interessate alla cooperazione nei settori dell'ingegneria, dell'edilizia, della tecnologia dell'informazione, dell'industria chimica, della protezione dell'ambiente, dell'industria leggera, della produzione alimentare e della gioielleria. I produttori cinesi di elettronica ed

---

<sup>253</sup> L'accordo di cooperazione tra Minsk e Shanghai porterà la partnership ad un nuovo livello - Jiang Ping [Electronic Resource]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-minska-i-shanhaja-vyvedet-partnerstvo-na-novyj-uroven-tszjan-pin-321797-2018/>.

<sup>254</sup> Minsk conta sull'assistenza di Shanghai per la modernizzazione delle infrastrutture urbane [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minsk-rasschityvaet-na-pomosch-shanhaja-v-modernizatsii-gorodskoj-infrastruktury-321799-2018/>.

<sup>255</sup> Grishkevich, A. Forum "Vele di Shanghai" a Minsk contribuirà alla realizzazione dei progetti comuni (in russo) // A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/forum-parus-shanhaja-v-minske-posposobstvuet-realizatsii-sovmestnyh-proektov-lin-sjan-317232-2018/>.

elettrodomestici, abbigliamento e tessuti, imballaggi per apparecchiature mediche, cosmetici, giocattoli, gioielli, così come gli importatori di automobili, apparecchiature elettriche e di saldatura, attrezzature informatiche, interessati a trovare partner commerciali in Bielorussia, sono venuti a Minsk per partecipare al forum.

È anche simbolico che la firma di questo accordo sia avvenuta durante il primo China International Import Expo, tenutosi a Shanghai, nel corso del quale è stata presentata una solida lista di imprese e organizzazioni di Minsk. Tra questi ci sono Minsk Tractor Plant, Minskkhlebprom, Kommunarka, Minsk Automobile Plant, Integral, Minsk Dairy Plant №1. Il voluminoso portafoglio dei suoi sviluppi nel campo della strumentazione, dell'automazione della produzione, della medicina, dell'agricoltura - più di trenta - è stato dimostrato a Shanghai e all'Università statale bielorussa, situata, come è noto, a Minsk. In particolare, alla mostra di beni e servizi importati è stata esposta la sua unità medica di ipertermia generale "Ptich-M", progettata per il trattamento complesso di varie forme di cancro in cliniche specializzate. Tra le innovazioni della BSU sono state presentate a Shanghai anche "fitosol per la correzione dell'alta soglia di sensibilità al gusto del sale da tavola, pellicole da imballaggio commestibili, una serie di biopreparazioni veterinarie per il trattamento e la prevenzione delle malattie degli animali agricoli e domestici, farmaci antitumorali, hardware e software complesso "Calibrazione"<sup>256</sup>.

Un interessante proseguimento della cooperazione tra Minsk e Shanghai può essere ottenuto a livello di partenariato dei singoli distretti di queste città. In questo caso si tratta del distretto sovietico della capitale bielorussa e del distretto di Channin Shanghai, che nel settembre 2018 ha firmato un accordo quadro di cooperazione. È interessante il fatto che "la cooperazione tra i due distretti è iniziata nel 1994, quando è stato firmato il primo accordo di cooperazione. Da allora il fatturato del commercio è aumentato più volte"<sup>257</sup>. Questa volta le parti hanno espresso interesse per una serie di progetti comuni. In particolare, Magic of Light LLC ha offerto agli imprenditori cinesi una partnership nella produzione di ologrammi protettivi. Intende trovare partner a Shanghai e a Promsvyaz, con sede a Minsk, per partecipare al progetto di portare la produzione dell'impresa nel parco industriale cinese-bielorusso "Great Stone". La società "Medical Initiative"

---

<sup>256</sup> Più di 30 sviluppi scientifici e tecnici saranno presentati da BSU alla fiera delle importazioni in Cina [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-technicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-importa-v-kitae-324163-2018/>.

<sup>257</sup> Il distretto Sovetsky di Minsk e il distretto Channin Shanghai hanno firmato un accordo di cooperazione [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/sovetskij-rajon-minska-i-rajon-channin-shanhaja-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-317462-2018/>.

ha fatto una proposta di investimento per la creazione di un centro medico e scientifico-pratico multifunzionale.

A quanto pare, un altro distretto di Minsk - Frunzenski, che ha firmato un accordo di gemellaggio con la città cinese di Jilin, situata nella provincia di Girin, nel settembre 2018, intensificherà notevolmente i suoi contatti internazionali nel prossimo futuro. Il documento adottato dalle parti prevede lo sviluppo di relazioni commerciali ed economiche e di scambi culturali. E "tra i settori promettenti ci sono progetti comuni nel settore dell'edilizia, dell'istruzione, del turismo, delle forniture alimentari<sup>258</sup>.

La cooperazione tra la provincia cinese dello Zhejiang e l'Oblast bielorusso di Minsk, che ha firmato un accordo per stabilire relazioni amichevoli già nel maggio 2015, promette di essere molto efficace. Poi, valutando le prospettive di sviluppo di questi legami bilaterali interregionali, la parte cinese ha dichiarato che "la provincia di Zhejiang intende fare investimenti significativi nell'economia dell'Oblast di Minsk".<sup>259</sup> A questo proposito, egli incoraggerà i suoi uomini d'affari in ogni modo possibile, così come i partner invitati della regione della capitale "a sviluppare insieme il turismo<sup>260</sup>". Un anno dopo, l'impianto di Borisov di prodotti medicali, situato a Minsk voblast, ha iniziato le trattative con la società "Menovo" della provincia di Zhejiang per l'attuazione di un progetto comune sulla produzione di medicinali. E già oggi questo progetto comincia a prendere forma sempre più chiaramente.

Nel gennaio 2018, un altro risultato della cooperazione tra la Regione di Minsk e lo Zhejiang è stata l'apertura di un centro di medicina tradizionale cinese presso l'ospedale clinico regionale di Minsk nel villaggio di Lesnoy, nel distretto di Minsk, dove i colleghi cinesi hanno già iniziato a trasferire anni di esperienza nella medicina tradizionale e le loro competenze, il che permette agli specialisti bielorusi di migliorare e ampliare la lista dei servizi medici. In particolare, in quattro sale di trattamento e negli uffici dei riflessologi "ai pazienti viene offerta la possibilità di sottoporsi all'agopuntura classica (agopuntura), alla puntura laser, all'elettropuntura, alla terapia di riflesso sottovuoto, all'irudoterapia,

---

<sup>258</sup> Il distretto Frunzenski di Minsk e la cinese Jilin hanno firmato un accordo sulle connessioni gemelle [Electronic resource]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frunzenskij-rajon-minska-i-kitajskij-tszilin-podpisali-soglashenie-o-pobratimskih-svjazjah-318157-2018/>.

<sup>259</sup> La provincia di Zhejiang intende fare investimenti significativi nell'economia dell'Oblast di Minsk [Risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <http://investinbelarus.by/press/news/provinciya-chjeczyan-namerena-napravit-v-ekonomiku-minskoy-oblasti-znachitelnye-investicii/>.

<sup>260</sup> La provincia di Zhejiang offre alla regione di Minsk la possibilità di collaborare nel settore del turismo [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/provintsija-chzhetszjan-predlagaet-minskoj-oblasti-sotrudnicat-v-sfere-turizma-2646-2015/>.

all'auricoloreflex"<sup>261</sup>. Inoltre, è prevista l'apertura del Centro di Medicina Tradizionale Cinese presso il Centro Regionale di Medreabilitazione "Zagorie" di Minsk<sup>262</sup>.

Nel novembre 2018, la regione della capitale bielorrussa, tenendo conto dell'interesse dei partner cinesi a fornire prodotti caseari e a base di carne - gelati, carne bovina e pollame - provenienti dalla Bielorussia, ha dichiarato la propria disponibilità a caricare con i propri treni container di prodotti agroindustriali di ritorno dall'Europa verso la Cina. Per quanto riguarda le prospettive di questa cooperazione, le regioni partner "prevedono di realizzare progetti comuni nei settori del turismo, del commercio, della produzione industriale, dell'agricoltura, della medicina, della cultura e della logistica dei trasporti"<sup>263</sup>.

Un altro punto importante è che le città e i distretti situati sul loro territorio stanno cominciando a fornire un notevole supporto all'interazione tra la regione bielorrussa e la provincia cinese. In particolare, il distretto di Smolevichi e la città di Yiu hanno firmato il Memorandum sulla creazione di legami amichevoli nello stesso anno 2015. È curioso che solo vent'anni fa questa città cinese nella provincia di Zhejiang fosse un "insediamento agricolo poco conosciuto, e oggi è un centro in rapido sviluppo del commercio all'ingrosso internazionale medio e piccolo"<sup>264</sup>. Qui, nel sud-est della Cina, si trova il più grande mercato all'ingrosso coperto del mondo "Yiu International Trade City", la cui unicità sta nel fatto che, senza uscire dalle mura del centro commerciale, l'acquirente può scegliere il prodotto giusto tra una vasta gamma di prodotti, fare un affare all'ingrosso e organizzare la spedizione dei prodotti verso qualsiasi destinazione. Allo stesso tempo, "una vasta gamma di prodotti viene presentata nel modernissimo complesso futiano su una superficie di 2,6 milioni di metri quadrati. Circa 58.000 stand commerciali si trovano su 5 piani. La lunghezza dell'edificio stesso è di circa 4 km"<sup>265</sup>. Ora è chiaro perché oggi la parte bielorrussa sta già discutendo le

<sup>261</sup> Il Centro di Medicina Cinese è stato fondato sulla base dell'Ospedale Regionale di Minsk [Risorsa Elettronica]. - - 2018. - URL: <http://www.zviazda.by/ru/news/20180112/1515764769-centr-kitayskoy-mediciny-sozdan-na-baze-minskoy-oblastnoy-bolnicy>.

<sup>262</sup> A Minsk è stato aperto il Centro di Medicina Tradizionale Cinese [Risorsa Elettronica]. - - 2018. - URL: <https://politring.com/region/12002-v-minske-otkrylsya-centr-tradicionnoy-kitayskoy-mediciny.html>.

<sup>263</sup> La regione di Minsk prevede di realizzare un progetto con la cinese Ningbo sulla produzione di farmaci [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-rasschityvaet-realizovat-s-kitajskim-ninbo-proekt-po-vypusku-medpreparatov-326994-2018/>.

<sup>264</sup> Bielorussia prevede di vendere merci nel centro cinese di commercio all'ingrosso Iu [risorsa elettronica] di medie e piccole dimensioni. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-realizovyvat-tovary-v-kitajskom-tsentre-srednej-i-melkooptovoj-torgovli-iu-242556-2017/>.

<sup>265</sup> Grishkevich, A. Città commerciale internazionale di merci cinesi può apparire in Bolbasovo // A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2017. - URL:

questioni di "aumentare l'offerta di prodotti lattiero-caseari e altri prodotti alimentari della regione di Minsk al mercato cinese attraverso l'area del padiglione delle merci bielorusse della società "Kingston" nel mercato internazionale delle merci della città di Iu"<sup>266</sup>.

Nel novembre 2018, il bielorusso Borisov e il cinese Ningbo hanno firmato un accordo per stabilire relazioni amichevoli. "Le parti hanno convenuto di sviluppare legami multilaterali e cooperazione nei settori del commercio, dell'economia, dell'istruzione, della cultura, della cultura, del turismo, dello sport, della sanità, della pianificazione urbana, della protezione dell'ambiente, nonché di promuovere la prosperità reciproca"<sup>267</sup>. A quanto pare, le parti hanno il potenziale per attuare un tale scenario. Dopo tutto, Ningbo è una delle principali città portuali cinesi nella provincia di Zhejiang. Ospita quattro complessi portuali contemporaneamente. Una delle più grandi è Beilun, dove si trovano le fabbriche di automobili della società "Jili", ben note in Bielorussia. E il prodotto interno lordo della città nel 2017 ha raggiunto quasi 145 miliardi di dollari - una cifra che parla da sola. Insomma, anche questa città ha molto da imparare. E non solo Borisov.

Parlando del piano d'azione per l'**Anno dell'istruzione della Bielorussia** e della Cina nel 2019, firmato durante la terza riunione del Comitato intergovernativo bielorusso-cinese per la cooperazione, va notato che l'apertura dell'Anno dell'istruzione stesso è prevista per il gennaio 2019 presso l'Università Politecnica di Dalian, che dovrebbe continuare ad attuare tutta una serie di misure per stabilire legami diretti tra le università della Bielorussia e gli istituti di istruzione superiore della Cina e, infine, portare l'intera gamma di istituti di istruzione superiore bielorusso-cinese ad un nuovo livello.

Parlando dello sviluppo di partenariati in questo campo, va notato che "il sistema educativo cinese è unico nel suo genere. A differenza del sistema dell'Europa occidentale, esso coltiva non tanto l'individualità quanto la disciplina e la devozione agli interessi collettivi. Questo modello ha dimostrato la sua validità: il livello complessivo di sviluppo dell'istruzione in Cina supera la media

---

<https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnyj-torgovyj-gorodok-kitajskih-tovarov-mozhet-pojavitsja-v-bolbasovo-262012-2017/>.

<sup>266</sup> Sulla cooperazione interregionale della regione di Minsk con la provincia di Zhejiang [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <http://minsk-region.gov.by/ru/glavnyj-novosti/item/36377-nikolay-rogaschuk-chtoby-nazad-konteynery-ne-shli-pustymi>.

<sup>267</sup> Borisov e la città cinese di Ningbo hanno stabilito relazioni amichevoli [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/borisov-i-kitajskij-gorod-ninbo-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-326980-2018/>.

mondiale"<sup>268</sup>. A questo proposito, la parte bielorusa è ovviamente interessata non solo a conoscere più da vicino l'esperienza cinese, ma anche a confrontarla con la propria. A tal fine, nel 2019 si prevede di intensificare significativamente il lavoro di espansione della presenza delle istituzioni educative bielorusse nel mercato dell'istruzione cinese attraverso forme di cooperazione quali l'apertura di uffici di rappresentanza di università, facoltà congiunte, centri di studio della Bielorussia. Inoltre, l'esposizione nazionale bielorusa "può avere un posto centrale alla più grande esposizione internazionale" China Education Expo ", che si tiene tradizionalmente in ottobre in quattro grandi città della Cina: Pechino, Chengdu, Shanghai e Guangzhou<sup>269</sup>.

Per quanto riguarda le nuove forme di cooperazione tra gli istituti di istruzione superiore dei due Paesi e i nuovi partecipanti, già nel 2018 le parti hanno realizzato una serie di progetti promettenti. Tra questi, ad esempio, l'accordo firmato dall'Università Statale F. Skorina di Gomel e dall'Università della Scienza e della Tecnologia di Nanchino nel dicembre 2018 sulla formazione congiunta di ricercatori di alta qualificazione (candidati alla scienza) e sulla doppia guida internazionale per la redazione e la difesa di tesi di dottorato, secondo cui "le parti organizzeranno la formazione congiunta di ricercatori di alta qualificazione nei settori più promettenti: fisica, chimica, fisica e chimica"<sup>270</sup>. L'elemento di base di questa formazione sarà costituito da studi post-laurea presso queste università, e gli argomenti delle tesi di dottorato saranno determinati dalle università partner. Grazie a questa interazione, sarà possibile ottenere un dottorato di ricerca presso le università di Gomel e Nanjing. I risultati della ricerca diventeranno proprietà di due università e saranno pubblicati in collezioni scientifiche internazionali.

Nell'ottobre 2018, l'accordo di cooperazione è stato firmato dall'Università Statale di Baranovichi e dall'Istituto Tecnologico di Nanchan, che "intendono sviluppare la cooperazione in campo tecnico - nei sistemi e nelle tecnologie informatiche, nell'automazione dei processi<sup>271</sup> tecnologici". Inoltre, la parte cinese ha espresso interesse a studiare la metodologia bielorusa della nitrurazione ionico-plasma, l'ambiente, i meccanismi di stabilità socio-economica. Di

---

<sup>268</sup> Cina [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://export.by/china>.

<sup>269</sup> Caratteristiche dell'organizzazione del lavoro ideologico ed educativo negli istituti di istruzione superiore nell'anno accademico 2018/2019. - P. 7.

<sup>270</sup> Le università di Gomel e Nanjing inizieranno una formazione congiunta di dottorato [Risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/gomelskij-i-nankinskij-universitety-nachnut-sovmestnuju-podgotovku-kandidatov-nauk-328395-2018/>.

<sup>271</sup> L'Università Statale di Baranovichi collaborerà con l'Istituto Tecnologico di Nanchank [Risorsa Elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/baranovichskij-gosuniversitet-budet-sotrudnicat-s-nanchanskim-tehnologicheskim-institutom-320995-2018/>.

conseguenza, i partner hanno concordato di formare un team congiunto di scienziati in ciascuna delle aree selezionate.

Nel settembre 2018 è stato aperto il Centro per lo studio della Bielorussia presso l'Università di Ankhò con l'assistenza del Consolato Generale della Repubblica di Bielorussia a Shanghai e dell'Università Statale di Pushkin Brest. Si prevede che diventi "un'ampia piattaforma per lo sviluppo della ricerca interuniversitaria, della cooperazione educativa e culturale, nonché per il rafforzamento e l'espansione dei legami regionali tra la regione di Brest e la provincia cinese di Anhui"<sup>272</sup>. A sua volta, è prevista l'apertura di un centro di studi cinesi presso la Pushkin Brest State University. Così, i residenti di Brest metteranno in pratica le disposizioni dell'accordo di cooperazione firmato nel settembre 2017 con l'Università di Anhui. Secondo le parti, l'apertura di tali centri contribuirà ad una più profonda comprensione delle tradizioni culturali dei popoli bielorusso e cinese, rafforzerà le relazioni tra la regione e la provincia in campo umanitario, oltre ad aprire "nuove opportunità per lo scambio accademico di studenti, la cooperazione dei docenti in campo scientifico"<sup>273</sup>. Va aggiunto che il primo centro per lo studio della Bielorussia in Cina è stato aperto già nel 2012 presso la East China Pedagogical University di Shanghai, con la quale nel novembre 2018 è stato "firmato un programma di collaborazione delle università bielorusse <...> per lo sviluppo del Centro Studi della Bielorussia".

Come possiamo vedere, lo spettro tematico dell'interazione bielorusso-cinese sta crescendo come una reazione a catena. E questo pone ai giornalisti dei due Paesi compiti molto difficili in termini di adeguata articolazione mediatica, di copertura tempestiva e di alta qualità dei processi di cooperazione tra Bielorussia e Cina. Per affrontarli con successo, anche i rappresentanti dei media bielorusi e cinesi stanno cercando di trovare nuove soluzioni per rafforzare le partnership. Tra questi, in particolare, l'accordo di cooperazione firmato nel settembre 2018 tra la Casa Editrice "Belarus Today" e l'agenzia di stampa cinese Xinhua. Che non sia il primo documento di un tale piano, perché circa 20 anni fa è stato firmato un accordo di cooperazione tra l'Agenzia Telegrafica bielorusa ELTA e la Xinhua. Ma "questa cooperazione è stata riempita di progetti interessanti per entrambe le parti, così come una linea di notizie in cinese è

---

<sup>272</sup> Grishkevich, A. Il Centro per gli studi bielorusi è stato aperto presso l'Università di Anhui in Cina / A. Grishkevich // [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/tsentr-izuchenija-belarusi-otkrylsja-v-anhojskom-universitete-v-kitae-318426-2018/>.

<sup>273</sup> Il Center for China Studies sta progettando di aprire a Brest State University [Modalità elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tsentr-izuchenija-kitaja-planirujut-otkryt-v-brestskom-gosuniversitete-314837-2018/>.

apparsa in BelTA<sup>274</sup>. Per questo motivo l'attuale accordo deve essere considerato come un nuovo livello di cooperazione tra i media bielorusi e cinesi. Tanto più che non si tratta solo di scambiare informazioni ma anche materiale multimediale, creando nuove colonne sulla cooperazione tra Bielorussia e Cina. In particolare, sui giornali della Casa Editrice "Belarus Today" tale rubrica dovrebbe essere chiamata "Finestra sulla Cina". Si dovrebbe supporre che questa esperienza di interazione creativa con i colleghi del Celeste Impero continuerà nelle pubblicazioni a livello regionale e dipartimentale della Bielorussia.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>274</sup> "Belarus Today" e l'agenzia di stampa Xinhua collaboreranno [Risorsa elettronica], - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-segodnja-i-informagentstvo-sinhua-budut-sotrudnicat-317352-2018/>.

## Vettore scientifico e tecnologico di una partnership strategica a tutto tondo

Una delle direzioni principali della partnership strategica a tutto tondo basata sulla fiducia e della cooperazione reciprocamente vantaggiosa tra la Repubblica Popolare Cinese e la Repubblica di Bielorussia è lo sviluppo intensivo delle partnership in campo scientifico, dove è evidente "la necessità di approfondire ulteriormente la cooperazione scientifica, l'attuazione di nuove forme di cooperazione e l'ampliamento dell'elenco dei progetti comuni"<sup>275</sup>. Nel 2018, la Cina ha ospitato una riunione della Commissione per la cooperazione scientifica e tecnica del Comitato intergovernativo cinese-bielorusso per la cooperazione, in cui le parti hanno preso atto del rafforzamento della cooperazione negli ultimi anni, hanno individuato progetti scientifici potenzialmente importanti e sono giunte all'inequivocabile conclusione: "Il lavoro di ricerca congiunto è diventato gradualmente un nuovo modello di cooperazione tra i due Paesi"<sup>276</sup>.

Il quinto Forum bielorusso-cinese sull'innovazione giovanile "New Horizons", che si è svolto a Minsk nel novembre 2018 e che ha riunito più di duecento partecipanti, ha dimostrato una tendenza importante per questo tema: "In collaborazione tra scienziati bielorusi e cinesi, l'accento è posto sui giovani"<sup>277</sup>. Il Comitato di Stato per la Scienza e la Tecnologia della Bielorussia e il Ministero della Scienza e della Tecnologia della Cina annunciavano tradizionalmente un concorso di progetti bielorusso-cinesi ogni due anni, ma solo nel 2018 - due volte. Di conseguenza, sono state presentate 47 domande per il concorso di progetti scientifici e tecnici congiunti bielorusso-cinesi per il periodo 2019-2020 in settori prioritari della cooperazione bilaterale: tecnologie dell'informazione e della comunicazione, efficienza energetica e risparmio energetico, biotecnologie, chimica e complesso agroindustriale. Tra queste, la realizzazione di un progetto per la creazione di un Centro di cooperazione cinese-bielorusso per la trasformazione dei risultati scientifici e tecnologici, che

---

<sup>275</sup> Bielorussia e Cina sono interessate a sviluppare la cooperazione scientifica [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-zainteresovany-v-razvitii-nauchnogo-sotrudnichestva-285359-2018/>.

<sup>276</sup> Cimin, C. L'amicizia tra la Bielorussia e la Cina è diventata di tutte le stagioni / C. Cimin // [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/druzha-belarusi-i-kitaja-stalavsepogodnoj-tsuj-tsimin-331056-2018/>.

<sup>277</sup> In collaborazione con gli scienziati della Bielorussia e della Cina si punta sui giovani - Shumilin [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/society/view/v-sotrudnicestve-uchenyh-belarusi-i-kitaja-stavka-delaetsja-na-molodezh-shumilin-325711-2018/>.

contribuirà a creare nuove industrie ad alta tecnologia sia in Bielorussia che in Cina. Va notato che questo progetto è incluso nel programma di cooperazione scientifica e tecnica bielorusso-cinese fino al 2020, che comprende anche altri promettenti progetti strategici congiunti - "creazione di un'impresa per la produzione di attrezzature da utilizzare nel centro di prova per la formazione sull'energia solare sulla base di un istituto congiunto della BSU e dell'Università Politecnica di Dalian, il centro cinese-bielorusso per l'incubazione di progetti innovativi"<sup>278</sup>.

L'Università statale bielorusa, che prevede di fondare il suo secondo istituto congiunto con l'Università Politecnica di Dalian nel 2019, è una delle istituzioni nazionali di istruzione superiore che sviluppa attivamente i legami con i partner cinesi. Ricordiamo che il primo, dove 159 studenti cinesi studiano in due corsi di tre facoltà - Fisica Applicata, Ingegneria Meccanica, Matematica e Matematica Applicata - è stato formato nel 2017 e lavora a Dalian. L'istruzione è fornita in inglese. In Bielorussia è prevista l'apertura di una seconda università comune. Si prevede che "gli specialisti formati presso l'istituto saranno richiesti nel parco industriale cinese-bielorusso "Great Stone"<sup>279</sup>.

L'Università statale bielorusa di Informatica e Radioelettronica, che a metà marzo di quest'anno ha aperto a Minsk un centro di ricerca ed educativo congiunto con l'Istituto di Tecnologia Informatica della Cina orientale, che promuoverà la cooperazione internazionale, rafforzerà la cooperazione internazionale degli scienziati per risolvere i problemi di svolta nel campo delle alte tecnologie, la formazione di specialisti altamente qualificati, sta per sviluppare attivamente i legami con i partner cinesi nel 2019. Inoltre, il BSUIR ha firmato un accordo di cooperazione in ambito scientifico con l'Università della Scienza e della Tecnologia di Hong Kong. E con l'Università della Scienza e della Tecnologia della Cina meridionale di Shenzhen è stato raggiunto un accordo "sull'attuazione di programmi educativi nella prima fase dell'istruzione superiore basati sul modello dell'istruzione a due diplomi "2+2"<sup>280</sup>. Un passo logico e importante nel rafforzamento della cooperazione tra gli istituti di istruzione superiore della Bielorussia e della Cina è stata l'apertura nel marzo 2019, nell'ambito delle

---

<sup>278</sup> Per il concorso di progetti scientifici e tecnici bielorusso-cinesi sono state presentate 47 domande [Risorse elettroniche]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/society/view/na-konkurs-belorussko-kitajskih-nauchno-tehnicheskikh-proektov-podano-47-zajavok-329805-2018/>.

<sup>279</sup> BSU prevede di creare un secondo istituto congiunto con la Dalian Polytechnic University [Electronic Resource]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-planiruet-sozdat-vtoroj-sovmestnyj-institut-s-daljanskim-politehnicheskim-universitetom-337473-2019/>.

<sup>280</sup> BSUIR e l'East China Research Institute of Computer Technology apriranno un centro educativo congiunto [Electronic Resource]. - - 2019. - URL: <https://belta.by/tech/view/bguir-i-vostochno-kitajskij-nii-kompjuternyh-tehnologij-otkrojut-sovmestnyj-obrazovatelnyj-tsentr-338475-2019/>.

Giornate della regione di Minsk nella città di Chongqing, del "Centro per lo studio della Bielorussia presso l'Università di lingue straniere del Sichuan"<sup>281</sup>.

In totale, a partire dal marzo 2019, sono stati firmati oltre 350 accordi di cooperazione diretta tra istituti di istruzione superiore bielorussi e cinesi, che vengono attuati con successo sotto forma di progetti scientifici bilaterali, programmi educativi congiunti, oltre a prevedere ulteriori "scambi accademici, creazione di strutture educative congiunte e laboratori scientifici"<sup>282</sup>. Anche queste statistiche la dicono lunga. Oggi, quasi un migliaio di cittadini bielorussi studiano in Cina nell'ambito di vari programmi. La dinamica è tale che il loro numero aumenta di circa un centinaio di persone all'anno. E più di tremila rappresentanti della Cina stanno studiando in Bielorussia. E, a quanto pare, questo è ben lungi dall'essere il limite, visto che ora "Bielorussia e Cina stanno preparando un accordo intergovernativo sul riconoscimento reciproco dei documenti relativi all'istruzione, alla formazione e ai titoli accademici".<sup>283</sup> attuazione di questo programma renderà la cooperazione bielorussa-cinese nel campo dell'istruzione ancora più dinamica ed efficace.

Le unità dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia sono anche partecipanti attivi nella cooperazione scientifica bilaterale con i partner cinesi. In particolare, già nel settembre 2018, l'Istituto di Fisica dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia e l'Istituto di Ricerca Laser dell'Accademia delle Scienze della provincia cinese dello Shandong hanno raggiunto un accordo per la creazione di un laboratorio scientifico congiunto per l'attuazione di una serie di contratti nel campo della fisica laser. Allo stesso tempo, l'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia, l'Accademia delle Scienze di Shandong e il governo municipale della città di Jinan hanno firmato un memorandum trilaterale di cooperazione per identificare le aree prioritarie della ricerca scientifica e un elenco di progetti specifici di reciproco interesse per lo

---

<sup>281</sup> Il Centro per lo studio della Bielorussia è stato aperto presso l'Università di lingue straniere del Sichuan in Cina [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/tsentr-izuchenija-belarusi-otkrylja-na-baze-sychuanskogo-universiteta-inostrannyh-jazykov-v-kitae-340916-2019/>.

<sup>282</sup> Grishkevich, A. Università bieloruse e cinesi realizzano con successo più di 350 accordi di cooperazione - Karpenko / A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-i-kitajskie-vuzy-uspeshno-realizujut-bolee-350-dogovorov-o-sotrudnichestve-karpenko-339787-2019/>.

<sup>283</sup> Grishkevich, A. Bielorussia e Cina stanno preparando un accordo sul riconoscimento reciproco dei documenti di istruzione (in russo) // A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kitaj-gotovjat-soglasenie-o-vzaimnom-priznanii-dokumentov-ob-obrazovanii-339806-2019/>.

sviluppo di settori tecnici e industriali rilevanti, nonché la possibilità di "creare nuovi laboratori comuni"<sup>284</sup>.

Per quanto riguarda la cooperazione umanitaria, l'Istituto di Economia dell'Accademia Nazionale delle Scienze della Bielorussia e l'Istituto di Economia e Politica Mondiale dell'Accademia Cinese delle Scienze Sociali stanno realizzando un progetto di ricerca congiunto per studiare le prospettive di funzionamento e la strategia di sviluppo del Parco Industriale Cinese-Belorusso "Grande Pietra" in accordo con l'iniziativa "Una cintura e una via".

L'ampliamento tematico delle relazioni scientifiche bielorusso-cinese è testimoniato anche dal fatto che nel marzo 2019 è stato aperto il Centro di ricerca bielorusso-cinese per lo sviluppo di moderni mezzi di protezione contro le emergenze presso l'Università della Protezione Civile del Ministero delle Situazioni di Emergenza della Repubblica di Bielorussia. Questa piattaforma educativa e sperimentale per la creazione e lo studio di mezzi di sicurezza pubblica, che presenta mezzi tecnici innovativi, prodotti software nel campo della protezione contro le situazioni di emergenza, è stata creata grazie al potenziale scientifico dell'Istituto cinese di ricerca sulla sicurezza pubblica dell'Università di Tsinghua e della GSafety Company. L'urgenza di creare un tale centro di ricerca si spiega con il fatto che la Strategia nazionale per la riduzione del rischio di catastrofi in Bielorussia per il 2019-2020 prevede lo sviluppo di un nuovo modello di gestione della sicurezza urbana, che dovrebbe utilizzare tecnologie come Internet, Big Data, intelligenza artificiale, modelli di informazione degli oggetti. Il nuovo centro "lavorerà sullo sviluppo e l'attuazione di sistemi di sicurezza progettati per rilevare ed eliminare gli incendi, l'allarme tempestivo delle emergenze, la gestione della sicurezza pubblica, la sicurezza dei trasporti, il monitoraggio e il controllo della sicurezza nel funzionamento dei sistemi di supporto vitale della città"<sup>285</sup>.

Il corso di rafforzamento della cooperazione scientifica e tecnica è tipico anche per le attività dei residenti del Parco Industriale Cinese-Belorusso "Grande Pietra". Va ricordato che all'inizio del 2019 oltre 40 aziende di vari paesi del mondo erano diventate residenti in questo parco. La peculiarità di questo tipo di

---

<sup>284</sup> L'Accademia delle Scienze della Bielorussia e la Provincia cinese dello Shandong istituiranno un laboratorio congiunto [Risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/akademii-nauk-belarusi-i-kitajskoj-provintsii-shandun-sozhdadut-sovmestniju-laboratoriju-319153-2018/>

<sup>285</sup> Il Centro di ricerca bielorusso-cinese è stato aperto presso l'Università della Protezione Civile [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-kitajskij-issledovatelskij-tsentr-otkryli-v-universitete-grazhdanskoj-zaschity-340523-2019/>

zona franca in Bielorussia, dove i residenti hanno condizioni fiscali e tariffarie senza precedenti, è che accoglie "solo quelle industrie e tecnologie che sono rivolte al futuro"<sup>286</sup>. Il fatto che qui lo sviluppo procede a ritmo attivo è confermato anche dal seguente fatto: nel 2018 "è stata completata la prima fase di costruzione delle infrastrutture del parco industriale "Veliky Kamen" su un'area di 8,5 chilometri quadrati"<sup>287</sup>. Nello stesso anno 2018 il volume degli investimenti qui attratti ammontava ad almeno 180 milioni di dollari. In generale, l'investimento accumulato dalla creazione del parco industriale all'inizio del 2019 ha raggiunto il mezzo miliardo di dollari, di cui circa la metà sono fondi dei residenti, e l'altra metà - investimenti nello sviluppo delle infrastrutture. Per quanto riguarda le prospettive, "entro il 2020, il parco industriale cinese-bielorusso avrà più di 100 residenti con investimenti di almeno 2 miliardi di dollari e una produzione di 1 miliardo di dollari, oltre ad almeno 6,5 mila nuovi posti di lavoro ad alto rendimento"<sup>288</sup>.

Tra le altre cose, il potente potenziale dei nuovi residenti della Grande Pietra dovrebbe contribuire alla soluzione di successo di tali difficili compiti di sviluppo del parco industriale. I fatti testimoniano la sua esistenza. Così, nel gennaio 2019, il 42° residente del parco è stata la LLC cinese "Vaisysi International Bel", che prevede di creare qui sia la produzione che il centro di ricerca e supporto tecnico. "Il volume degli investimenti supererà i 2 milioni di dollari, a lungo termine potrà essere aumentato fino a 5 milioni di dollari"<sup>289</sup>. L'attività del nuovo residente, il cui fondatore è Wiseasy, uno dei leader nel campo dei servizi hardware per l'analisi aziendale in Cina, contribuirà allo sviluppo intensivo del sistema di pagamento mobile in Bielorussia. Il fatto è che Wiseasy International Bel LLC è specializzata nella produzione di terminali elettronici intelligenti basati sul sistema Android, che possono accettare pagamenti con una carta criptata con banda magnetica, carta bancaria con chip, nonché con l'aiuto della comunicazione a corto raggio senza contatto, ampiamente utilizzata negli smartphone.

---

<sup>286</sup> Intervista a V. Makei, Ministro degli Affari Esteri della Repubblica di Bielorussia, Compagnia radiotelevisiva giapponese "NHK" (19 dicembre 2018). - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/de367645ecb2d418.html>

<sup>287</sup> Cimin, C. L'amicizia tra la Bielorussia e la Cina è diventata di tutte le stagioni / C. Cimin // [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/druzhba-belarusi-i-kitaja-stalavsepogodnoj-tsuj-tsimin-331056-2018/>.

<sup>288</sup> Il volume degli investimenti attratti nella "Grande Pietra" nel 2018 sarà di almeno 180 milioni di dollari [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/objem-privlechennyh-investitsij-v-velikij-kamen-v-2018-godu-sostavit-ne-menee-180-mln-330428-2018/>.

<sup>289</sup> Il nuovo residente è registrato nella "Grande Pietra" [Risorsa Elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-zaregistrirovan-v-velikom-kamne-331481-2019>.

Nel dicembre 2018 "Great Stone" ha portato la società cinese "Yunzhi Technologies" nella sua "famiglia", il cui fondatore è una società di Shenzhen "Yunzhi Technologies Co. LTD", conosciuta nel campo dei sistemi di controllo LED ed esportando i suoi prodotti in più di cento paesi. Il nuovo residente del parco industriale è specializzato nella produzione di prodotti innovativi che soddisfano elevati standard ambientali - schermi trasparenti a LED e monoblocchi a LED, che vengono utilizzati nella progettazione di scene e mostre, gare sportive su larga scala. "L'investimento totale nel progetto è di 3,2 milioni di dollari"<sup>290</sup>. Con un investimento di circa due milioni di dollari alla fine del 2018, il Centro Aerospaziale Cinese-Bielorusso ad Alta Tecnologia per la Ricerca e Sviluppo a Responsabilità Limitata è diventato un partecipante del parco industriale "Great Stone", che condurrà attività di ricerca nel campo delle tecnologie spaziali.

Nello stesso dicembre 2018 è stata avviata, presso la Grande Pietra, la costruzione del centro sino-bielorusso di cooperazione nel campo della trasformazione delle conquiste scientifiche e tecnologiche, la cui apertura è prevista tra un anno. In un edificio di cinque piani con una superficie totale di circa 20 mila metri quadrati, realizzato in forma di figura geometrica che ricorda il simbolo matematico "infinito", è prevista la collocazione di "padiglioni dimostrativi e polifunzionali, aree commerciali, centri di cooperazione nel campo della commercializzazione, incubatore e collaudo di imprese, centro di collaudo intermedio e produzione su piccola scala di realizzazioni scientifiche e tecniche, impegnati in sperimentazioni preliminari"<sup>291</sup>. Ci saranno anche laboratori, capannoni di produzione per l'esecuzione di test pilota, un centro di prova, dimostrazione di campioni e informazioni sulla produzione di prodotti per la successiva registrazione dei diritti di proprietà. Infine, nel dicembre 2018, la società cinese Sinotrans, uno dei maggiori fornitori di servizi logistici del paese e impegnata nella consegna di merci via mare, spedizioni, trasporto espresso, servizi di magazzinaggio, ha aperto la sua sede nel parco industriale "Great Stone" nella regione eurasiatica. Ciò avviene in un'ottica di lungo periodo, in quanto

---

<sup>290</sup> Due nuovi residenti sono registrati presso la Grande Pietra [Risorsa Elettronica]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/economics/view/dva-novyh-rezidenta-zaregistrovany-v-velikom-kamne-330351-2018/>.

<sup>291</sup> Il centro sino-bielorusso di cooperazione nel campo della trasformazione delle conquiste scientifiche e tecniche è stato progettato per essere costruito in un anno [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajsko-belorusskij-tsentr-sotrudnichestva-v-oblasti-transformatsii-nauchno-tehnicheskikh-dostizhenij-329775-2018/>.

"sulla Via della Seta si sta creando una piattaforma logistica di livello mondiale, il cui scopo sarà quello di effettuare il trasporto marittimo e aereo su rotai"292.

Nel febbraio 2019, un altro residente cinese, la Xinlian International Technology Company LLC, è stata registrata a Great Stone, che prevede di creare un centro per l'archiviazione e l'elaborazione di grandi volumi di dati entro i prossimi due anni. Il progetto, che investirà circa due milioni e mezzo di dollari, "prevede la creazione di soluzioni infrastrutturali basate sul concetto di smart city per la pianificazione dei percorsi di traffico, la ricerca di parcheggi, la registrazione elettronica delle cliniche"293. E nel marzo 2019 è stato annunciato che nel parco industriale "Great Stone" sarà creato un fondo di investimento per sostenere le piccole e medie imprese e i progetti di venture realizzati nel parco e in tutta la Bielorussia. Il lavoro del fondo sarà organizzato sulla base del centro di cooperazione per la trasformazione delle conquiste scientifiche e tecniche, che è in fase di costruzione. Il risultato di questo progetto sarà una "infrastruttura integrata per stimolare lo sviluppo dell'innovazione nel parco"294.

Tutti questi fatti testimoniano la cosa principale: nel 2016 le relazioni tra Bielorussia e Cina hanno raggiunto un nuovo livello - fiducia in una partnership strategica a tutto campo e in una cooperazione reciprocamente vantaggiosa - è diventata una componente fondamentale per un ulteriore progressivo sviluppo dell'interazione bielorusso-cinese in ambito scientifico, tecnologico e formativo, che nel 2019 dovrebbe trovare nuovi formati innovativi per la realizzazione di progetti congiunti che garantiscano una crescita economica di qualità.

---

<sup>292</sup> Sinotrans ha aperto la sua sede eurasiatica nella "Grande Pietra" [Risorsa Elettronica]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sinotrans-otkryla-evrazijskuju-shtab-kvartiru-v-velikom-kamne-329874-2018/>.

<sup>293</sup> Lisatovich, T. Il nuovo residente creerà in "Velikiy Kamen" un centro di archiviazione ed elaborazione di grandi volumi di dati / T. Lisatovich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-sozdast-v-velikom-kamne-tsentr-hranenija-i-obrabotki-bolshih-objemov-dannyh-338346-2019/>.

<sup>294</sup> Lisatovich, T. Il fondo di investimento di sostegno alle piccole e medie imprese sarà creato in "Grande pietra" // T. Lisatovich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/investitsionnyj-fond-podderzhki-malogo-i-srednego-biznesa-sozhdadut-v-velikom-kamne-341563-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Motore di sviluppo - cooperazione regionale

Nel 2019, le relazioni bielorusse-cinesi di un partenariato strategico a tutto campo basato sulla fiducia e su una cooperazione reciprocamente vantaggiosa hanno continuato a svilupparsi intensamente, dimostrando dinamiche impressionanti. Basti pensare che "nel periodo gennaio-giugno di quest'anno [2019] il volume degli scambi commerciali tra Cina e Bielorussia ha raggiunto i 2,053 miliardi di dollari, con un aumento del 22,3% rispetto allo stesso periodo dello scorso anno, mentre le esportazioni bielorusse verso la Cina sono aumentate dell'81,9%<sup>295</sup>.

Tra le regioni bielorusse, che hanno contribuito in modo significativo al raggiungimento di tali indicatori, va menzionata la **regione di Minsk**, le cui esportazioni "verso la Cina nei primi 9 mesi di quest'anno [2019] sono più che raddoppiate - da 178 milioni di dollari a 367 milioni di dollari (tasso di crescita - 206%<sup>296</sup>. La base di queste forniture erano fertilizzanti potassici, così come la carne e prodotti lattiero-caseari di tali imprese della regione della capitale, come JSC "Agrokombinat Dzerzhinsky", LLC "Veles-Mit", JSC "Smolevichi Broiler", KUP "Minoblmyasomolprom", JSC "Minsk Dairy Plant № 1", JSC "Slutsk Cheese Plant". Questa dinamica positiva delle esportazioni si spiega in gran parte con il fatto che quasi tutte le aziende di lavorazione del latte e un certo numero di imprese di lavorazione della carne della regione di Minsk hanno già il permesso di fornire i loro prodotti al mercato cinese. Pertanto, nei primi otto mesi del 2019 la carne e i prodotti lattiero-caseari sono stati spediti in Cina per oltre 17 milioni di dollari. E, a quanto pare, la portata di queste forniture non farà che aumentare.

Anche il volume degli investimenti diretti cinesi nell'economia della regione di Minsk continua a crescere nel 2019. La loro crescita per i primi nove mesi di quest'anno è già stata di quasi il dieci per cento, raggiungendo il valore di 115 milioni di dollari. La maggior parte di essi - più di 90 milioni di dollari - sono stati raccolti attraverso lo sviluppo della produzione per l'assemblaggio di auto NWO 'BELGI'. Ma ci sono altri esempi interessanti. In particolare, la prima fase dello stabilimento di Belkali-Migao è stata aperta nel distretto di Salihorsk, Minsk

---

<sup>295</sup> Grishkevich, A. Lo sviluppo della Cina non può fare a meno del sostegno e dell'aiuto della Bielorussia - Cui Tsimin // A. Grishkevich [risorsa Electron]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/razvitiie-kitaja-ne-mozhet-obohtis-bez-podderzhki-i-pomoschi-belarusi-tsuj-tsimin-367736-2019/>.

<sup>296</sup> L'Oblast di Minsk ha più che raddoppiato le sue esportazioni verso la Cina nel periodo gennaio-settembre [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-uevelichila-eksport-produktsii-v-kitaj-za-janvar-sentjabr-bolee-chem-v-dva-raza-369062-2019/>.

voblast, nel novembre 2019. Questo non è solo il primo progetto congiunto di Belaruskali e della società cinese Migao Corporation Limited, ma anche il primo impianto sul suolo bielorusso per la produzione di nitrato di potassio, i cui prodotti saranno venduti nell'Unione Europea, in Turchia, Russia e Cina, oltre ad entrare nei mercati del Nord Africa e dell'America Latina. Oggi questa impresa con un organico totale di 150 persone è già operativa 24 ore su 24. È anche importante che "30 laureati del Soligorsk Mining and Chemical College, tra gli altri, sono stati impiegati nei nuovi posti di lavoro. La capacità annuale della prima fase del nuovo impianto è di 80 mila tonnellate di nitrato di potassio e 62 mila tonnellate di fertilizzanti azoto-potassici granulati"<sup>297</sup>. La seconda fase dell'impianto di Belkali-Migao sarà completata e messa in funzione entro il prossimo anno, consentendo di aumentare la capacità annuale dell'impianto fino a 160 mila tonnellate di nitrato di potassio, che oltre all'agricoltura viene utilizzato con successo anche nell'industria metallurgica, nella produzione di vetro, nella pirotecnica e negli esplosivi.

Un evento importante per lo sviluppo del vettore cinese della cooperazione internazionale della regione di Minsk è stata la partecipazione di cinque imprese della regione della capitale bielorusse alla seconda mostra internazionale di beni e servizi importati China International Import Expo di **Shanghai**, tenutasi nel novembre 2019. Uno degli espositori, Slutskiy Cheese Factory OJSC, è addirittura riuscito a concludere un "contratto di fornitura di prodotti da 2 milioni di dollari con la Greenland Group Corporation". Un altro documento è stato firmato con Shanhai Pujia Food Technology Co<sup>298</sup> comunicazione e controllo satellitare, così come "Flex-n-roll Pro" LLC (Bielorussia, USA) con un progetto nel campo della stampa industriale<sup>299</sup>.

Un altro importante fattore che contribuisce al successo della promozione delle imprese dell'Oblast di Minsk sul mercato cinese è lo sviluppo di un'efficace cooperazione interregionale con partner in Cina, tra cui, prima di tutto, la provincia del **300Guangdong**, con cui nel novembre 2019 la regione capitale

---

<sup>297</sup> "Belaruskali e Migao cinese hanno lanciato un'impresa per la produzione di nitrato di potassio [Electron Resource]. -2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belaruskalij-i-kitajskij-migao-zapustili-predprijatje-po-proizvodstvu-nitrata-kalija-368329-2019/>.

<sup>298</sup> La regione di Minsk e la provincia cinese del Guangdong hanno firmato una tabella di marcia per la cooperazione [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-guandun-podpisali-dorozhnuju-kartu-sotrudnichestva-368717-2019/>.

<sup>299</sup> Il Centro di Ricerca e Sviluppo per i Sistemi di Comunicazione Satellitari sarà istituito nella Grande Pietra [Risorsa Elettronica]. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/nauchno-issledovatel'skij-sentr-sputnikovyh-sistem-kommunikatsii-sozdatut-v-velikom-kamne-368325-2019/>.

<sup>300</sup> L'Oblast di Minsk ha più che raddoppiato le sue esportazioni verso la Cina nel periodo gennaio-settembre [Risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-uvlechila-eksport-produktsii-v-kitaj-zanvar-sentjabr-boleem-chem-v-dva-raza-369062-2019/>.

bielorussa ha firmato una road map di cooperazione per il 2020-2021. Secondo le parti, questo documento permetterà di formare un mercato comune secondo i principi della trasparenza e del reciproco vantaggio, oltre a rafforzare i legami commerciali ed economici. La cooperazione diretta tra le regioni è uno degli obiettivi principali. In particolare, stiamo già parlando della creazione di un'impresa comune per la lavorazione del latte nella provincia cinese. E il parco industriale cinese-bielorusso "Great Stone" potrebbe realizzare un progetto relativo alle attrezzature mediche. Il punto è che un'impresa cinese della provincia del Guangdong, interessata a questo progetto, "è già stata certificata sul mercato europeo ed è interessata a collocare la produzione nella Grande Pietra". <...> Questo sarà un progetto importante e di grande portata non solo per la regione di Minsk, ma anche per il paese".

Tra le altre regioni cinesi, che di recente hanno notevolmente aumentato la loro interazione con i partner bielorussi, va menzionata anche la provincia del **Sichuan**. Nel novembre 2019, il padiglione nazionale bielorusso per il commercio elettronico è stato registrato presso il porto ferroviario internazionale del suo centro amministrativo - una città con 20 milioni di abitanti di Chengdu - e i suoi lavori di costruzione e installazione dovrebbero essere completati all'inizio del 2020. Qui, in sette zone su una superficie di quasi un migliaio e mezzo di metri quadrati, le aziende bielorusse di varie direzioni potranno presentare il loro potenziale di esportazione, tra cui prodotti alimentari e bevande, prodotti agricoli e prodotti di artigianato ausiliario, per i quali saranno attrezzati anche locali per trattative e forum commerciali. La collocazione di questo padiglione in una zona di libero scambio con una buona logistica è molto promettente, in quanto vi sono un porto ferroviario e due grandi mercati all'ingrosso, ognuno dei quali dà lavoro a più di settemila operatori cinesi all'ingrosso. È interessante anche il fatto che il padiglione sarà presentato nella forma del Castello di Mir e decorato con i simboli nazionali bielorussi. È anche importante che "sulla base del Padiglione nazionale bielorusso, la Cina e la Bielorussia sono pronte a creare una piattaforma bilaterale integrata di relazioni, che includerà settori come l'economia, la cultura, l'istruzione, il turismo, gli investimenti e i servizi"<sup>301</sup>.

Gli esportatori della **regione di Gomel** sfrutteranno attivamente il potenziale del Padiglione nazionale bielorusso a Chengdu. Saranno principalmente produttori di prodotti alimentari - "carne e latticini <...>, alcolici, così come dolci, che si sono già affermati sui mercati esteri". Ci sono diverse

---

<sup>301</sup> La cerimonia di consegna della targa del Padiglione nazionale bielorusso [risorsa elettronica] si è svolta a Chengdu, in Cina. -- 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-kitajskom-chenduo-sostojalas-tseremonija-vruchenija-tablichki-beloruskogo-natsionalnogo-paviljona-368575-2019/>.

ragioni per questo. Così, già nel maggio 2015, la Provincia di Gomel e la Provincia del Sichuan hanno firmato un accordo di cooperazione che prevedeva l'organizzazione di una cooperazione sui principi di partenariato, uguaglianza, fiducia e reciproco vantaggio in settori come l'economia, l'agricoltura, la salute e la cultura, l'istruzione, lo sport e il turismo. Inoltre, "saranno stabiliti contatti diretti e gemellaggi tra le città delle due regioni per promuovere la cooperazione nei settori sopra citati"<sup>302</sup>.

Infatti, tre anni dopo - nell'agosto 2018 - l'accordo di gemellaggio è stato firmato dai centri amministrativi della regione e della provincia - Gomel e Chengdu, dichiarando la loro intenzione di sviluppare la cooperazione nei settori del commercio, dell'istruzione, della cultura, del turismo, con particolare attenzione alle grandi prospettive di una fruttuosa cooperazione in ambito economico. Il fatto è che Chengdu è chiamata la finestra che apre la strada alla cooperazione internazionale tra la parte occidentale della Cina e i paesi europei. Una sorta di biglietto da visita di questa città cinese è già diventato un "treno merci di importanza internazionale "Chengdu - Europa", che collega Cina, Kazakistan, Russia e Bielorussia"<sup>303</sup>. Oltre all'economia, le parti vedono l'istruzione e l'assistenza sanitaria tra le aree promettenti di sviluppo del partenariato, come dimostrano i documenti firmati nell'agosto 2018 - Memorandum sulla partnership strategica tra Chengdu Health Investment Corporation e l'Ospedale clinico regionale Gomel per le persone con disabilità della guerra patriottica e l'accordo sull'istituzione della cooperazione tra il liceo di Wuhu e la palestra Gomel n. 71.

Tra le imprese Gomel, i cui prodotti saranno presentati nel padiglione nazionale bielorusso a Chengdu, va innanzitutto menzionato Milkavita, che ha spedito sul mercato cinese i suoi prodotti sette volte (!) in più rispetto allo stesso periodo del 2018. "Ogni mese l'impresa consegna alla Cina circa 500 tonnellate di prodotti - prodotti caseari essiccati e prodotti liquidi con lunga durata di conservazione. Il volume principale delle esportazioni verso la Cina è il siero di latte secco - circa l'80%"<sup>304</sup>. Esponendo i loro prodotti nel padiglione nazionale bielorusso a Chengdu, gli esportatori di Gomel sperano di espandere significativamente la loro presenza nella provincia del Sichuan. Questo

---

<sup>302</sup> Sidorchik, regione di V.Gomel e provincia cinese del Sichuan collaboreranno (in russo) / V.Sidorchik // [risorsa elettronica]. - - 2015. - URL: <https://news.tut.by/society/447548.html>.

<sup>303</sup> Gomel e Chengdu cinese sono diventate città gemelle [risorsa Electron]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomel-i-kitajskij-chendu-stali-gorodami-pobratimami-315608-2018/>.

<sup>304</sup> Gomel impresa "Milkavita" ha aumentato le sue esportazioni in Cina 7 volte [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskoe-predpriyatje-milkavita-narastilo-eksport-v-kitaj-v-7-raz-358197-2019/>.

permetterebbe anche a Milkavita di aumentare le sue forniture alla Cina entro il 2019 fino ai tre milioni di dollari previsti.

Va notato che la regione di Gomel sta anche sviluppando relazioni di partenariato e di gemellaggio con altre regioni cinesi. Così, nel giugno 2019 "la regione di Gomel e la Regione autonoma cinese della **Mongolia interna** hanno firmato un programma di cooperazione per il 2020"<sup>305</sup>. Sono stati inoltre stabiliti partenariati e accordi di gemellaggio con diverse città cinesi di Gomel. In particolare, nel 2015 è stato firmato l'Accordo di amicizia e cooperazione con Harbin - il centro amministrativo della provincia di **Heilongjiang**. Allo stesso tempo, le parti hanno convenuto che "la costituzione di joint venture in settori quali l'ingegneria meccanica, l'elettronica, la lavorazione dei prodotti agricoli <...> a tempo debito dovrebbe diventare una priorità della cooperazione economica tra Gomel e Harbin". Ma il rapporto più lungo tra Gomel e la città di Huayan, nella provincia di **Jiangsu**, è dal 1997. Grazie a questi legami, la già citata Mlekovita ha partecipato al Salone internazionale dell'industria alimentare di questa città cinese nel maggio 2019, e nel giugno 2019 in un incontro tra i dirigenti di Gomel e Huayan è stato dichiarato che le parti hanno "un grande potenziale per l'ulteriore sviluppo della cooperazione in vari settori, <...> che l'interesse particolare è causato dal cibo prodotto a Gomel. Tutta questa diversità di legami con i partner cinesi ha permesso a Gomel di superare il volume degli scambi commerciali reciproci con la Cina nel 2018 a livello di quaranta milioni di dollari, e per i quattro mesi del 2019 di avvicinarsi al fatturato di 17 milioni di dollari.

Uno sviluppo piuttosto potente del vettore cinese dell'attività economica straniera nel 2019 ha ricevuto nella **regione di Vitebsk**, come dimostrano le cifre. Basti dire che nei primi otto mesi di quest'anno, il fatturato commerciale di questa regione bielorusa "con le province della Cina ammontava a 69,6 milioni di dollari, le esportazioni - 13,5 milioni di dollari, che è 2,1 volte superiore a quello dello stesso periodo del 2018"<sup>306</sup>. Uno dei partner effettivi della regione di Vitebsk in Cina è la provincia di **Shandong**, che è una delle tre principali regioni cinesi. Va ricordato che il primo Memorandum di cooperazione è stato firmato dalle parti

---

<sup>305</sup> Grishkevich, la regione di A. Gomel e la regione autonoma cinese della Mongolia interna hanno firmato il programma di cooperazione // A. Grishkevich // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/gomelskaja-oblast-i-kitajskij-avtonomnyj-rajon-vnutrennjaja-mongolija-podpisali-programmu-sotrudnichestva-4-2019/>.

<sup>306</sup> Bogacheva, O.V. Nella regione di Vitebsk insieme alla Cina produrrà prodotti a base di torba / O.Bogacheva // [risorsa Electron]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-vitebskoj-oblasti-sovmestno-s-kitaem-budut-vypuskat-torfoproduktsiju-366630-2019/>.

nel 2006. Le città di Vitebsk e Jinan, Novopolotsk e Weihai, Orsha e Qingdao hanno iniziato a cooperare in base agli accordi raggiunti allora.

In particolare, Vitebsk e Jinan hanno stabilito rapporti di gemellaggio nell'aprile 2009. L'industria pesante e leggera, le macchine utensili, la logistica, le tecnologie dell'informazione, così come la produzione di apparecchiature mediche e farmaceutiche sono stati poi nominati come promettenti aree di cooperazione tra le due città. Il fatto è che più di sette milioni di persone vivono in questa città cinese. E c'è una domanda costante di beni di qualità, che certamente apre interessanti opportunità per i produttori di Vitebsk. Nel settembre 2017, le parti hanno specificato le loro intenzioni di cooperazione nel protocollo per l'attuazione dell'accordo sullo sviluppo della cooperazione fraterna per il 2017-2020. In particolare, nel campo dell'istruzione, la parte cinese ha proposto due progetti: "borse di studio per studenti assegnate annualmente alle città gemellate di Jinan, nonché scuole estive per studenti delle scuole secondarie, dove i bambini imparano a conoscere la cultura e lo stile di vita cinese"<sup>307</sup>. E per sfruttare al meglio il potenziale turistico delle due città, si è proposto di creare un prodotto turistico comune che fosse richiesto e apprezzato soprattutto dai cittadini cinesi.

Per quanto riguarda le città di Novopolotsk e Weihai, il rapporto di gemellaggio tra loro è stato istituito nel 2006, "ma finora non hanno avuto molta attività"<sup>308</sup>. Tuttavia, già nell'ottobre 2019, ai margini del Forum delle Regioni Gemellate tenutosi nella provincia di Shandong, in Cina, i rappresentanti delle due città hanno potuto constatare di persona le aree in cui il rapporto di gemellaggio poteva essere sviluppato con successo. Prima di tutto, hanno parlato di ecologia e logistica nell'ambito del progetto "One belt, one path". In secondo luogo, dato che la città di Weihai è famosa per la produzione delle più moderne attrezzature mediche, Novopolotsk vede grandi prospettive di cooperazione anche in questo settore. A sua volta, Weihai è molto interessato alla collaborazione con la città bielorusa nell'istruzione speciale superiore e secondaria. Pertanto, si può sperare che la comparsa di progetti di gemellaggio specifici non sia lontana.

---

<sup>307</sup> Antonov, S. Vitebsk e Jinan hanno definito le principali direzioni di cooperazione per il periodo fino al 2020 (in russo) / S. Antonov // [Risemuth elettronico]. - - 2017. - URL: <http://vitvesti.by/politics/vitebsk-i-tezinaan.html>.

<sup>308</sup> Demidov, D. Shandun - Novopolotsk: gli orizzonti della cooperazione. Quali interessi reciproci sono stati definiti dal forum delle regioni gemelle in Cina? / D. Demidov // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <http://www.novaya.by/2019/10/22/shandun-novopolock-gorizonty-sotrudnichestva-kakie-vzaimnye-interesy-opredelil-forum-regionov-pobratimov-v-kitae/>.

Infine, la città cinese di Qingdao e il distretto di Orsha della regione di Vitebsk hanno firmato un accordo per stabilire relazioni amichevoli nel settembre 2018. Allo stesso tempo, "i rappresentanti delle imprese cinesi hanno espresso interesse per l'apertura di una struttura commerciale a Qingdao per la carne bielorusa, i prodotti caseari e i prodotti da forno.<sup>309</sup> nonché alla cooperazione nella costruzione del complesso industriale e logistico multimodale Bremino-Orsha. Inoltre, nel luglio 2019, è stata resa nota l'intenzione del Dipartimento dell'Educazione del Comune di Qingdao di partecipare alla costruzione di una scuola a Orsha per 1020 alunni. "Una scuola di questo tipo può diventare un sito sperimentale per sperimentare programmi sviluppati in comune di classi opzionali in lingua cinese, letteratura, teatro e arte in generale"<sup>310</sup>.

Tornando alla cooperazione interregionale tra l'Oblast di Vitebsk e la provincia dello Shandong in generale, va notato che nell'ottobre 2019 queste regioni hanno già firmato un accordo di amicizia e cooperazione globale, che ha individuato come priorità per lo sviluppo di partenariati "lo sviluppo di un efficace meccanismo di cooperazione nel commercio e negli investimenti, lo sviluppo della cooperazione nell'industria, la logistica dei trasporti, la creazione di società miste nella petrolchimica, nel trattamento delle acque, nell'elettronica"<sup>311</sup>". Tutti questi settori si tradurranno concretamente in una tabella di marcia per la cooperazione, che sarà sviluppata nel prossimo futuro. Uno dei veri progetti da inserire in questo programma di cooperazione tra la regione bielorusa e quella cinese sarà una joint venture per la produzione di prodotti a base di torba da costituire nella regione di Vitebsk Oblast. I suoi partecipanti saranno "una società cinese di orientamento agricolo, interessata a fornire prodotti di torba in grandi

---

<sup>309</sup> Visita della delegazione di Qingdao (RPC) al distretto di Orsha, regione di Vitebsk [risorsa elettronica]. - - 2018. - URL: <https://cci-vitebsk.by/ru/content/%D0%B2%D0%B8%D0%B7%D0%B8%D1%82-%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%B3%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8-%D1%86%D0%B8%D0%BD%D0%B4%D0%B0%D0%BE-%D0%BA%D0%BD%D1%80-%D0%B2-%D0%BE%D1%80%D1%88%D0%B0%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D1%80%D0%B0%D0%B9%D0%BE%D0%BD-%D0%B2%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%B1%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B9-%D0%BE%D0%B1%D0%BB%D0%B0%D1%81%D1%82%D0%B8>

<sup>310</sup> Stanno progettando di costruire una nuova scuola a Orsha. Non semplice, ma con investimenti cinesi [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://gorod216.by/new/2723>.

<sup>311</sup> Bogacheva, regione di O. Vitebsk e provincia dello Shandong hanno firmato un accordo di amicizia e cooperazione // O. Bogacheva // [risorsa elettronica]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-oblast-i-provintsija-shandong-podpisali-soglashenie-odruzhbe-i-sotrudnichestve-366479-2019/>.

volumi, e l'UE "Vitebskoblgaz", che comprende una filiale per l'estrazione e la lavorazione della torba nel distretto di Dokshitsy<sup>312</sup>.

Riassumendo, va notato che "nel 2020 si prevede di celebrare l'Anno delle regioni bielorusse in Cina"<sup>313</sup>. Questi piani significano che nel prossimo futuro i due Paesi intendono sviluppare ulteriormente la cooperazione interregionale e rafforzare i legami commerciali ed economici, scientifici e tecnologici, produttivi e operativi, culturali e turistici, ampliando il numero dei partecipanti a questa interazione.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>312</sup> Bogacheva, O.V. Nella regione di Vitebsk insieme alla Cina produrrà prodotti a base di torba / O.Bogacheva // [risorsa Electron]. - – 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/v-vitebskoj-oblasti-sovmestno-s-kitaem-budut-vypuskat-torfoproduktsiju-366630-2019/>.

<sup>313</sup> Bielorussia e Cina sono interessate a promuovere la cooperazione interregionale [risorsa elettronica]. - – 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-kitaj-zainterresovany-v-aktivizatsii-mezhregionalnogo-sotrudnichestva-369121-2019/>.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

Compra i tuoi libri rapidamente e direttamente da internet, in una delle librerie on-line cresciuta più velocemente nel mondo!  
Produzione che garantisce la tutela dell'ambiente grazie all'uso della tecnologia di "stampa a domanda".

Compra i tuoi libri on-line su  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY